



15431

Ue. 1834.

*p. 16. deo tabulae est in fine*

M52138



Biblioteka Jagiellońska

*Ad: Ue 1834*





SCHEDIASMA  
HISTORICO GEOGRAPHICUM  
DE  
**VAREGIS,**  
HEROIBUS SCANDIANIS  
ET  
**PRIMIS RUSSIÆ  
DYNASTIS,**

QVO LICUIT STUDIO  
EXHIBITUM  
AB  
ERICO JULIO BIOERNER.

STOCKHOLMIÆ,  
IMPRESSUM TYPIS LAURENTII SALVII  
MDCCXLIII.

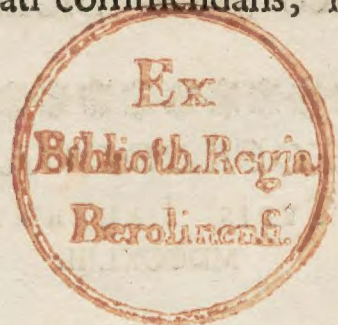


SACRÆ REGIÆ MAJESTA-  
Summæ Fidei Viro,  
SENATORI PURPURATO,  
*Celsissimo & Illustrissimo*  
BARONI AC DOMINO,  
**DN. GUSTAVO  
PALMFELDT,**

Herculi Musagetæ

*Gratiosissimo,*

Opusculum hocce, illustrem veterum Va-  
ac domina, prodierunt, memoriam ac  
rem, avita virtute & sapientia par-  
tati commendans, in submissæ  
perennem



L. M.  
D.  
AU-

TIS REGNIQUE SUEDIÆ  
Maximæ Fidei Viro,  
AULÆ CANCELLARIO,  
*Perillustri & Excellentissimo*  
COMITI AC DOMINO,  
**DN. CAROLO FRI-  
DERICO PIPER,**

Heroi Mæcenati

*Benignissimo,*

regorum, qui e Scandinavia, gentium vagina  
famam renovans, adeoque Patriæ hono-  
tum, omni, si qua futura est, posteri-  
devotionis & certissimi cultus  
Arrham

Q.  
D.  
CTOR.

*Luca-*



*Lucanus:*

Invidus, annoso qui famam dero-  
gat ævo.

*Horatius:*

Non veniam antiquis, sed hono-  
rem & præmia posco.

*Idem:*

Hoc opus, hoc studium parvi pro-  
peremus & ampli,  
Si patriæ volumus, si nobis vivere  
grati.

Quem



Absolutis, ordine Alphabetico, numerorum notis, supersunt quidem plurimæ, quæ, ex Gothica ratione computandi unico elemento nequeunt designari; earum vero illas apponimus tantum, quæ inter primam & secundam Decada restant, nimirum: ia, 11. ib, 12. ig, 13. id, 14. ie, 15. iqu, 16. iz, 17. ih, 18. ich, 19. Plures desiderans consulat Cel. O. VERELIUM, in Manuductione ad Runographiam Scandicam: cap. XIII.









**Q**Uem demum, illustrandis tam  
 aliarum, quam nostrarum gen-  
 tium rebus præclare gestis, præ-  
 beant USUM HISTORIÆ VE-  
 TERIS AEVI SCANDO - GO-  
 THICÆ, vulgo haud, sane, inepte SAGOR  
 (a) nuncupatæ, imprimis, quæ brevi in lucem  
 prodibit, HISTORIA de ODDO ORFIO s. JACU-  
 LATORE, ex eo potissimum colligitur, quod,  
 quemadmodum ejusdem præstantiæ plures  
 A (b)

---

(a) A *sa*, *saga*, *segia*, dicere, narrare, signare; un-  
 de *saga*, *sagn*, *segn*, dictum, narratio, signum; cui co-  
 gnatum *si*, *sia*, videre, perspicere, quod quæ puerivide-  
 mus ac audimus, mox eloqui & narrare discamus. Hinc  
 & Historia *παρά το ισογειν* deducitur, quod pariter & *spe-*  
*ctandi* & *memorandi* notionem habet. Cfr. Voss. de Arte hist. c.  
 I. & Eryc. Puteani Epist. dedic. ad Epistoll. Promulgidem.



(b) multos REGES atque HEROAS commem-  
rant, qui SUEDIA, GOTHIA & NORRI-  
GIA oriundi, per GARDARICIAM s. RUSSI-  
AM aliasque ORIENTIS REGIONES, inde a  
tempore SIGURLAMI, filii Odini posterioris,  
usque ad introductam apud nos CHRISTIA-  
NAM RELIGIONEM, immo deinceps, diu im-  
perium dominiumque tenuerunt, & a nobis  
jam pridem omnes alibi (c) iusta serie addu-  
cti sunt; ita & dicta HISTORIA de ODDO JA-  
CULATORE ejusmodi Reges ac Heroas RUS-  
SICOS exhibet, præsertim TRES illos ultimæ  
ætatis PRINCIPES, quorum descriptionem, ex  
RELATIONIBUS MINUS INTEGRIS, ingerere  
solent ipsi Russi, prout ex SCRIPTIS HERBER-  
STEINII (d) PETREII, (e) DANCKÆRI (f)  
nu-

(b) Origines Norrigicæ, Historiæ de Hervora, Sturleægo,  
Egillo & Asmundo, Sturlesonii Hist. Regg. Septentr. aliæ-  
que per plurimæ, quarum nonnullæ in Volumine nostro  
Historico prodierunt A. 1737. plures autem in Reg. Antiqq.  
Archivo adhuc latent. (c) In Historia nostra Russica (d)  
Rerum Moscoviticarum Commentarii, edit. Francof. A.  
1600. in fol. (e) Regni Muschovitici Sciographia, edit.  
Sved. Stockholmens. A. 1614. in quarto. (f) Beschryvinge  
van Moscovien of te Russlant, edit. Amstel. A. 1615. in 4to.

nuperrimaque TRADITIONUM RUSSICARUM  
COLLECTIONE, quæ Anno 1732. Petro-  
politani evulgata est typis, liquidissimè cer-  
nere licet.

Et quidem in eo fere omnes præclare  
consentiunt, PRIMOS RUSSORUM PRINCIPES  
a VAREGIS s. SCANDO-GOTHICIS nostris  
HEROIBUS ORTUM duxisse haud infician-  
dum; an vero VESTIGIA eorum luculenta,  
QUINAMQUE adeo revera fuisse censendi sint,  
ex COLLATIONE HISTORIARUM SCANDO-  
GOTHICARUM indagari & e tenebris erui pos-  
sint, neminem eorum, qui omni mea lau-  
de superiores, in Originibus Russicis enucle-  
andis desudavere, (g) adhuc satis inquisivisse,  
tam est certum quam quod certissimum. Quæ  
itaque nostra in his illustrandis fuerit opera,  
ex infra dicendis facile patefcet.

A 2

In-

(g) In his, præter laudatos *Herbersteinium* & *Anonymum*  
auctorem prædictæ Collectionis, præcipue numerandi sunt  
*Petreyus* Secretarius Legationis Suedicæ ad Russos olim fa-  
ctæ L. c. *Ornbielmus* Historiographus R. Sv. in Hist. Sv. Goth.  
eccles. p. 583. D. *Arvid. Mollerus* Profess. Lund. in disp. de  
Varegia (Vargœn) A. 1731. D. *Algot. Scarinus* Profess. Aboëns.  
in Disp. de Originibus prisce gentis Varegorum A. 1734.



Initio autem traditiones Russorum prælibare operæ fuerit pretium, ad ductum utique Collectionis Petropolitanae, subfixis hinc inde prælaudatorum ejusdem gentis scriptorum pluribus ac variantibus narrationibus.

Produnt nimirum chronica eorum, exortis olim apud præcipuos civium tantis seditionibus, mutuisque de principatu obtinendo contentionibus, ut ad **TRIBUTUM ANNUUM** (h) genti cuidam, **KOSARI** vel **VAREGI** (i) nuncupatae, una cum **POLONIS**, **SERVIIS** & **VOTIGIS**, cogerentur pendendum, pervenisse circa Annum Christ. 860. (k) & sequentes, ex **REGIONE TRANSMARINA** alios **ARMATOS VAREGOS**, per mare orientale s. Balticum, qui **ZUDIS** s. Fennis & **Æ-**  
ftiis,

Herbersteinus, *aspreolorum pelliculas* de singulis ædibus tributi loco injunctas fuisse docet. (i) Idem *Coferos* æque ac *Varegos* tributum illud exegisse refert. (k) Eodem autem & *Petrejo*, alios codices sequentibus, oportet id ipsum longe prius contigisse, quod & ex adventu trigæ istius fratrum mox patebit.

ftiis, (l) nec non **SLAVIS**, **MERANIS** & **KRIVITZIS** censum imperare tentabant. Ut ut vero hi illud recusaverint, Principes tamen eorum nonnulli, interea, immo antea, apud **Varegos**, **EXERCITII MILITARIS** ergo versati (m) partim **PERSVASIONIBUS** apud **Varegos**, partim **DECANTATIS** horum apud suos **EGREGIIS FACTIS**, eo rem perduxerunt suam, ut, ex gente **Varegorum**, **FRATRES TRES**, a Russis **PRINCIPES** electi fuerint. Advenerunt itaque (n) his celebrati nominibus: **AURIKUS** s. **RURIKUS** ad Lacum **LADOGENSEM** (o) **TRUVORUS** s. **TROIVORUS** ad **ISBORSKUM** (p) in **PLESKOVIA**, & **SINANUS** s. **SINANUS** ad **BIALOOZORAM** (q) sedes suas auspicato figentes.

A 3

Ut-

(l) Idem etiam narrant Strahlenbergius in Tract. Germ. cui titulus: Das Nord vnd Ostliche Theil von Europa und Asia &c. p. 194. & celeb. Scarinus L. c. p. 56. sq. (m) Quos inter *Gostomisselus* maxime eminuit, sede jam tum ad lacum *Ilmensem* nactus, v. Herberst. & Petrej. (n) Juxta Herberst. A. M. 6370. Petrej. A. Chr. 752. Danckær. autem A. 951. (o) In *Novogardenfi* provincia (p) Oppidum *Svortzechum*. (q) *Album lacum*.



Utrumque fratrem primus AURIKUS ætate superasse, & utriusque defuncti proinde (r) obtinuisse imperium dicitur; quo facto ad lacum Ilmensẽ, quorsum se contulerat, urbem NOVOGARDIAM restauravit, cujus CIVES ANTIQVI, inde ab initio, VAREGI fuerẽ, unde etiam TOTA RUSSIA, a fratrum horum temporibus, NOVOGARDIÆ promeruit titulum. Postquam vero Aurikus s. Rurikus hanc urbem sedem elegerat suam, VIRIS quibusdam PRÆCIPUIS, natione VAREGIS, ob insignem eorum præstitam fidem ac operam, castra, sive regiones, POLTOKIAM, ROSTOVIAM & BIALAOZORAM tradidit gubernandas; præstantissimis simul duobus, ex cohorte nobilium, SKOLLDO & DIRO, qui una cum eo advenerant, ad nutum eorum, cum familiis, CONSTANTINOPOLIN commigrare permittebat. Hi vero, sub itinere, KIOVIAM petiverẽ, & cognito, a tribus fratribus oppidum exstructum fuisse, ibi permanserunt, & reliquis VAREGIS adjuvantibus, PROPRIUM PRINCIPA-

(r) Herberst. sine herede defunctos scribit.

PATUM, maximam simul POLONIÆ partem occupantes, instaurarunt.

Erat antea commemorato Auriko s. Ruriko filius nomine IGORUS, quem, ut impubem, circa obitum suum, qui A. 870. contigit, curæ & tutelæ COGNATI sui OLEGI (s) prudenter commisit. Hic itaque imperium administrans vicarium, exercitu quodam, ex VAREGIS, ZUDIS, SLAVIS &c. sibi delecto, fratribus vero supradictis Skolldo & Diro mox neci datis, SMOLENSKOVIAM, LUBEGUM & ipsam KIOVIAM sub potestatem Igori redegit. Hinc etiam Dreulianos, Severios atque Rodomirios tributo reddidit obnoxios, DOMINIUM postea in omnes Russicas gentes, circa a. 885. obtinens. Anno autem 903. dum maturam adtigisset ætatem IGORUS, virginem, Plescoviæ natam, nomine OLENAM s. OLGAM conjugem duxit, moxque OLEGUS, numerofo ex Varegis comparato eductoque exercitu, CON-

STAN-

(s) Petrejus bellatorem appellat insignem.



STANTINOPOLIN expugnavit (t) missis a. 912. illuc legatis, qui Imperatores LEONEM ALEXANDRUM & CONSTANTINUM, ad stabiliendam, præter commercia, pacem sollicitarent. Isti LEGATI sequentes censentur numero: INGELD, FARLOV (FARLIOT) VEREMUND (BELMDER) RULAF, GUDI (GRODI) RUALD, KARN (KARU) FRELAV, ACTEV, TRUAN, LIDUL & FEST (LIDULPHOST) & STEMIR. Et quidem hi ipsi, in instrumento Pacis, titulo KARLI universim insigniti traduntur. Tandem, postquam Olegus pacem ac tranquillitatem per totum obtinuerat regnum, accidit, ut subito moreretur ipsius EQUUS, quem MAGORUM nonnemo MORTEM ei acceleraturum fore prædixerat. quare admodum circumspecte eum tractare solebat; sublato autem postmodum illo, a periculo prorsus liberatum se existimavit. Cumque adeo tem-

(t) Herbersteinius hæc duntaxat de Olegi rebus gestis habet: devictis multis provinciis regnum auxit, arma in Græciam usque transferens, *Bizantium* etiam obsedit. Addit Petrejus, Olegum istam urbem expugnasse.

tempus haud exiguum præterfluxisset (u) ludo ipsi incescit, locum, ubi prostratum erat cadaver, visendi, ut nimirum pristinum, tanquam fallax, illuderet præfagium; at vero PEDEM, quo CRANIUM EQUINUM conculcaverat, inde prorepens VIPERA morfu corripuit adeo noxio, ut eodem finire vitam coactus sit suam. (x) Olegi proinde mortem civium multi acerbis prosequentes lacrymis, in MONTE SCHESKOVILENSI funus insigni contumulabant pompa, ubi & MONIMENTUM illius sepulchrale, adhuc ætate scriptoris Russici, spectandum fuisse perhibetur.

Post discessum hujus Olegi, IGORUS propinquus illius, regio folio a. 913. admotus, grave admodum tributum a Drevlianis exegit,  
B quin

(x) Paria habet Herbersteinus, Petrejus autem istum casum, ut superstitioni obnoxium, enarrat, morsus, inquit, quo pedem vulneravit vipera, ipsi mortem concevit, cum ad equum, quem multi fecerat, jam autem prostratus humi jacebat, videndum exiret; quo facto caput equinum, quod tanquam *idolum* coleret, attigit, unde dicta vipera erumpens, tale ei tribuit præmium superstitionis, qualis esset Deus.



quin & bello Petschingis illato. copias quasdam adversus IMPERATOREM GRÆCORUM, a. 938. sed successu prorsus infelici, eduxit (y) Quapropter eundem denuo Imperatorem, ingenti aggressus est exercitu; at quum Imperator amicitiam ei suam & pacem ultro offerret, domum rediit, atque a. 945. LEGATOS Græcos, pristini fœderis restorationem expectituros, adventantes habuit. Hincque commoti Igorus & Olga, quibus filii fuere FUIEVAST (VUIEVAST) & SVETOSLAV, simul NUNTIOS & MERCATORES: VOLADISLAV, SCHIGOBERN (SCHICHBERN) ULEV (UGLEB) TURADUV, PHASTOV, GRIM, JACUN, IATVÆG, GUNAREV, ALDAN, ALVAD, TUROBRID, ADUN, ADOLP, UTIN, MANE, TUROBIN, FURSTEN, SVEN, BRUNJALD, GUNASTER, USTIN-  
alios-

(y) Herbersteinus & Petrejus, hæc tantum pauca & singularia produnt: Igorus cum exercitu suo longius progrediens, *Heracleam* & *Nicomediam* pervenit, tandemque bello superatus aufugit.

aliosque (z) ad Imperatorem ablegarunt. Paulo post, cum Igorus parva manu Dreulianos, cum in finem adoriretur, ut ad gravio-rem multo eos adigeret collationem, ab eis occisus est (a) Uxor ipsius superstes Olga, imperium deinde, cum consiliario principe ASMUNDO, exercuit, militiæ autem dux fuit SVENALDUS (b) Hi ut & SVETOSLAVUS, qui fasces a. 946 suscepit, Drevlianos iterum debellarunt, expugnantes deinceps, locia Regina, urbem KOROSTENAM, postea ISKOREST dictam (c) A. tandem 948.  
B 2 (d) ad

(z) De quibus vide collectorem p. 22. coll. p. 412. sq.  
(a) Herbersteinus & Petrejus referunt: post fugam supra memoratam, a *Maldito* Drevlianorum Principe, in quodam loco, *Coreste* nomine, ubi etiam sepultus est, occiditur  
(b) Herbersteinus & Petrejus vocant eum *Svadoltum* (c) lidem referunt: ad Olgam cum Drevliani 20. internuntios misissent, cum mandatis, ut eorum principi nuberet, Olga nuntios illos vivos obrui iussit, suosque interim legatos ad eos misit, nimirum, si se principem & dominam expeterent, ut plures atque præstantiores procos mitterent. Mox alios selectos 50. viros ad se missos in balneo combussit, aliosque legatos iterum misit, qui adventum suum annuntiarent, juberentque apparare aquam mulsam aliaque ex more ad parentandum marito defuncto necessaria. Por-



(d) ad IMPERATOREM Constantinopolitanum, CONSTANTINUM LEONIS filium (e) iter instituit Olga, eo animo, ut RELIGIONIS CHRISTIANÆ imbueretur cognitione; eaque adepta, domum quidem rediit, nunquam tamen

ro cum ad Drevlianos venisset, maritum deplanxit, Drevlianos inebriavit, 5000 eorum occidit. Mox Chioviam reversa, exercitum conscripsit, contra Drevlianos progressa victoriam reportavit, fugientes in castrum persecuta, obsidione ad integrum annum pressit. Post, interpositis conditionibus, tributum illis de qualibet domo, tres videlicet columbas, totidemque passeris, imperat, acceptasque aves, continuo alligatis sub alas igneis quibusdam instrumentis, dimittit. Avolantes columbae ad aedes confectas redeunt revolantque, castrum incendunt. Inflammato jam castro diffugientes aut occiduntur aut capti venduntur. (Fabulam si detraxeris B. L. mox, non columbas pavidas imbellesque, sed adulatores s. proditores celeres ac versipelles cognosces; quales, profecto, mythistorias, Scando-Gothis nostris usitatas fuisse in introductione nostra ad Antiq. Goth. p. 109. 117. 209. sqq. probavimus. Occupatis itaque omnibus Drevliano castris ultra mariti mortem, Chioviam revertitur. (d) Petrejus memorat A. Chr. 876. (e) Herbersteinus & Petrejus: in Graciam profecta, baptismum, sub rege Johanne Constantinopolitano suscepit, commutatoque nomine Olha, Helena vocata est. Hæc prima inter Ruthenos Christiana fuit, qui eam soli æquiparant. Sicut enim sol ipsum mundum illuminat, ita & illa ipsam Russiam fide Christiana illustrasse dicitur.

men ante obitum, qui a. 969. accidit, ad eadem recipienda sacra, filium Suetoslavum permovere potuit.

Huic Suetoslavo, tres fuere filii: JAROPOLKUS, OLEGUS & ULADIMIRUS, quos inter, postquam varias res egregie peregrisset, (f) regnum divisit (g) Successit adeo Patri in imperio

B 3

perio

(f) Herbersteinus & Petrejus: ille (Svetoslavus) cum adolevisset, strenuus ac promptus, ad Danubium armis prolatis, Bulgaros vicit, inque civitate Pereaslav sedem posuit suam. Hoc peracto, mater Olga, post triduum moritur, atque a nepote ex filio Volodomiro, jam baptizato, in numerum Sanctorum refertur. (g) Idem: Suetoslavus diu regnavit; filiorum primo dedit Chioviam, secundo provinciam Drevlianam, tertio Novogardiam. Nam Novogardenses, impulsu cujusdam mulieris Dobrinæ, Volodomirum Principem impetrarunt. Erat enim Novogardiæ civis quidam, Calusca parvus dictus, qui habuit duas filias, Dobrinam & Maluscham. Maluscha erat in gynaecio Olhæ, quam imprægnaverat Suetoslavus, & ex ea Volodomirum suscepit. Suetoslavus, cum filiis prospexisset, pergit in Bulgariam, Pereaslav civitatem obsidet capitque. Basilio & Constantino regibus bellum denuntiat; at hi pacem simulantes & tributa, cognitaque adeo exercitus ejus vi, Ruthenos terrent appropinquant. Suetoslavus tamen suos lumina fortitudine excitans, Græcos impetu devicit magno, quorum dein Principes, non tam auro & pandochmi, quæ munera sibi antea imperaverat danda,



perio JAROPOLKUS a. 973. & quum frater  
ejus Olegus, Suenaldi filium, nomine LUTUM,  
inter venandum e medio sustulisset, fratrem  
regem ad expetendas, illato bello, domesti-  
ci sanguinis poenas exeatavit Suenaldus, quo  
& cæsus est Olegus. De hoc casu timens  
ULADIMIRUS, a. 978. sqq. ad VAREGOS ma-  
ri transiit, ibique congregato exercitu haud  
exiguo, Ducem Polteskiæ s. Plotſchoviæ ROG-  
VALDUM bello profecutus est, eo quod fi-  
liæ hujus RAGNADÆ, quæ cum patre ex re-  
gionibus transmarinis (h) redierat, nuptias  
ambiens, repulsam tulisset, quem ideo una  
cum utroque ejus filio occidit. Hinc filiam  
ejus duxit uxorem, & armis contra fra-  
trem Jaropolkum motis, cum per insidias  
amici BLUDI, herois inter Varegos egre-  
gii,

quam armis & vestimentis sponte oblatis, victorem delini-  
verunt. Accedente etiam ipso Constantinopolin, Græci magno  
se redimentes tributo, eum a finibus Græciæ avertunt. Tan-  
dem tamen a Curete Principe Piczenigorum, ex insidiis in-  
terficitur. (h) Idem: reversus mittit ad Rochvolochdam Prin-  
cipem Pleſchoviæ (nam & ipse ex Varegis illuc commigra-  
verat) & filiam suam Rochmidam uxorem petit.

gii, (i) tandem vita privandum curavit. Ula-  
dimirus conjugem elegit alteram, relictam  
nempe Jaropolki viduam, (k) ex qua SVATO-  
POLKUM progeniit, A. 987. religionem Chri-  
stianam professus, matrimonium cum Impe-  
ratoris orientis sorore ANNA contraxit, to-  
tumque regnum ad CHRISTIANORUM susci-  
piendam permovit RELIGIONEM. Ex ux-  
oribus suis, quas superduxit plures (l) nati ipsi  
erant

(i) Idem: quem *Patris* appellatione dignatus est, in-  
timum quippe Jeropolki consiliarium (κ) Idem: Quo  
facto fratris uxorem, natione Græcam, stupravit. Hic Vo-  
lodomirus multa idola Chioviæ instituit. Primum idolum  
*Perum* dictum, capite argenteo, cetera lignea erant. Aliæ  
*Uslad*, *Corſa*, *Daſva*, *Striba*, *Simergla*, *Macosch* vocabantur,  
quæ alias *Cumeri* appellabantur. (l) Idem: uxores habuit  
plurimas, ex *Rochmida* autem suscepit *Ifoſſivum*, *Jeroſla-  
vum*, *Seuoldum* & duas filias. Ex Græca *Svetopolkum*; ex Bo-  
hema *Saſſavum*, item ex alia Bohema *Suatolaſavum* & *Stanislaſavum*  
ex Bulgara *Boris* & *Chleb* (Petrejus addit: *Mestilaſav*, *Potzvit*  
& *Sudilaſav*.) Cumque adeo sine impedimento totius Ruffiæ  
esset monarcha factus, venerunt ad ipsum ex diversis locis  
oratores, hortantes ut se eorum sectæ adjungeret. Tandem  
quum omnibus aliis fidem Christianam Græco ritu prætulisset  
elegissetque, missis oratoribus Constantinopolin ad *Basila-  
lium* & *Constantinum* reges, *Annam* sororem, uxorem sibi fi-  
darent, se fidem Christi, cum omnibus suis subditis su-  
scepturum, & restitutum illis coram & alia omnia, quæ



erant filii 12. nominatim vero ex conjugē Ragnada filium habuit JAROSLAVUM, qui a. 1015. adversus genitorem VAREGOS in auxilium provocavit, quibus advenientibus & hic obiit.

Impe-

in Græcia possideret, pollicetur. Re impetrata constituitur tempus eligiturque locus Corsun, quo cum convenissent reges, baptisatus est Volodimirus, commutatoque nomine *Volodimiri*, *Basilio* illi nomen imponitur. Nuptiis celebratis, Corsun una cum aliis, sicuti promiserat, restituit. Hæc acta sunt a. m. 6469. a quo tempore Russia in fide Christi permansit. Anna moritur 23. anno post nuptias, Volodimirus vero anno post obitum uxoris decessit (Petrejus: a. Chr. 980.) Is civitatem, intra Volham & Occani fluvios sitam, condidit, nomine *Volodimiriam*, metropolin de- in regni (addit Petrejus, Volodimirum regnum divi- sisse inter filios, proprio Ducatu cuique assignato ante obitum. *Isoflavo* concessisse Novogardiam, *Saslavo* Polotzkoviam, *Sueroslavo* Kioviam, *Jaroslavo* Rostoviam. Et postquam *Isaslovus* atque *Boritzius*, in pugna quadam interfecti essent, Jaroslavum obtinuisse Novogardiam, Boritzium Rostoviam, Chlebum Muromiam, Sevoldum Volodimiriam, Mestislavum Castromiam, Sudislavum Plescoviam, Potzvitum Tueriam.) Mortuo autem Volodimiro, dissidentes inter se filii ejus, varie de regno præsumentes, decertabant. Suetopolkus, qui principatum Chiovensē vi occupaverat, constituerat forte sicarios, qui fratres suos Boritzium & Chlebum interficerent (addit Petrejus: quum Sevoldus, cui Volodimiria obtigit, optimus











SIR.

nskey

ΚΥΕΙΝ

ΕΛΛΗΝΑΡΙΗ

MANVNSINIZVIS.

ἸΝ ΣΑΚΚΑΝ ΓΑΡ ΖΕΥΝ

ՎԼԵՃԵՆՆԱՍԻՄԵՐՈՒԹՅԱՆ

TYKINGHSEIXUNIM

ԿՄՄԻՆԱՂԱՏԻՆ

ԳԼՎՈՒԿԱԿՈՒ

ՄԱՆՈՏԻՆԻԱ

ΑΓΓΕΙΨΙΣ:

ΑΝΑΛΗΨΗ

ΑΗΤΕΙΣΨΥΣΥΛΗΚ

ΨΑΛΛΩΝ ΣΙΝ ΙΖΥΙΣ.      ΑΡΨΑΝ ΕΙΣ

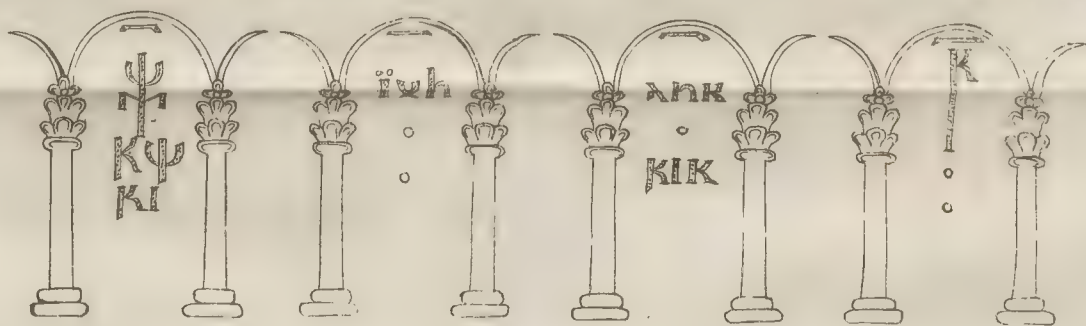
YESEINNAHINAAH. SYE

ψαηηψψζγισψατεϊνκψα

ՏՈՒՆԱՆԴԵՏՆ ԴԻՅՈՒՆԻ ՔՍԻ Ք

ΙΝΑΛΛΑΣΤΑΝΤΣΨΑΗΨΗΣ:

INNOGNIAMMENN





A dark, grainy, black and white photograph of a landscape. The foreground is mostly black, suggesting a dark field or forest. A bright, hazy horizon line separates the dark foreground from a lighter, overcast sky. The image has a high-contrast, almost abstract quality due to the grain and lighting.



Imperio deinceps præfuit SUETOPOL-  
KUS, sed, ob sanguinis effundendi cupidita-  
tem, quam magnopere exarsit, a fratre JAROS-  
LAVO, Novogardiam tenente, ad Kioviam,  
suppetias huic ferentibus 30000. VAREGIS a-  
liisque cohortibus, bello opprimitur, quo &  
fugam capeßere cogitur. Ille vero, adjuto-  
re Rege Poloniae Boleslavo, isthanc ita vindi-  
cavit cladem, ut penitus tandem succumbe-  
ret Jaroslavus, VAREGORUMQUE iterum ef-  
flagitare opem necesse haberet. Munitus ta-

C

men

haberetur fratrum, præ ceteris imperium obtinuit, Kio-  
vianique ejecto fratre Suetopo'ko expugnavit. Hujus au-  
tem valde pigebat Suetopolkum, quare suppetias feren-  
tibus quibusdam fratrum ejus, copias contraxit, cruen-  
tumque Sevaldo fratri intulit bellum, quo Kioviam, in  
fugam coniecto fratre, occupavit, quin & par reliquum  
Borem & Chlebum, qui cum illo fecerant, occidit). *Vo-*  
*lodomirus*, cognomento *Monomachus*, Sevaldi filius, univer-  
sam deinde Russiam rursus in Monarchiam redegit, mor-  
tuus tandem a. 6633. (Petrejus a. Chr. 1146.) nec post eum  
filii ejus neque nepotes, quicquam posteritate dignum, us-  
que ad tempora Georgii & Basilii, gesserunt, quos Bati rex  
*Tartarorum* vicit. Quorum *imperium* Petrejus durasse refert  
ultra 260. annos, remque adeo publicam Russorum imma-  
niter concussam perturbatamque, cum Herbersteino as-  
ferit.



men præsidio Novogardenſium Jarofflavus, Suetopolkum facile ſuperavit, & imperio potitus a. 1019. filium ſuſcepit ULADIMIRUM. Poſtmodum ut ab aliis, ita & Meſtiſlavo armis laceſſitus, licet Varegorum auxilio niteretur, in fugam tamen ſe conſicere cogebatur, ſocio quodam primariae dignationis VAREGO AKUNO ſ. JAKUNO. Tandem a. 1026. in diſiſionem imperii conſentiens, ſibi Ruſſiam occidentalem retinuit, Meſtiſlavo orientalem, Boryſthenem juxta conceſſit, poſtea Zudis bellum inferens. Mortuo vero Meſtiſlavo a. 1036. monarcha evaſit totius Ruſſiæ, moxque filium Uladimirum Novogardiæ præfecit. Eo etiam tempore factam a Petſchene-gis invaſionem, Varegorum æque ac ſuorum opera facile repulit, itidem efficiens, ut CHRISTIANORUM RELIGIO fixas tunc per univerſum ejus regnum ageret radices, CODICIBUS GRÆCIS variæ doctrinæ in linguam Slavonicam ſimul translatis. A. 1042. arma in JAMAM ſ. Ingriam movit, ſequenti vero CONSTANTINOPOLIN uſque. A. 1054. Jarofflavus deces-

deceſſit. Reliqua, ut ad IMPERIUM uſque TARTARORUM, quod in Ruſſos obtinuerunt, juſto accuratiore, quam iſtorum temporum ruditas admittit, chronologia in annales redacta, huc transferre, nec vacat, nec propoſito noſtro conveniens eſt.

\* \* \* \* \*

**E**Nimvero his primis, qui gente Varegica oriundi, Ruſſorum Principibus, eorumque geſtis, ingenue recensitis, neceſſe eſt, ut ea producantur αξιομνημενεα, quæ ex HISTORIIS SCANDO-GOTHICIS παραλληλως conſideranda fuerint. Imprimis HISTORIA de ODDO JACULATORE percenſenda venit, cœu quæ primam nobis in Varegicos Principes inquirendi OCCASIONEM auſpicato ſubminiſtravit. Perhibet nimirum illa, ODDUM natum fuiſſe in INSULA Norrigiæ HRAMSTAD (m) patre  
C 2 GRI-

(m) Quæ ad Naumdalia, Thrandhemiam & Halogalandiam interjacentis, littora ſita eſt, referente Petro Claudi in deſcript. Norrigiæ p. 91. quam Hiſtoriæ iſtius regni T. 1. præmiſit Torſæus.



GRIMO Hirsutigena, HERSO f. satrapa, RISI-  
CÆ f. giganteæ profapiæ, Gothice RISA-KYN.  
(n) Quem, dum puer erat, VOLFA quædam  
f. mulier, futurorum scientiam publice pro-  
fessa (o) trecentos victurum annos, multas per-

(n) Avo Ketillo cognomento Hengio, proavo Hallbiorno semigigante, abavo Ulfo generoso, matre Loptbæna, Haraldi Satrapæ filia, ex Vikia Norrigica, quæ Bahusia finitima est provincia, de qua vid. dicta descr. Norr. p. 35. sq. Heic sciendum, quod recensitos hos Oddi maiores singulares exhibeant Historiæ, quæ Oddi nostri vitæ præfigentur publicandæ. (o) *Volfam* f. *Volam* Tacito *Velledam*, præfixo *Sif*, *Sibyllam*, *Cybelen* denotare, in Introd. p. 119. 171. demonstravi. Ejusmodi enim mulieres, quæ plerumque *viduæ*, passim *vagabundæ*, & singulari *vestitu*, quin & alio *habitu moribusque* insignes, a Scando-Gothorum gentilibus, *fatis* pandendis adhibitæ fuerunt, *hybernæque* non modo *temperiei*, sed & *annonæ futuræ* conditioni prædicendæ, ut ex pluribus historiis, præcipue Oddi nostri, Hrolfi Krakii & Norna Gestipatet. cfr. Volum. Hist. Num. 5. p. 9. sq. 123. N. 16. p. 25. & Torfæi Hist. Norrig. T. 1. p. 265. & T. 2. p. 501. nec non Bartholini Antiqq. Dan. p. 685. sq. Observa B. L. referri ibidem, ejusmodi *vates*, oracula edituras, *sellæ* insedissee *sublimi*, eosdemque fere adhibuisse ritus, quibus *Cimbricæ* apud Strabonem, Geogr. L. 7. p. m. 334. describuntur; totam autem *oraculorum scenam*, ad *sacerdotum* f. *vatum fraudes* ac *imposturas* esse referendam, nuper egregie probasse celeberrimum Upsal. Professore D. P. Ekermannum, in disert. doctissima de Principio & fonte Oraculorum p. 9. sqq.

pervagaturum regiones, quin & præstantissimum evasurum virum, tandemque in prædio Norrigico BERURIODRE f. BERGSRIODRE, h. e. MONTANO novali (p) a VIPERA, ex putrescente EQUI sui peramati CAPITATE proferente, e medio sublatum iri præfagivit. Maturescens igitur Oddus, equum hunc summo-vendum curavit, immersum adeo profundæ fossæ, tumulo super ingesto. Populando deinde FINMARKIAM f. Lapponiam, cui Rex præerat, nomine GUSE (\*) item BIARMALANDIAM, & quæ hanc, ut infra dicetur, comprehendit, RISALANDIAM f. gigantum terram peragravit. Occisis deinde VIKINGIS f. piratis, HALFDANO in scopulis Albis Gothici, & SOTO juxta SIDAM Norrigicam, mox in SUEDIAM adque hujus tum regem INGIALDUM ILL-

C 3

RA.

(p) Vero perquam simile est, prædium istud *Bergs-riodre* vocatum fuisse, cum & *montanum locum* tradant fuisse Russorum chronica; situm autem ejus, hodie *Berliodicti*, in *Sogn-dalia* Norrigica prodit Toræus L. c. p. 264. 274. coll. descript. Norrig. p. 56. (\*) Vid. Ketilli Hængii hist. c. 7.



RADIUM s. pravi consilii, gloriam suam aucturus, digressus est. Hinc vero, comitantibus primum popularibus & cognatis GODMUNDO & SIGURDO, totidem deinde REG S SUEDIÆ AULICIS & REGNI LIMITUM CUSTODIBUS, æmulis ejus initio, mox autem confœderatis, HIALMARO & THORDO (q) infestis armis ORCADAS, IRLANDIAM & SCOTIAM invasit. Hinc ad HLESSOEAS Juticas navigans, Jarlum HERGAUTUM (VANDRADUM) opibus spoliatur. Inde etiam Daniam a VIKINGIS s. piratis liberaturus, in SELANDIA duos Jarlos, HOLMGEIRUM & HARDEVIGUM, provinciæ istius violentos dominos, opprimit. His peractis, SUEDIAM repetit Thordus, Oddus vero in Dania commoratur; convenientes autem vere proximo ad SCA-

(q) Vocantur hi, præter *Land varnar menn* s. custodes regni limitanei *frælsis-menn* h. e. ingenuis nati parentibus, præcipue quod prædiis donati essent propriis, a *frælsis* ingenuitatis & libertatis statu, immunitate, item fundis immunibus, quibus oppositi sunt *skatte* s. tributarii, cfr. eccl. Car. Lundii nott. ad LL. West-Goth. p. 115. *Fri* est liber, *friadur* liberatus, *fria* liberare, *frid* pax, *fridur* venustus, pulcer, unde & hoc ipsum, non modo pacem & securitatem publicam, sed & ferias denotat ipsas.

SCANIÆ littora, in IRLANDIAM revertuntur, ubi Oddus regis ibi imperantis filiam ALVORAM, matrimonio sibi junxit. Inde discesserunt in NORTHUMBRIAM, ubi inito, fide jussoribus 12. primariis colonis, prælii consortio cum piratarum duce SKOLLO, Jarli HROARI filio, Regi JATMUNDO, qui Jarlo isti præfecturam ademerat, arma inferunt, eo successu, ut Jatmundus vitam amitteret, Skollus autem provinciam reciperet paternam. Hinc digressi in SIDAM Norrigicam, duos piratarum regulos HARECUM (Ivarum) & HLODVERUM occiderunt, indeque ad SCOPULOS GOTHALBICOS cursum dirigentes, in sinu TRANUVOGIO, Thordus ab OEGMUNDO quodam EIDTHIOFICIDA perimitur, quo facto Oddus in SUEDIAM lætus rediit, atque LIMITUM ibi peracta CUSTODIA, qua piratarum incursiones coercerebat, inde OEgmundum inquisiturus abiit.

Pervenit tum in GARDARICIAM, ubi ob fidam itidem, cui impense vacabat, LIMITUM CUSTODIAM, tanti factus est, ut secundum



dum a rege (cujus nomen reticetur) dignationis gradum teneret. Sed & hanc brevi reliquit, in GOTHIAM (GOTTLANDIAM) transiens, ubi cum famoso pirata SÆMUNDO (SÆVIDO) dimicavit, illoque occiso in SVEDIAM regressus quidem est, sed deposito, quod apud regem gesserat, CUSTODIS LIMITANEI MUNERE, in ECKEROEAM (r) quo pristinos socios Godmundum & Sigurdum e Norrigha revocaverat, sese contulit. Horum tum stipatus opera, in SUDERLANDIAS s. australes terras tendit, SAXONIAM adeo, FRISIAM, FLEM-

(r) Dubius hæreo, utrum *insula* sit, quæ Norrighæ tractui ladro præjacet, de qua descriptio *Norrighæ* apud Torsæum L. c. p. 63. videnda, an vero alia cognominis, quæ paræciam hodie constituens, majoris *Alandiæ* latus occidentale claudit, ubi, locuplete teste Rudbeckio in Atl. T. 3. p. 324. sqq. etiam alii Scando-Gothi, expeditiones in orientem æque ac occidentem suscepturi, olim conveniebant. Profecto, cum Gothorum pars haud exigua, jam ante Christum orbi natum, in *Alandiæ* istius borealem paræciam *Geram* exsensionem fecisset, utrisque ejus pagis *Vest- & Öst Gera* nomina ex se reliquisse censenda est, vide Anapl. D. Scarini differt. Abœns. de *Alandia* p. 56. & Ternstrœmii diff. Upsäl. de eadem *Insula* p. 31. coll. Epistola mea gratulatoria ad cl. Digelium de *Hysabya* itidem Upsälæ disferentem.

MINGALANDIAM (s) FRANCIAM, AQUITANIAM & GALLICIAM infestans, usque in SICILIAM penetravit, ubi Christianis sacris imbutus, sacro fonte lavatur. Nec tamen ibi diutine moratus, insulas GRÆCIÆ longe lateque diripiendo vexavit, non sine nominis sui maxima fama. Tandem HIEROSOLYMAM (t) attingens, aquis fluvii JORDANIS se abluit, indeque per maritima SYRIÆ reversus, ex una in aliam, & quidem per loca plerumque sylvestria & inculta, solus oberravit regionem, donec in GALLICIAM perveniret. Ubi exortum inter regis cujusdam filios de imperio paterno dissensum, VILHIALMUM puta & KNU-TUM (HEROLFUM & HROARUM) ita composuit, ut Vilhialmo mox in prælio quodam cæso, Knuto imperium acquisiverit. His ita gestis

D

do-

(s) De *Vallandia* s. *Vallia*, ut non Italia, sed *Vallonia* s. Gallia Belgica vel Normannia, in tract. de Armillis p. 22. sq. egi. (t) Ad hæc tempora referendam puto eorum memoriam *Heroum & Amazonum*, qui ex Scando-Gothia profecti, in monumentis nostris lapideis *Hierosolymam* petivisse perhibentur, de quibus in Examine meo runico c. 4. coll. Peringskældii nott. ad vit. Theod. p. 495. sq. coll. p. 402. sq.



munum tendens, mari trajecit in NORLANDIAS (u) appulsaque ad RISALANDIAM, regionem silvestrem, navi, in potestatem regis gigantum HILLDI incidit. Sed mox amorem filiae HILLDIGERDÆ consecutus, patri, ab æmulis duobus ejus fratribus, imperium vindicavit, quin & ex dicta Hilldigerda filium procreavit, VIGNERUM. Excepit hoc iter navigatio ad insulam VAROEAM (x) ut & abitus inde per loca terrestria & salebrofa, usque dum pugilem maxime strenuum ROEDGRANUM (y) obvium haberet, una cum aliis parilis fortitudinis, GARDO e Dania & SIRNERO e Gothia advectis. Cum his, ut inter pares & coarctatos suevit, jus

(u) Scandinaviam intellige, cujus borealem maxime partem *Gotunheimiam*, ista occupavit *Risalandia*, ut infra pluribus dicetur. (x) Est & hæc parva insula majori *Atlandia* ab oriente adjacens descriptaque in prædictis, quæ de *Alandia* habitæ sunt, dissertationibus, pagina prioris 40. & 48. posterioris vero p. 27. ubi eadem haud inepte a *custodum excubiis*, tam olim quam hodie ibi habitis, denominata censetur. (y) Nomen istud a *rubra barba* derivatur; est enim Goth. *gran* barba, *mystax*, qua, ut admodum prolixa, non modo *Hrosbars granus* s. *Odinus* in Goth. *rici* hist. p. 34. sq. sic ab equinis pilis dictus, sed & OEg-

jus arctissimæ societatis sancivit, qui & mox ipsi narrarunt, OEGMUNDUM EDTHIOFICIDAM, adversus quem antea infelicitè, circa Goth-albin pugnaverat, esse Regis Biarmalandiæ (z) HAREKI filium, qui in Fennmarkia artibus corruptus magicis, postea Edthiofum occidit, quod Biarmico imperio patrem privasset. Hinc Oddus altera vice in Angliam, moxque interfecta, quæ ibi in ejus perniciem commorabatur, matre OEgmundi, in Daniam perrexit, SAXONIAM dein & FRANCIAM atque FLANDRIAM hostili aggrediens manu. Post-  
D 2 modum

mundus noster, qui alibi in hist. de Oddo c. 48. *Rædyranis* audit, gaudebant. De ejusmodi Hyperboreorum Regum & heroum barba, Rudbeckius prolixè in Atl. T. 3. p. 595. sq. egit. Hinc origo vocis Anglo-Teutonicæ *Grani*, *Granonnes* in gloss. du Fresnii, adeo ut Hoffmannus in Lexico ad hanc vocem satis apposite dixerit, certum esse, vocatos sic Gothorum capillos &c. (z) Fuit *Biarmalandia* *Risalandia* s. *Gotunheimia* majoris, hoc est Norlandiæ Suedicæque frigidæ, de qua ad calcem hujus opellæ plura, amplum satis territorium, *Glasivalliam* & *Husalandiam* interjacens, quod ex historiis de Herrodo, Hervora, Sturloego aliisque in *Gotunheimia* ostendo. Ut autem Hunni, quod pariter ad finem hujus scripti inculco non modo ex avita fede Vester-Botnia in Gestriciam, perque Oster-Bot-



modum OEgmundum investigare secum constituit, & filio suo tum invento necessitatem injunxit secum navigandi ad SINUM SKUGGIUM juxta deserta HELLULANDIÆ ultra GRÆNLANDIAM; (a) sed amisso repetiti infortunio proclii carissimo filio, quod cum OEgmundo, hoste propemodum internecino habuit, DANIAM revisit, atque heroibus, quorum amicitia devota supra eum dixi usum fuisse, comitantibus, mare Balthicum versus

niam, Russiam usque fines suos extenderunt olim, sed & ad paludem Mæotidis pars eorum haud exigua commigravit; ita haud mirum, *Biarmios* nostros, post introducti præcipue Christianismi tempora, in mediterranea Russia, ubi *Permia* nomen ex suo reliquere, coloniam quandam emisisse, quod in descriptione Scandinaviæ latius urgeo. (a) Constituisse hanc *Hellulandiam*, una cum *Grænlandia*, finibusque *Skuggio* & *Ofoano*, nec non *Nordvala*, de quibus in Historiis de Ketillo Hængio & Grimo Hirsutigena, partes quasdam Norrigiæ maxime boreales, breviter in *Gotunheimia* p. 48. sq. coll. p. 95. asserui, prolixè autem in *Deser. Scand.* c. 7. ubi & rationes adduxi, quibus credamus, cognomines dictis terris factas esse alias supra *Islan-*  
*diam* sitas, postquam nimirum Norrigiæ illuc ductæ essent coloniarum: cfr. *Torfæi* libellum de *Grænlandia* ant. addita descriptione *Norrige* sæpius laudata p. 32. 48. 63. 91. 97. coll. 400. item charta *Helgelandiæ* geographica, quam *Tractatui* suo de *Ulyssæ* & *Outino* præfixit J. Ramus.

sus GEIROEDARGARDIAM (b) emensus est, ubi nimirum OEgmundus matrimonium cum Regis GEIRROEDI filia iniverat, filio ex ea procreato SURTO.

Sed & jam infelici cum veteri isto hoste congressus certamine, in GOTHIAM paulisper secessit, donec in HOLMGARDIAM, præcipuam GARDARICIÆ provinciam, abiret. Huic tum temporis præfuit quidam nomine HERROEDERUS, cujus præcipuus amicus & filia SILKISIFÆ nutritius vocabatur HAREKUS, heroës autem sive pugiles SIGURDUS & SIOLFUS. Qui per cantilenas, quas Oddo præcinebant, significarunt se proeliis interfuisse, quæ in VINLANDIA (c) victore rege commissa erant; coegisse etiam regium quandam heroa fame

D 3 tan-

(b) Geirroedargardiam partem itidem fuisse *Gotunheimiæ* in prædictis probavi scriptis cfr. *histor. de Samsonne pulcro*, quæ in volumine nostro *Historico* prostat N. 12. p. 31. sq. nec non *Thorsteni urbium roboris*, N. ultimo p. 10. sq. 28. coll. *Edda Mythol.* 57. (c) *Vandaliam* isto tempore *Vinlandia* appellatione venisse, ex *Sturlesonii Historia regg. sept. passim*, nec non *Oddi Monachi hist. de Olavo Tryggvio*, collatis *Renhielmii* notis, cernere licet.



tantum non interire; fortiter præterea dimicasse juxta MONTES VLFINOS, nec non alibi pari Marte adversus GRÆCOS, & quidem in JULIO ATTALICO, divitias, victis BERSERKIS, sibi comparasse eximias. Ceterum, quamvis penes regem Herrauderum etiam alii ingenui, iidemque aulici atque throni ejus stipatores fuissent, quibus OTTARO & INGIALLDO nomina; Oddus tamen, propter varia, quibus præ istis eminere se ostendebat, exercitia nobiliora, eam commeruit dignitatem, ut prædictus Harekus regi proponeret, eum dignissimum esse, qui, certo inito pacto, gener ejus fieret. Illud vero in eo constitit, ut tributum a civibus BIALKALANDIÆ, quod solvere diu negaverat Princeps ejus regionis ALFUS, cognomento BIALKUS, ocys exigeret. In hoc vero negotio, adjuvante etiam, qui filia Regis a consiliis fuit, HAKO, tanta usus est fortuna, ut non solum dictum Bialkum, una cum filio VID GRIPO, matreque GYDIA cruento in proelio interimeret, deleto simul FANO ejusque DELUBRIS I. SACELLIS, quin

&

& NUMINIBUS LIGNEIS prorsus combustis (d) præterea tributaria facta Bialkalandia, cui Ottarum & Ingialldum præfectos constituit, sed & post reditum, quem mors regis Herrauderii inopinato prævererat, cum ejus filia, quam conjugem duxit, imperium quoque per totam Gardariciam obtinuit. Multo deinde præterlapso tempore, in Holmgardiam, una cum SIRNERO confœderato, natione Gotho, cui etiam

(d) Adferam, quæ huc eximie faciant, nonnulla, ex ipsa Oddi nostri historia, scilicet, postquam Bialki milites, qui proelio supererant, ad arcem ejus usque, ubi sese illico dedebant, persecutus esset, nefandam *cruentorum sacrorum* curam admirabundus conspexit; reclusis quippe *fanis* propinqui januis, *delubra* etiam aliquot, vel si majoris *facellæ* *haugar*, de quibus in Introd. p. 25. coll. cogitt. ortho p. 66. sq. ) obtutui patuerunt. Quæ dum ille singula exurenda juberet, Gydia Regina eademque sacrorum antistes, carmine extemporaneo quælivit, quis dirum adeo concitasset facinus? cui ille parili vena, sese *fanum* istud cum *delubris* & *lignis numinibus* Vulcano commisisse vindici. Hinc illa denuo: ecquis hominum tantæ demum malitiæ alumnus educasset, ut *Odino* sacra facere nollet, *Freyri* iram sibi ideo certissime concitaturus? Quin &, dum neci sese dandam cerneret, oravit, vellent omnes *Asi*, *Asæ*, *numina* que quævis potentia, se juvare, vel maxime nefario isto homine invito, qui in orientem advolasset.



etiam 50. naves erant, devectus est, ut cognosceret, quisnam pirata ille QUILLANUS BLESIVS esset, qui ante 6. annos, subita morte decedente priore rege, dominium præ ceteris sibi arrogaverat. Cognito autem illum OEGMUNDUM dici Flokum, regis Hareki e Biarmalandia filium, contra quem sæpe arma minus prospere circumtulisset, iterum cum eo, filio ejus Surturo, ut & regibus minoribus MORO ex MORALANDIA, RADSTAFU, RADFASTO, ODDVALLO, HOLMGEO, AFLATALO KNILO & KÆNUGARDIA aliisque præfectis, KYRIALANDIÆ, puta, REFALANDIÆ, RAFESTALANDIÆ, VIRALANDIÆ, LIFLANDIÆ, KURLANDIÆ, SAMLANDIÆ, ERMALANDIÆ ac POLONIÆ congressus est. Verum, occiso per Surturum Sinnero, & tota fere reliqua Oddi militum cohorte, quod tamen damnum, hic cæso mox Surturo, & omnibus sub Kvillano militantibus regulis egregie ultus est, amicitia inter utrumque ultroque coaluit. Ipse proprium tandem regnum repetens, illud æque ac alias, quas recuperaverat, provincias, imperio diu

rexit

rexit tranquillo, progenitis insuper, ex conjugē sua, ASMUNDO & HERRAUDERO.

Sed cum jam ætatis esset admodum provectæ, patrii soli, Hramstadii puta, in Norrigia siti, visitandi adjecit animum, eoque 2. navibus & 120. militibus provectus, cognovit RAGNHILDAM, quam ex Regis Scotiæ filia procreaverat, clarissimo nuptam fuisse viro, nomine HAKO, qui laribus ibi nonnullo tempore fixis, jam tum cum conjugē decesserat, superstite tamen filio VIDKUDERO. Hinc igitur devectus ad Berurioderensem plagam, pristinum locum, quo sese jaculando nandoque exercuerat, oculis usurpare gestiebat; at cernens, antiquam illam villam adeo deletam, ut vix ulla adhuc illius superessent vestigia, non satis mirari potuit, prædixisse VOLFAM, se ibi combustum iri. Cum autem ad naves recederet, illidente ad obstaculum, quod non animadvertibat, pede, paulum nutabat. Quapropter vestigium hasta percutit, ut quodnam esset, intelligeret; vix autem deprehenderat CAPUT EQVINUM esse, & VI-

E

PE-



PERA illico inde prorepens, supra talum calcem ejus momordit, unde totus hic illico cum crure & femore tantopere intumuit, ut ad littus eum duci necesse esset. Letali adeo tabe consumtus Oddus, paulo ante obitum, non solum cantilenam, strophis 71. constantem, tabulis (e) 60. viros incidere, sed & funus, 7. ulnarum, loculo lapideo, quod reliqui 60 viri exciderent, pyrae impositum concremari jussit. (f) Atque sic vir, trecentorum omnino

(e) Præter has strophas, etiam alia 27. incisæ tabulis traduntur, quas Oddus & heroës Gardaricienses mutuo sibi præcinebant; de hoc autem more in Introd. nostra p. 4. fusius egi. Quid? quod ejusmodi cantilenæ fundamenta sæpenumero fuerint, quibus historiæ superstruebatur veritas, ut ibid. p. 79.-85. ostendo. (f) In confirmationem hujus rei sic in Norrigha peractæ, Torfæ relationem, quæ in Hist. Norrig. T. I. p. 274. habetur, adferendam duco extat, inquit, in *Sogndalia*, Oddi hujus memoria, quem multivagi s. peregrinabundi cognomine appellabant, inque villa *Bertio* educatum præmonitumque, eum quum *Faxium* sibi quandoque fatalem futurum, sed elusurum vaticinium, paludi immerfisse, ex cujus capite, siccata palude, post longam annorum seriem, *laceriam* exsiliisse, *lethalique* morsu eum infecisse tradunt. Addunt & hoc, quod in editionibus, quas sequor, duabus non habetur, quod *tumulo* se condi jussit, ubi campanæ ma-

omnino annorum, ex vita hac emigravit, duobus filiis ASMUNDO & HERRAUDO in imperio paterno succedentibus.

\* \* \* \* \*

**I**am vero ad seriem traditionum Russicarum, de VAREGIS prius dicam, quam recensita jam historiæ de Oddo aliarumque de reliquis Russorum Principibus memorandarum, collatio cum horum traditionibus instituatur. In confesso adeo est, testibus, utpote, qui res eorum præscas describere, præcipuis (g) &

E 2

risque sonitus galliciniumque audiri possit, quod minus probabile videtur, cum campanarum ulus in septentrione, id temp. ris non invaluerit. Monstratur tumultus ejus supra rupem in parte prædii proximi Beruriodri, quod *Immerstein* vocatur, meæque possessionis aliquando fuerat. Lacus etiam ab equo *taxation* hodieque conspicuus, quo forte caput postea conjectum est. (g) Ut Herbersteinius p. 2. prodita ingenue maris Balthici appellatione *Varetski* mare, ab accolis Varegis, hos ex *Vagria* deducendos conjectat, ita Petrejus noster P. 2. p. 2. seq. & 5. evicta Svio-Gothorum crebra in Russiam, & quidem ad Tanaim usque facta expeditione, suis *Guthis* Varegorum natales vindicat. Reddidit & Printzius a Buchav, in de Molchovitarum ortu & progressu p. 5. Vagricam illorum originem



quidem ipso collectore Petropolitano (h) Russos eam gentem appellasse VAREGOS, quæ TRANS MARE habitaret BALTHICUM, hocque proinde VARETCHOIMORE. (i) In quam sententiam, forte & alios multo antiquiores scriptores, qui, non dicam TEUTONAS, sed BASILIOS nostros, Varegico insigniverint nomine (k) referre possem, si lucem luci affunde-

dubiam, niveum adeo calculum meritis a Professore Altdorfenfi D. Treuero in dissert. de Perpetua amicitia Germanicum inter & Russicum imperium p. 10. Et quamvis ipse censëat, Prætorium in Orb. Goth. L. 2. p. 17. omnium verosimilime statuisse, Varegos a *Borussis* esse ortos, hanc tamen sententiam nullis corroborare potuit rationibus, quippe quam, ut priorem de Vagrico nostrorum ortu, maxime *αλαγον*, docte & mascule profligavit Professor Aboënsis, D. Scarinus de Orig. Varegg. p. 36. & 78. ad finem usque. (h) Pag. 4. 10. (i) Verba Herbersteinii p. 2. hæc sunt: Ipsi Russi *Mare Balibicum*, & illud quod Prussiam, Livoniam, indeque post ditionis suæ partem a Suetia dividit, *Voretskoie morie*, h. e. Varegum mare appellant. Petreji L. 2. p. 3. consona sunt, additque Russos communiter Varetskoie more, illam appellare *Maris Balthici partem* (ducta nimirum denominatione a proximo sinu, ut exterius Scandinaviam a Scania nominarunt) quæ inter Coporiam & Europe, ut & Bicerkœam atque Nyenam porrigitur. (k) Enimvero huc non adeo absolum fuerit referre Ptolemæum, qui *Vargiones* inter Teutonicas gentes

dere magnopere juvaret. Quod itaque ad *ετυμον* vocis Varegicæ, prodromum scilicet quod præferat natalium Varegicorum spectatissimum, adtinet, veneror quidem sententias diversas, quas incomparabile Ingeniorum Par, Rudbeckius Pater & Filius, protulit. Quorum quippe huic, Ebræa vox נ, Arab. VARK, h. e. ultimus angulus, mundi puta, perplacet, quasi qui, Gothice etiam, quod ego addo, URA, VRÅ nuncupatus, Magoticis EXTREMI huius AQUILONIS FINIBUS, apud Esajam aliosque sacros scriptores celebratis, admodum competeret (l); ille autem Gothicam LUPI s. LATRONIS vocem VARG ürget, opinatus ex eadem insulam Scandinaviæ VAREJAM, ejusque incolas VAREJOS, ceu PIRATAS, percommode fuisse denominatos. (m) Sed, ut prior sen-

E 3

ten-

memorat; propius tamen accedere videtur Marius Niger, qui, indicantibus Ortelio & Hoffmanno, in suis Lexicis, *Vergionis* nomine extulerit *Basiliam*, insulam *Hyperboreorum* nostrorum verissimam. (l) In Atl. illustr. p. 19. 29. unde & Argonautas p. 31. putat nuncupatos, quasi *Vargionautas* s. navigatores in Varegiam. (m) Vid. Atlant. T. 1. p. 18. sq. T. 3. p. 184. sq. 294. sq. 306. sq. 337. sq.



tentia, omnibus, qui Gothicam vocem Gothice explicandam esse censeant, non poterit non longiuscule videri petita, ita quin posteriore vero propiore pronuntiaturi sint, nullus quidem ego dubito, qui tamen eandem minime nativam atque communem Vargorum nostrorum appellationem effecisse, vel ideo nego, quod appellatio VARG si lupi ac latronis s. prædonis, non minus IGNOMINIOSA Scandianis fuerit, quam JOCULARIS, (n) & quidem semper PRÆDONEM TERRESTREM, nunquam autem maritimum denotaverit. (o) Quippe, si quid ipse, crebræ historiæ Gothi-

(n) Opportune hanc rationem adduxit Proff. D. Mollerus in dissert. de Varegia p. 22. (o) Testibus enim Eddicis appellationibus, voce *Vargur* bestia quævis denotatur feroxque animal; hinc phrasis: *Vargur i veom*, h. e. lupus in asylo s. violator sacrorum securitatisque publicæ, vid. Hist. Gretteri ms. c. 48. coll. Torf. Hist. Norrig. T. 1. p. 23 l. 457. inprimis Verelli Lex. qui & LL. Salicas & Ripuarias Francorum, notanter omnino in hanc rem excitat. Reduci & huc debent verba: *Vargur ex komiu ejm*, lupus invasit insulam, cum prædonem exprimant, qui in insulam, perinde ac solet lupus, prædabundus irruerat. En porro auctorem veterem Islandum, qui *Famale*, s. Voces rariore LL. Islandicarum mss. quas Reg. Antiq.

Gothicarum lectioni ac interpretationi adfuetus, judicare poterim, erat vox VIKING propria & vulgari sermone recepta appellatio PIRATÆ atque PRÆDONIS CUJUSCUNQUE MARITIMI, qui VIKAR s. sinus PERLUSTRANS quoscunque, navigantibus INSIDIAS struere solebat. A quo studio, licet antiquitus vulgo tantisper, donec heroum filii tirocinia fortitudinis deponerent, tolerato & tantum non pro honesto habito, abhorruerunt tamen ipsi HEROES s. illustriores quicunque ac moratiores bellatores, HERMENN s. HERNADARMENN, HERKONGAR ac HERSHOEFDINGAR, ab HERNAD militia & ex-

Archivum servat, reliquit explicatas: *Vargur ex kalladur i gomlu male*, sem fridia besur brotid, ok rett sakur er, sem sa hinn rette vargur dyrid, *Gridvargur*, *Brennevargur*, *Mordvargur*, h. e. *Vargur* antiquo appellatus sermone est, qui pacem violavit, legitime captus, ut verus Lupus, securitatis publicæ Vargus, incendinarius Vargus, homicidii Vargus. Hinc & ejusmodi Vargi exules habebantur & extorres, quibus aqua & igni interdictum. cfr. Godmundi Andræ Lex. Isl. *Vargdragur*, filius ab exule genitus; *Varggefinn* male nupta mulier; *Varggymia* Lupa; *Varganidur* bestiarum strepitus, bellum, prælium *Vargamyrdur* lupicida. Alia & plura vide in C. Lundii notis ad LL. Vestro-Goth. p. 116.



expeditio honesta, (\*) qui nimirum non alium in finem maritimas res exercebant, quam ut, HONORIS juxta ac OPUM acquisitionem, patriam tueri & augere, VIKINGOS autem ejusmodi, Gothice REIFARAR, ILLPYDI, ILLVIRKIAR & ILLGIORDARMENN h. e. raptores & maleficos, compescere, atque, horum præter consuetudinem, AGRICOLAS & MERCATORES liberos

(\*) Vox enim *bernad*, quamvis interdum latius accepta pro *Viking*, proprie tamen *honestam militiam*, *expeditionem* significat, cum huic nonnisi *probat*, *exercitati* & *ingenui* adhiberentur. Hinc & Hiorleifo *damno* vertitur in *Alfi* hist. p. 14. sq. quod in societatem istam recepisset *huorn madur*, *er hann seck frialsan ok naudgan*, h. e. quemvis virum liberum s. ingenuum, & *coactum* s. servum. Profecto *ber* exercitum notat; *beria*, dominari, præliari; *berr* dominus, dux, a *rad. hæ*, *hæ* altus, procerus, cellus, *berri* altior, *hædstur* altissimus, dignissimus, cujus vocis composita vide apud Verel. in Lex. p. 108. sq. Hinc & Svio-Gothorum *Alsberiar Ting*, cujusmodi vox in Sturless. Hist. Regg. sept. pp. 521. 524. coll. p. 471. seq. occurrens, de *conventu* accipienda est *civium universorum*, cum in finem indicto, ut, non quemadmodum aliis conventibus plerumque, cives pro defendenda modo patria excitarentur; sed quotquot vellet ac possent in exteras terras abirent, simul cum victus ac opum acquisitioni, tum patrii imperii ac finium dilationi operaturi; quod in Promptuario meo probo. His adde *berferd* s. *berfaur* expeditio militaris; *berbud* indictio

ros reddere possent (p) LEGE pariter HERMANICA, quamvis ea quoque ad usum communem, cum utrinque prædis vacarent, Lex  
F VIKIN-

bellica; *herra*ur tessera militaris, telum, quod *Thori* signo *cruce* (vid. dissert. Aboëns. P. 2. de Angaris, p. 62. sq.) signatum, sive etiam ambustum, tempore belli, per provincias olim mittebatur. Plura vide apud Verel. L. cit. (p) Conf. de *Regum* & *Jarlorum*, moderationum sane virorum, honesto belligerandi, non piraticam temere exercendi more, quem ex Vatzdælorum hist. ms. c. 1. producit Barthol. in Antiqq. Dan. p. 437. Item Thorsteni Vikingsonii hist. p. 115. junctis ad eam notis Renhielmii p. 106. add. Sturleægi hist. p. 6. interprete Lundio L. c. p. 123. Hialmteri & Olveri hist. p. 1. 8. sqq. 15. 27. Hervoræ hist. p. 3. 47. 51. 228. 133. Asmundi Pugilicidæ p. 4. 8. Gothrici p. 214. Sic hist. Od-di nostri c. 13. perhibet, quod mari grassatus occurrentes quæsi verit navigatores, ubinam *Vikngi* inveniendi essent, quorum *caedes* ei *decori* foret & *laudi*. Illi enim, ut ibid. c. 41. coll. c. 15. item in hist. Gothrici p. c. narratur, totis non modo æstatibus, sed & passim hyemibus *maria* sinusque percurrere prædabundi solebant. In hist. Thorgeiri Harvardsonii ms. c. 22. legitur, quod quocunque ille navigaret, *piratas*, *raptores* & *maleficos* infestaverit, pacem autem ac securitatem *rasticiis*, *mercatoribus* & *pacificis* reddiderit. Vide gemina prorsus in hist. Halfdani Eistenssonii, quæ in Volum. hist. N. 11. p. 2. habetur; Egilli & Asmundi p. 16. Illugi Grydæ alumni p. 4. coll. indice ad Sturleffsonii Hist. regum, sub voce *Sieræfære* & *Sieræfveri*. Item in historis ms. Vatzdæla c. 7. Haraldique Hringbanii c. 1. Floamanor. c. 20. Sigurdi Thoglii c. 1. Sigurdi peditis c. 1.



VIKINGICA, (q) nonnunquam vocaretur, societatem suam communientes.

Hinc liquido patere putem, quod si piratica s. Viking, maxime Scandianorum, quæ ut in oriente & occidente, ita circa nostra litora, creberrimi erat usus, (r) nominis origo fuisset, oportuerit utique Scandianos, qui alios maris Balthici accolas, isto adolefcenti genere antecellebant, potius vocatos fuisse VIKINGOS s. ASKOMANNOS, ipsi Adamo Bremenfi celebratos, (\*) quam Varegos, si vel maxime

(q) Vocabatur quidem Lex eorum communiter *Lag*, strictius tamen *Herferðslag* & *Hermannalag*, decernens tam certum corporis robur, quam mores etiam probos ac *etatem* provectam, ut ex hist. Vatsdæl. c. 1. & Floamann. ms. c. 2. perspicue cognoscitur, coll. de horum & Vikingorum lege, hist. Alfi ejusque heroum, in Volum. hist. N. 7. p. 5. sq. & Torfæi hist. Norrig. T. 1. pp. 186. 270. (r) Vid. Peringsk. nott. ad vit. Theoder. p. 454.-499. & Disput. Upsal. de Scandianorum rebus maritimis, passim, coll. hist. Herraudi, Gothrici, Hervoræ aliorumque quamplurimis. (\*) Is enim non modo in hist. eccles. p. m. 57 refert Suconum ac Danorum *piratas*, qui Saxonum obtinere virtutem, *Askomannos* a Danis vocatos, sed & in situ Daniæ p. 141. eosdem *Vithingorum*, rectius *Vikingorum*, appellatione apud Scanos insignitos fuisse, hisque raptu piratico multum auri acquivisse. cfr. introd. p. 113. 131

xime hi a VARG lupo denominarentur, quam vocem nonnisi illudendi, & conviciandi, ut dixi, adeoque rariore multo occurrere sensu, deprehendent omnes historiæ antiquæ consulti. Et prout, hoc modo, istud vocabulum, semper prædonem s. latronem terrestrem indicavit, ita, ex mente non neminis (s) non immerito existimetur, VOLKOVIS, qui in oriente, & quidem ad Tanaim, eodem, quo Sclavi tempore versati sunt, inde nomen impositum esse, a Scandianis sive domesticis, sive ibidem terrarum arma circumferentibus, (t) Qyum, non solum Russica vox VOLCH & Gothica VARG, alias ULF, OLF, atque Teutonica Wolff, R. in L. ut passim amat, mutato, ad unum idemque indicandum usurpentur, feram nempe ejusmodi rapacem,

F 2

qua-

(s) Strahlenbergii L. c. p. 194. (t) *Scandianos*, ceu *Regios Schythas*, Venedis & Sclavis diutissime imperasse, per plurimis rationibus evicit Rudbeck. T. 3. p. 640. 184. 187. & celeb. Scarinus in diss. de Varegg. p. 8. 23. & passim, coll. prolegg. meis ad Orthogr. Sv. Goth. p. 147. 151. in quam rem etiam in progressu hujus opellæ nonnulla dicenda.



qualis est Lupus, unde novum exsurgit argumentum statuendi, quod Varegorum nomini alia a Wolchovorum derivatio quæri oporteat, cum Russi alioqui uno eodemque utrosque insignivissent; sed & testentur chronica eorum, dictos Wolchovos, cum Sclavis Russorum progenitoribus, perquam animis rebusque DISSEDISSE, hosque proinde coactos loco cedere, & Poloniam tandemque Russiam versus migrare, ubi CHORSARIS mox fere tributum pendere tenebantur, cui tamen conamini Varegi nostri, Russorum adoptitii Principes ac propugnatores restiterunt, sibi ad consensum & pactum cum Sclavis eadem stipendia deberi contendentes. His ita explicatis, verosimilimum judico τῶν Varegorum ετυμον a Scando-Gothico BARDA, BERIA, VARDA, VÆRIA, cædere, percutere, defendere (u) qua-

(u) Est, utique, vox *barda*, *berja* antiquior, ut in co-  
gitt. de Orthogr. p. 44. § 1. ostendi; *bara*, *bera* portare, *bar*,  
*barr* portavit, *bara* feretrum, *bard*, *bord* ala, axilla, mar-  
go, mensa, *baren*, *bardur* percussus, *bardi* rostrum navis,  
scutum, *barefle* fustis oblongus, *baratta* pugna, *barlage* pu-  
gna condicta. Hinc mutato B. in V. *varda*, *veria*, ut su-

quasi dicas BARDARE, BERIARE, VÆRIARE, VÆRINGAR, compositæ LAND-VARNAR-MENN, (de qua voce mox) h. e. CÆSORES, BELLATORES, DEFENSORES, REGIONUM CUSTODES, a quibus, ut fere, nisi quando ipsi Reges in militiam abirent, HIRDMANNI s. GUARDINGI, GARDINGI & DRAGFANTES, diversi fuere (x); ita vel maxime odiosi illi VARGI, latrones, nil cum iis

F 3

com-

pra, custodire, defendere, *verjast* pugno defendere, *verja* arma, *var* cautus, *vare* cautio, admonitio. Item *varda* attendere, servare, *varde*, *vård*, *våle* strues lapidea vel lignea quæque eminentior, index viæ, statua Mercurii, alias *Bate*, *bate*, *bite*, *vire*, de quibus Verelius in Lex. & ego in cogitationibus Orthogr. p. 22. Est & adeo *vare*, *vere*, in plur. *Varer*, *verer*, *varir* viri, virtuosus, mariti, *vera*, *vergiora* uxor, (*Vira* Varronis ævo nympha, coll. Festo apud Scaligerum nott. in Orphei hymnos quasi κλωρίδες, δρυάδες.) *Vergiarn* mariti cupida, *verlaus* mariti expers. A *verjer* s. *varjer* est *variendur*, *varingur*, alias *vardur*, *vordur* custos. Cumque ab *er*, *era*, esse, præposito *v* profluat *vara*, *varda*, *verda*, debere, tenere, referre, indigere, hinc & *verdur* omnis generis alimenta, epulæ, pensum, debitum, *verdingir* epinicia, *verd* pretium. *Erja* arare, operari Ebr. ערר frequ. *erka*, *yrka*, *verka*, unde *yrk* s. *verkmenn* operarii, fabri. (x) *Hirdmann*, aulici ab *hird* aula s. custodia corporis regii, de qua Verelius in Lex. *Hirdur* pastor, *birding* bubulcus, *birda* attendere, custodire *birdsla*, custodia, capsula, repositorium; frequ. *hirta* castigare, corripere. Verum de



commercii habuere, si modo soni excipias similitudinem, quæ, ut in aliis multis, ita heic, ad sensum inferendum eundem, nullius est momenti. Ut enim illud omittam, VARGAR Lupos, Latrones, nunquam tueri, sed parta RAPERE, derivatur eadem vox a radice ipsis perquam competente ARG, ferus, bestialis, mordax, unde præfixo v, vel of, ov, descendit VARG, OFARG, perferus, &c. (y) nequaquam vero

Hirdmannorum officio, vide sis jus antiquum Aulicum Norvegicum, a Dolmero illustratum & a Resenio Hafniæ editum, inprimis Dolmeri notas pp. 177. 226. 467. 474. collatis Eddicis regum aliquot & heroum appellationibus. Iidem utique fuere, qui *Guardingi*, voce Italica ab Ostro-Gothis relicta, etsi vel maxime a *guarda* s. antiquiori *varda* custodire, vocati, cfr. Verelii nott. ad Herroedi hist. p. 85. & Lundii ad LL. West-Coth. p. 100. cum nec *Gardingi* alii fuerint, quorum in dictis LL. memoratorum *etupov* a *gard*, aula, villa arcessenda putatur. Conf. Voss. de Vitiis ferm. p. 217. ubi & V. s. W. more Gallico s. Francico, in Gu. vel G. converti fatetur. add. Cogitt. Orthogr. p. 44. 47. sq. (y) *Arg* notat ferum, ferocem, prævum, improbum, malum, unde vel præfixo v. quod in aliis sæpissime fit, ut (præter quod antea diximus de *era*, *vrka*, *vava*, *verka*, ) *vondur*, *vandur*, pro *ondur*; *vrak* pro *vak*, de quo infra, ut alia præteream in Cogitationibus de Orthogr. Sv. Goth. p. 48 producta; vel, ut Islandi volunt, præfixo v. vel of (particula intensiva, de qua Verel. in Lex.)

vero Varegis nostris, qui, ut supra ostensum, & porro ex appellationibus virorum Eddicis (z) patescit, VERAR s. VÆRINGAR & LAND-VARNAR-

dictoque *arg*, ut quasi perferum, perferocem, strenue malum denotet, Unde & ipsis Islandis vox *varga dyr*, pro *ofarga dyr*, tritissima est, ceu qua voce tam lupum quam ursum, aliasque rapaces bestias exprimunt, vid. Gothrici hist. p. 101. & Verelii Lex. ad vocem *oarg*. Ubi addo, quod ad simplicem illam *argur*, cui prorsus cognata est & illa Isl. *ar*, *arin* furiosus, *argi* malitia, *erjast* in pejus mutari, in eo falli prudentissimum alias Verelium, quod putet Islandicam, ut antiquiorem, significationem *ta argur*, pro ignavo & timido usurpatam, posteriori & contrario apud nos invaluisse sensu. Quasi vero nostra Scando-Gothica, inprimis vulgaris, quæ sola propemodum vocem *arg* appellationibus bestiarum & hominum maxime mordacium adhibet, pristinum adeo migraverit genium, quam opinionem in Cogitationibus meis, pluries citatis, sculneam esse probavi; adhuc ipsa illa bestia, intimius considerata, non æque ignava deprehendatur ac fera, nemini non constante, quod *ignavi* plerumque *rapia* vivere gaudeant. Videas itaque, quod & ipse Verelius non modo Islandicas voces *argafas* s. *argafas*, *argskapadur* & *argliosur* in eundem quo ego sensum referat, quibus addatur necesse est *argvisur* inverecundus, impudens, sed & ex LL. Longobardorum, (quos idem ipse, ut ego in proleg. ad cogitatt. meas Orthogr. pro Scandicæ originis gente habuit) dictæ voci, eundem tribuat significatum, ne quidem Anglo-Saxonibus inusitatum. (z) Verba ita jacent: *Verar heita land-varnar-menn*, h. e. Veri (Væringi) vocantur milites regionum præsidarii. *Verar* s. *verjar* pro *verjendir*, ut supra litt. U. p.



NAR-MENN h. e. regionum custodes, vel, ut in Oddi nostri historia, phrasi describuntur vernacula, SEM VARDI LOND, sive HOFDU LAND-VORN FYRIR RIKIT, h. e. qui custodiebant regiones, sive excubias pro regno agebant (a) Quid, quod nomen istud eorum VÆRINGAR, a quo etiam hodie nonnullæ Svio-Gothorum TERRÆ LIMITANÆ perspicue satis appellatæ deprehenduntur (\*) expressis cernamus litteris

exa-

Cfr. Sturless. Hist. regg. p. 18. carm. 6. A vera defendere, unde & Romverier, s. Romversker, Vikverier, Þydværskir, qui Romam, Vikiam & Teutonium inhabitant, defendunt. vid. Norna Gesti hist. p. 18. Sturless. Hist. Regg. p. 5. 317. (a) Passim ista phrasis in Oddi historia, præcipue c. 33. occurrit, ceu & in aliis historiis, quas supra ad calcem litt. P. citavi, coll. Ol. Tryggvii hist. apud Sturless. T. 1. p. p. 216. (\*) Præter parœcias Oster-Gothiæ, Vester-Gothiæ & Hal-landiæ, Værna, Væringe (de qua in Tract. de Armillis p. 44. 51.) & Væræ, memoratu omnino dignæ sunt binæ & amplæ satis regiones, quarum una provinciam constituit integram, Vermelandia nempe s. Verimannalandia, ut hoc nomen reddidit Godmundus Olavi in Indice Poët. ad Sturlessonium, eo quod ejus provinciæ incolæ Norrigiorum, ut vicinorum & sapius hostium, insultus cohibere tenerentur. Unde non modo eorum, qui occidentalia lacus Værneri pariter incolebant, contermini Vaarii s. Værii & Værdyngii, de quibus Sturless. T. 2. p. 215. sed & Væringen flu-  
vio Nericiæ, quæ ab oriente Vermelandiam respicit, idem

exaratum, non modo in gemina de Vilkinis & Volsungis historia, quæ res tractat seculo 7. & 8. a Gothis exteris egregie gestas, verum & in quamplurimis historiis de Scando-Gothicis, immo Islandicis heroibus, qui gratissima non minus quam gloriosissima apud Cæsares Constantinopolitanos meruere stipendia. (n) Hinc nec ista Varegorum nostrorum appella-

G

tio

contigit ετυμολ. Altera Vernslandia s. Verendia, Smalandiæ territorium est, cujus, ut & Vægsiæ memoriam Historiæ Islandorum apud Torfæum in Hist. Norrig. T. 2. p. 459. servant. Plures qui scire avet sive parœcias, sive loca celebria huc referenda, consulat D. Erici Tuneldii, Judicis Aulici spectatissimi, Introductionem in Geogr. Sv. Goth. coll. Ind. in Var-Vær-Vær- (n) Væringorum mentio habetur in Historr. Vilkinorum p. 56. 244. 249. Volsungorum p. 43. sq. Hialmari, quæ runico perscripta character, fol. 4. p. 2. item fol. 5. p. 2. ubi, ceu & fol. sq. Leinir s. Lendirmenn & Væringar conjunguntur. In Historiis vero aliis, ut de Haraldo Hardradio apud Sturless. T. 2. p. 57-74. coll. p. 395-399. & in mss. de Torsteno Dromundio c. 1. 2. 3. 9. Laxdæliis c. 83. Liotvetlingisc. 52. Thorsteno curiolo c. 3. Niali c. 79. Haralldo Hringici-da c. 3. Knitlingis c. 62. coll. Hrafnkeli Boni hist. c. 5. 17. qui tempore Haralldi Pulcricomii vixit, multa leguntur observanda, de eximia, quam Væringis nostris Cæsares CPtani, præ aliis habuerunt, gratia; de prætura item eorum, moribus & officiis; præterea de instituto ab eis, ante-



tio inaudita, quin satis trita fuit aliis gentibus, GRÆCIS puta, apud quos, ut dixi, perinde ac in patria, ejusmodi heroës, præcipuum terra marique præsidium sæpissime fuere. Fidem dictis faciunt Byzantinæ maxime historiæ Auctores nominatissimi, qui eos non solum GRIFFONES *μαχηροφορες* & *δορυφορες*, SATELLITES puta, Gothico redditos idiomate MÆKIRS-FOERANDE GRIPAR s. GREPPAR (o) sed & omnium accommodatissime

βα-

quam hinc in orientem abirent, *Βαρναβιν* s. *conventu armorum lustrali*. (o) Eorum mentionem faciunt, tam Matth. Parisiensis ad a. Chr. 1180. verbis: cepit castellum inter Calabriam & Messaniam, quod monasterium *Griffonum* appellatur, ubi *Gryffones* insultum facientes &c. cfr. du Fresnii Hist. Gallo Byzant. quam Paul. Rhamnusius in de Bello CPTano, dicens: inter *macherophoros* (quod satellitium *Griffonum* vulgo Græcis nominatum, ex Danis & Anglis, antiquo Græcorum Cæsarum more conscriptum, in stationibus erat) ab urbis porta pedibus, ad vicinum Blacheranium palatium deducuntur, legati, scilicet, aditu ad Imperatorem, per præconem petito. Alioqui eos *σωματοφύλακας* & *Scutarios* vocatos fuisse in introd. p. 207 probatum dedi. Quod vero Dani tantum & Angli heic nominentur, id non eo extendendum est, ut Scando-Gothi atque Islandi excludantur, quorum quippe Væringos in aula Constantinopolitana sæpissime laudari

*Βαραγγες* s. *ουαραγγες*, (p) & quidem ex insula nostra THULE, per litteras evocatos (q) nuncupare solent & narrare; quales præterea etiam eos fuisse, qui BERSERKI vocati, ex Celtis s. Gallis & Germanis nostris, sæpe numero a Romanis in militiam seligebantur, abibi (r) ostendo.

G 2

Et

nuper probavimus, dudumque alii adstruxere, vid. Torfæi Hist. Norrig. T. 3. p. 256. coll. pp. 16. 269. 271. nec non Bartholini antiqq. Dan. p. 90. præcipue Ampliff. Scarini diss. de Orig. Varegg. p. 48. Certe de nostris Hyperboeis *Gryphis*, Græcorum vetustissimi non siluerunt, probante in Atl. Rudbeckio passim, coll. Introd. nostra pp. 113. 114. 163. atque laud. Scarini dissert. p. 34. Vocati fuere illi alias *Greppar*, quam vocem Eddicæ Virorum appellationes, non modo *skilddis*, quorum plerique *heroes* ac *satellites* fuere, vid. Introd. p. 39. 81. sed & quibuscunque *virtute ac bonore præditis viris* competere testantur.

(p) De *Barangis* Cedrenus, Glycas, Curopalates & Cantacuzenus agunt. (q) Teste Anna Comnena, cujus, cum proxime dictis, verba adferunt Ortelius & Hoffmannus l. citatis.

(r) Erant *Berserki* furore passim immani correpti heroës s. pugiles, eodem, quod mireris, modo descripti a Romanis scriptoribus, sub nomine *militum Gallorum*, quo a nostris, de quibus in Introd. p. 211. seq. coll. D. Erici Ramelii, Consulis Arbogensis spectatissimi, dissertatione de iisdem Upsalæ habita. Hinc *Scythas* in *Romanas legio-*



Et vero, quis vel tantillum dubitet, quin huiusmodi Scandianorum celebritatem efferendo, veritati usquequaque litaverimus? modo ad illam sincere conferat Taciti testimonium, dicentis, SVIONUM CIVITATES, IN IPSO MARI, PRÆTER ARMA ET VIROS, CLASSIBUS VALUISSE. Unde nimirum, ceu & ex domesticis nostris historicis (s) luce clarius ipsa constare poterit, jamdiu ante Romani istius Scriptoris ætatem Svionum imperium, tam per oceanum occidentalem, quam mare, ut cum eodem loquar, Svevicum latissime patuisse. Et de proprio vocabuli Varegici sensu tantum. Non tamen prorsus negabimus, Scandianos aliquando IMPROPRIA, ab hostibus & inimicis aliis, MUTUATA & paulum CORRUPTA VOCE Va-

nes relatos testatur Niceph. Greg. p. m. 17. coll. Camdeni Britannia p. m. 64.

(s) Vid. Rudb. Atl. T. 1. & 3. de Svevis, Verelii notas ad Gothrici & Hervoræ historias, Renhielmii ad Thorstæni Vikingf. hist. imprimis Peringsk. nott. ad vit. Theoder. p. 406 sqq. 454. sqq. coll. disput. Ups. de rebus Svio-Goth. maritimis, mea denique Introductione passim.

Varegos, quasi prædones (t) nominari potuisse. Ea vero quam fovet rerum Russicarum Collector opinio, contendens eos sic nuncupatos a Norrmannica voce VAREK s. VRAK, h. e. ejectamento maris, omnium minime congrua videtur. Quamvis enim VRAK, Gothicum omnino sit, significat tamen quidquid tam terra quam mari pro relicto, abjecto & circumvagante habetur, unde & Gothicum REKEL, REKING, s. VREKEL, VREKING; illud itaque ad Varegos, quos & Poëtice diceres RECKAR (u) h. e. viros militares, præstantes, robustos, gentem

G 3

(t) Non dubitandum, puto, quin vicini, Scandianorum quamplurimas tenuerint voces, maxime cum Lucianus testetur linguam Gothicam per totam invaluisse Scythiam. vid. Introd. p. 115. (u) Goth. *raķa, vraķa*, pellere, hinc *reckar, reckar* Skalldis nostris vocabantur viri cujuscunque virtutis, & nobiles indole, præcipue militares, adeoque animosi, heroici, qui ulciscuntur, cfr. Godm. Andr. Lex. Isl. Græci vocarunt *ρηγας*, respectu nimirum των βασιλεων, quasi regulos, a *reķa* regere, urgere; Gr. *ρηγνυω*, emitto, rumpo, vehementer ferio; *ρηκτης* effractor. Vide an *ρακος* laceram notans vestem, hominem nihili, *ρακομαι* laceror, huc pertineat.



tem utpote, inter ipsos Russos aliosque quamplurimos maxime inclutam, strenuam & fortem, adplicari minime posse, quivis ingenio aliquali ac judicio pollens fateatur necesse est.

\* \*      \* \*      \* \*

**S**ed his missis, ad tres illos Russorum principes, quos ex Varegorum genere se nactos gloriantur, investigandos operam nostram conferemus; qua quidem tanto facilius defungemur, quanto clarius jam ex superioribus constitit, eadem Principem Russorum Olegum fata in multis mansisse ac pressisse, qua nostrum Oddum. Equidem nonnihil præmonere juvabit, Mavortia Oddi & ejus sociorum, tam Svedicorum quam Norrignorum, arma, PRÆLUDIUM quasi fuisse secutæ EXPEDITIONIS NORRMANNORUM, e Scandia in Saxoniam, Frisiam, Aquitaniam & Norrmanniam, immo in Siciliam & Palæstinam, in quam rem conferri poterint scriptores

ptores rerum ejusmodi Norrmannicarum. Neque adeo multis exaggeranda eadem de Norrmannis narratio Messenii (x) concernens regem quendam Svedicæ Anundum, Rore-

(x) Quæ in Scandia Illustr. T. 1. p. 65. (ex historico utique quodam domestico, nescio quo, nisi quod Adamus Brem. in hist. eccles. p. 20. 21. 25. 28. sqq. non nihil huc referendum tradat) ita habetur: „Anundus Sveonum rex, promeritis suis (in Christianos) tyrannidis poenas, mox persolvit, regno pulsus, & Olavus Tretelga, ut reor, in ipsum ex Vermelandia revocatur. Verum Anundus piratarum ex Scandia erumpentium factus antesignanus, transmarinas diu afflixit regiones, & hoc anno (840.) cum Etelvulpho, West Saxonum regulo, navali conflixit prælio, victoriam reportans. A. 844. Scandii armis Britanniam, pro lubitu flagellarunt. A. 845. Roricus alter Scandianorum ductor 600. navium classe in Albi congressus, Ludovico Germaniæ regi, victus abcessit. Victor tamen Scandiis formidans amplius congregi, donis placat furentes. A. 846. Scandii Frisiam & Flandriam horrenda premunt clade; immo Scotos armis subactos, ad pendendos sibi annuos census compulerunt, ac citeriorem Gallia ditionem graviter afflixerunt, prædandi opportunitatem nacti, ex discordia nimium perniciola filiorum Ludovici. A. 848. Scandiotæ porro, prænobile Burdegalsium emporium a Judæis proditum, occupant diripiuntque, interea Scotis jugum ipsorum excutientibus. A. 850. in Friesia Bataviaque Scandii grassantur & Andegarum violenter occupatum diripiunt.



recum aliosque Scandianos, qui a. 840 & sequentibus, easdem affligerunt regiones, quas Oddus noster. Illud quippe, proxime ostendam, quomodo, superius ex Oddi historia traducta principum quorundam memoria, consentiat cum illa Russorum, quam de suis magnopere extollunt.

Etenim quod primo AURICHUM s. RURECUM, quem natione Vargeum fatentur, ad-

„A. 852. Scandii classe 250. navium in *Fresiam* denuo perlati, crudeliter ipsam depradantur. Unde cum turmatim & certatim iverint nostrates, hoc xvo in oras transmarinas, nobilium dulcedine manubiarum inescati, domi perpauca regum gesta scriptoribus reliquerunt perscribenda. A. 853. Scandii famosissimas *Gallie* civitates, *Nannetum*, *Thuronium*, *Andegavum* & *Burdegalam* foede afflixerunt; sed mox intestina confusi discordia, in mutuam ruunt precipites vulnera caedesque, cum interitu Rorici principis, & universae propemodum nobilitatis. Indeque rerum nactus habenas *Hadingus*, diu mundum crudelissime obvagatur. Plura deinde Messenius Norrmannorum in praedictis terris, percenset facta, inque his *Regneri* (*Raghari* *Lodbrokii*) *Roberti*, *Ranulphi*, tandemque famosi illius *Rolphonis* (cognomento pedestris) filii *Ragvaldi* *Jarli* ex *Norvegia*, in *Anglia* & *Gallia* s. hujus parte *Normannia*, qui eo terrarum abire coactus est, ut ab *Haraldo* *Pulcricomio*, ob rapinas proscriptus, quod latius persequitur *Torf. in Hist. Norrig. T. 2. p. 44. sq.*

adinet, respectu habito ad Principes, qui in Oddi habentur historia, *συγχρονισ*, haud vana conjectura assequi nobis videmur, nomen illud enatum esse ex Scandico HER-RAUDERUS, quod &, sua dialecto, Germani, ut postmodum videbimus, HERNITUS extulerunt, quamvis non diffitear nomen ROEREK, nonnullis proprium fuisse Scandianis (y). Deinde eodem praxio synchronismo, satis adparet QUILLANUM cum SINANO s. SINAO unum esse eundemque, usque adeo ut nec a veritate alienum videatur, strenuos illos VÆRINGOS, quibus Rurechus vel Herrauderus, ob merita eorum maxima, urbes sive regiones donavit POLTOK s. Balldaciam, ROSTOVIAM s. Rafestalandiam atque BIALEOZORO s. Bialkalandiam, e numero fuisse septem regum minorum, quorum mentio fit in Oddi

H

di

(y) Ut & supra, & nuper ex Messenio memoratum est, porroque confirmari poterit ex Fragmento Historiae vernaculae de Bello Bravicensi, ubi Regis Daniae *Rorici* *Slængeringii* injicitur memoria, quippe qui seculo 7 matrimonio junctus fuerit cuidam *Oeda*, quæ deinde marito orbata, Regi *Holmgardiæ* *Radbiarto* nupsit.



di nostri historia, RADSTAFNI puta & BIALKII. Præterea videtur vox illa POLTOK parum divergere a Gothico virorum nomine Palnatoke (z), nisi aliud BALDUINI, regionis istius sibi vidicaverit *επονυμιαν*, quippe quod Regis cujusdam Holmgardiæ Remigii filio, de quo infra, competiit; prorsus quemadmodum prædictos RADFASTUM & BIALKIUM Russicarum quarundam regionum *επονυμιας* adseruimus, sed quarum ad calcem hujus opellæ pluribus forte memores erimus.

De eo interim nemini, vel minimum suboriri poterit dubium, quin per OLEGUM intellexerint Russi, generum HerraudioDDUM s. ODDERUM, quasi ODLEGUM dicerent, modo utriusque expeditiones, ad imperandum abalienatis regionibus tributum feliciter susceptæ, ut fere eadem considerentur, & quod præcipuum est, fatalis ille non modo

equus,

(z) Qui ut Jomsvicensium, famigeratissimorum piratarum, Dux, a Sturlesonio in hist. Regg. Sept. T. 1. p. 243, nec non, in singulari, quam de iisdem piratis habemus, Historia, ab Islandis olim concinnata, heroicis omnino extollitur laudibus.

equus, sed & morsus viperinus, qua omnes circumstantias coincidens, ne quidem tumulto in BERGSRIODRE excepto, quod Russi, retenta montis memoria, ipsi SCHESKOVIL vocarunt; monumentum denique in perennem demortui memoriam erectum, pariter commemorantes. Hinc nec a vero abludit, eos, per par illud ex Varegia nobilium & popularium Rurechi, SKOLLDUM & DIRUM, alias ASCHOLD & IDIR (\*) dictos, qui principatum Kioviæ obtinuerunt, strenuos illos Herraudio heroas SIOLFUM & SIGURDERUM, cui posteriori nomini priorem demovere syllabam, exprimere voluisse; vel etiam, eodem posteriore Ildiro indicasse OTTARUM, priore itidem abjecta syllaba, unum ex præstantissimis Regis istius viris. Et ut hi ipsi Siolfus & Sigurderus, vel etiam Ottarus, in cantilenis suis narraverint, se duro sub Marte in GRÆCIA militasse, ita & Ingialldus, throni regii stipator secundus, al-

H 2

ter-

(\*) Ut habet exemplar Stralenbergii L. c. p. 272. citatum.



terque Dirus, in Chronicis Russorum, eos inter referuntur, qui, tanquam legati, ad imperatorem orientis abiverint, consensu quidem magno, qua personas locumque, nullo autem qua ipsum negotium. Proinde & illud observatione est dignissimum, quod, quamvis Oddus s. Odlegus, neque in nostra de ipso conscripta historia, neque apud scriptores Græcos, fatente id ipsum rerum Russicarum Collectore, Constantinopolin oppugnasse, vel ad pacem confirmandam quosdam ablegasse dicatur, unde historiam nostri Oddi, traditionibus Russorum longe majorem mereri fidem haud obscure patet; præter IDOLA tamen, queis cultum exhibere Russi, & omnia SCANDICA fuisse, dicta historia apertissime evincit, singuli etiam eorum in superioribus enumerati LEGATI, ut ut alieno sub imperio viventes, NOMINIBUS nonnisi Scandianæ genti propriis occurrunt; ut KARL (D) INGIALD, EIGILL, FARLIDT, WERMUN-

(D) Videtur sententiæ nostræ aliquid roboris accedere ex titulo *Karli*, quo, ex tenore instrumenti pacis, hos

MUNDR s. ROMUNDR, ROLFR s. ROLOF, GOETE s. GAUTE, ROALD s. KOGVALD, KARE, FRIALAF, ROKE s. ROAR, AKE s. AKATYR, TRUA-STUS s. TRAUSTUR, BILLDUR, FASTE vel LIDFAST & STEFNIR. Quin & porro, qui eodem instituto, ad voluntatem Igori & filiorum ejus Vigfasti & Svithulphi s. Svipdagi, Constantinopolin petivere: VALDEMAR, SKIGBIOERN, ULLE sive OLAFER, THURODDR, H 3 FASTR,

ceu & sequentes insignitos fuisse, contendit editor, vocemque hanc ex Sturlessonio, qui ipsi ad manus fuit, edoctus, non prorsus inepte, cum Gothica *Jarlar* congruentem interpretatur; si modo aliud insuper in promptu esset argumentum, evincens tot ibi simul & semel congregi potuisse Jarlos; atque si alius ms. codex, ut ipse indicat editor p. 409. non innueret legendum *Karlo*, tanquam Scandicum utique nomen primi legati, quod idem editor e priori exclusum esse fatetur instrumento. Nos tamen existimamus, quod, etsi ex historia Oddi constet, eum duos Jarlos, ex instituto Scandianorum, Bialkalandiæ præfecisse, dictum puta Ingialdum & Ottarum, legatio tot tantorumque optimatum, sacerdotum & mercatorum, quot instrumenta ista a Collectore edita, continent, inusitata tamen eo tempore fuerit, adeoque, ut ex historiis Scandicis mox recensendis patebit, diversorum maxime temporum, diversas personas ex obscura & confusa majorum traditione, chronicorum ille compilator collegerit.



FASTR, GRIMUR, HACON, JATVIG, GUNNAR, HALFDAN s. HALVAR, TORBIOERN, ODIN, AD-DULF, UTIR, MANE, VOLE, TURSTEN, SVENN, BRYNIALD, GUNASTER, USTIN, INGELLD, RO-ALLD &c. Quorum plerique, ope historia-  
rum Scando-Gothicarum, quas mox recense-  
bimus, ad sua facile reducuntur tempora,  
idque vel summis auctoris Chronici Russici  
ingratiis, qui eos omnes, ex jejuna, mutila &  
obscura majorum *αγγραμμάτων* traditione coa-  
cervatos, præpostero nimis & audaci consi-  
lio in scenam socialem prodire jussit.

Restim itaque heic primus ducat, ter-  
tius licet ita dictus, Russorum Princeps  
TRUVORUS, idem sine dubio, qui in hi-  
storia Egilli & Asmundi (a) HERTRYGGUS  
non solum, sed passim etiam TRYGGVUS  
vocatur, celebris nimirum RUSSIÆ h. e. Risa-  
landiæ (b) rex, quæ inter HUNALANDIAM &  
GARDARICAM sita fuit. Regni custodes ei fue-  
re

(a) Quam in ms. multo completiorem & integriorem  
illa habemus, quam Salanus Upsalæ edidit 1693; recen-  
set vero nostrum exemplar Torfæus in Hist. Norrig. T.  
1. p. 307. seqq. (b) Minoris scilicet, quod infra proba-

re RAGNALDUS s. ROGVALLDUS, & post e-  
um EGILLUS & ASMUNDUS, amicitia devota  
mutuo juncti, uterque regis gener factus,  
postquam conjuges suas a Regis Gotunhei-  
miæ Auskraderi filiis Hillo & Gauto raptas,  
magnis exantlatis periculis, recuperassent.  
Prior Beckhildæ maritus, & regis Smolan-  
diæ O-Gothicæ Ringi filius, Russiam socero  
mortuo occupavit; posterior, cui Brynhillda  
nupta, OTTARI Jarli Halogalandensis in Nor-  
rigia fuit filius. Hic Asmundus, cui soror  
Asa, intima familiaritate usus est affinis sui  
GARANI (filii Rodiani regis Serklandiæ s. Sir-  
cassiæ (c) Tartariæ, cui fratres fuere  
bini

(c) Primum me fuisse, qui in Prodro-mo Geogr. Scand. ant. p.  
ult. Serklandiæ nomine Scando-Gothos Sircassiam appella-  
visse, in Exam. Runico fuisse probavi, ostendens simul ge-  
mina Serklandiæ in historiis nostris fieri mentionem, uni-  
us Tartariæ, alterius Africanæ; præcipue Saracenos ex  
Tartarica illa omnium primo erupisse in Arabiam, porro  
Africanam, tandemque Hispaniam &c. Neque mirum tan-  
ta nostris Scandianis commercia olim fuisse cum Tartaris  
aliisque Eois gentibus, ut infra etiam passim memorabi-  
tur, cum his plerumque imperaverint, ipseque Torfæus  
L. 1. p. 315. ejusmodi commerciorum fidem egregie vin-



bini (d) Harekus & Siggerus) qui fratrem habuit Herroedum, alia quidem matre, filia nempe Regis Hunalandiæ susceptum, proindeque hujus regni hæredem. Idem Asmundus Regionem paternam Halogalandiam, una cum Smalandia obtinuit, abdicante jus suum Egillo, qui tum socero admodum sene e vivis sublato, Gardariciæ regno se contentum malebat, ex uxore sua Brynhilda filium ARMODUM progignens, cujus conjux appellata est Odnya, filia regis Svediciæ seu potius Scaniæ (e) HAKI HAMUNDI filii

dicet, dicens: hæc, de Egilli & Asmundi rebus gestis locutus, duxi prodenda, ut constaret, remotas etiam provincias unius ejusdemque Principis dominio paruisse, simul ut fœdera, amicitias & affinitates remotiorum gentium, Russorum, Tartarorumque cum Danis, Svecis & Norvegis indicarem. Memorat & idem p. 249. Ketillum quemdam Kregdam, qui Vester-Gothiæ & septentrionalis Russiæ Rex fuerit, cfr. de cetero Salani nott. ad Egilli hist. p. 130 seq. nostraque Prolegg. ad Volum. hist. p. 22, ubi de commerciis Indorum cum nostris diximus. (d) Hi Berserki, quidem fuerunt furiosi, sed frequenti piratica, regi magnas comparantes divitias. (e) Vocatur is in edito exemplari *Suedie*, in mso autem *Danie* Rex; utrumque recte, si *Scaniam* intelligas, cujus, utpote apud ejus temporis scriptores dominium, alterno

filii. Illo autem, qui insignis profapiæ auctor fertur, a STARKADO juniore scelestè sublato, Asmundus jam viduus, alteram conjugem duxit, SOLDANI regis Serklandiæ filiam. (f) In reditu autem ad Hlesœas Juticas, navi sua, tantæ magnitudinis ut inter MARE GRÆCUM fulcantes (g) æqualem non haberet, GNODE dicta, a qua & ipse Asmundus Gnodius cognominabatur, naufragium passus una cum comitibus singulis interiit.

## I

## Me-

Marte dicti sibi reges vindicarunt, cfr. quæ infra de Suido ex hist. Illugi Grydæ alumno dicemus. Observandum heic, memorari in origg. Norr. p. 9. Hamundum & Hakum filios Romundi Berserki, coll. Torfæi hist. Norrig. T. 1. p. 173. seq. & p. 257. nec non Peringsk. Tab. 4. ad Vilkin. historiam; uti & ex hist. Nornagesti, quæ in Volum. nostro hist. N. 16. exstat, p. 17. colligi Hamundum illum f. Armodum a Starkado nefarie occisum fuisse. (f) *Soldani* seu *Sultani* vocabulum unum, certe, idemque est, & licet vel maxime a scriptore nostro, ceu recentioris ætatis, id ipsum per *πολεμικὸν* adhibeatur, jam tamen tempore Basilii Porphyrogenetæ usurpatum evicerunt alii. vid. du Fresnii Gloss. & diss. 16 ad Joinvillam. (g) Non mirandum, *Græci maris* heic fieri mentionem, quippe quod Scando-Gothi diu ante hæc tempora suis Dromonibus fulcavere, ut in introd. nostra p. 143. probavimus.



Memorat tamen Hromundi Gripi filii historia (h) Almus alterum fuisse filium OLAFUM, qui Gardariciæ imperio potitus, LIMITANEIS CUSTODIBUS usus fuerit KARO & ARNULFO, præter heroas simul ac fratres, numero novem, omnes ab auctore chronici Russici Oddi f. Olegi legatis Constantino-  
polin missis immixtos, parentibusque natos GRIPO BONDIO f. cive divite, & GUNLOEDA, filia HROKI nigri; nimirum HROLFUM, HAKONEM, GAUTUM, ANGANTY-  
RUM, TRAUSTIUM, LOGUM, HROMUNDUM, HELGUM, HROKUM, nec non binos alios, BYLDUM & VOLUM, improbos quidem & vafros, magni tamen ob perardua aliquot facinora a rege ipso habitos. Cum his navigavit ad scopulos UL-  
FINOS (i) ubi prope insulam obvium sibi habuit RONGVIDUM Berserkum, qui armis  
Olafi

(h) Videmus hanc historiam a Torfæo in Historia Norrig. non esse recensitam, forte quod ejus copia defuerit; edidimus tamen eam in Volum. hist. N. 8. coll. prolegg. p. 25. ubi nonnihil ad eam commentati sumus. (i) vid.

Olafi impetitus Karum & Arnulfum occidit, occisus vicissim & ipse clava Hromundi, superstite solum ex omnibus suis piratis HELGO Vegeto. Hinc Olafus Hebudas petiit, & inde, viam monstrante rustico quodam, VALLANDIAM, ubi milites suos TUMULUM quendam ingentem, in memoriam Regis THRAINI, qui provinciæ isti olim præfuerat, congestum circumfodere jussit; unde Hromundus res nonnullas pretiosissimas expilavit, utpote ARMILLAM, MONILE & GLADIUM, qui MISTILTEIN nuncupari meruit. Rediit deinde domum Olafus, interjecto autem nonnullo tempore, duo Reges Svedici, vel potius Norrigici, cognomines HADDINGI (k) Holmgardiam advecti sunt, comite supra nominato Helgo vegeto; hi Olafum ad prælium secum committendum in glacie lacus

I 2 VE-

descript. Norrig. apud Torf. L. c. p. 61. coll. Ani historia in Volum. dicto N. 15. p. 11. (k) Dixi de his in cit. prolegg. p. 26. addoque jam belli contigisse vicissitudinibus, ut Norrigii quandoque Vermalandiam invadentes, imperium, licet breve, Venerum usque lacum obtinuerint, quod de Haralldo pulcri como perhibetur in hist.



VENERI (1) evocarunt. Ille paratus, comitantibus sororibus suis Dagnya & Suanhvita, aliisque heroibus, obvium illis sese stitit, tanto quidem successu, ut eorum mox alter vulneratus sit. Interfecto autem Billo pugnante Volo, non solum exercitus Olafi, per artes magicas Sagæ cujusdam, quæ mater Helgi perhibetur, turbatus fuit aliquantisper, sed & octo deinceps fratres, ferro Helgi omnes perierunt, qui tamen ipse duello congregiens cum Hromundo vitam amisit. Huic deinde negotium faceffivit obtreçtator idem ac hostis clandestinus Volus, qui ensen ejus egregium, perforata glacie, versus fundum dejecit, simul tamen ab illo demersus & vita privatus. Post accerrimam hanc pugnam, Olafus in regnum suum transiit, nec tamen diu moratus antequam Haddingum iterum invaderet, eumque opera

Hro-

Eigla c. 10. (1) Hujusmodi prælium etiam ibi tempore R. Svedie Adili commissum memorat Sturless. T. 1. p. 39. *Provocabant* autem Reges se invicem ad *finis regnorum*, ut in Gotunheimia p. 56. ostendo, coll. Hervaræ hist. p. 171. & Norna Gefti in Volum. hist. p. 15, Edda Mythol. 55. coll.

Hromundi occideret. Idem hic Hromundus, sororem postmodum ejus Svanhuitam uxorem obtinuit, ex qua filios filiasque procreavit, quibus regum aliquot & heroum familiæ illustres originem debuere diu celebrem.

Supra nominati Asmundi Gnodii, in Tartariam, sine dubio, novissime transeuntis, socius traditur fuisse ILLUGUS Grydæ alumnus (m) cujus pater, vel potius frater, (n) SVIDUS, cognomento perstrenuus, prædium

I 3

lum

Torfæi hist. Norrig. F. 1. p. 453 add. p. 448. (m) Edita est ejus historia Upsalæ, sed mendis quamplurimis; servatur tamen integra in antiq. Archivo. Fuisse autem Illugum itineris Asmundiani in Tartariam novissimi locum, patet tam ex silentio de eo in historia Asmundi, ubi res hujus gestæ maxime memorantur, quam ex eo, quod ad calcem propriæ historiæ referatur, & præda tantum in Orcadibus Scotiaque facta, & in Gandvico Norrigico, gravi quodam exantlato periculo, devota tandem amicitia junctus fuisse Asmundo, postquam Hilldam duxisset, filiam Erici reguli Norrigiæ, qui in oriente pugnando occubuit, & Signyæ, cujus pater Alus rex Alshemiæ s. Albiæ Gothicæ. (n) Ut in dicti archivi quodam codice ms., & quidem rectius: ob plura edita facinora, proindeque in Illugi familia præcipue memoran-



lumi inhabitavit; sedi regis Scaniae RINGI (o) vicinum; cuius etiam mentio habetur, non modo in historia Herroædi (p) sed & maxime in Halfdani Oestenssonii historia. (q) Huius enim pater, Regulus in Norrigia celebris, Odino oriundus, depopulatione facta per ASIAM OCCIDENTALEM, GRÆCIAM, BLALANDIAM (r) & MORLANDIAM (s) in Holmgardiam pervenit, cui HERGEIRUS, tum senex, præfuit, conjuge gaudens ISGERDA, in Gothia nata, sorore quippe Regis ibidem SIGMUNDI, herois excellentis, filia autem Ingegerda, cui nutritius SKULUS, Jarlus Alfborgensis,

dus. (o) In ms. provincialis Scaniae in Dania regulus vocatur (*Fylkis Kongur yfer Skaney i Dannmark*) cum eo tempore penes Ivari Vidfadmii progeniem, ibidem & in Svio-Gothia, summa esset imperii. cfr. Herraudi hist. l. c. & Peringsk. Geneal. RR. Sv. Goth p. 29. seqq. (p) Edit. Upsal. p. 67. ubi Suidus ille, filius dicitur Bofi in Oster-Gothia nati, & in Biarmia procreatus ex concubina, filia Hofetilli. (q) Prostat & hæc hist. in Volum. hist. N. 11. coll. Torf. hist. N. p. 295. seqq. (r) Vocatur *Blalandia* hæc alias *Bulgaria* Russica & *Bodku*, f. *Blaucku-mannalandia* in hist. Egilli Asmundi que ms. p. 31. ut & in hist. Vilhjalmi Siodii c. 6. coll. Salani nott. p. 134. & Torf. p. 308. (s) Quæ alioquin dicta *Murum*, ut infra patebit.

sis, quem cognatum agnoscebat HERBIOERNUS, dominum vero KOLUS acerbus. Oestenus Hergeirum, ut hostem agressus, prælio mox commisso occidit. Ille tum regno potitus ovat, sedem occupans Aldeijuborgum, superataque cohorte Skuli, ULFKELOM Snillingium signiferum, Aldeijuborgi constituit gubernatorem, ipse paulo post Skuli trucidatus astu.

Tum vero filius ejus Halfdanus Regem Sigmundum e Gothia invitat exoratque ut toto, quo ipse abesse vellet, tempore, in se defendendi regni curam susciperet. Hic itaque adveniens, Ulfkelum, qui interea heredem se imperii istius venditabat, ad Krakanesium præmontorium, maritima feliciter superatum pugna, in Norrigiam recedere coëgit. Ibi tamen collecto classiario- rum furioso agmine, primum mare pergrasatur occidentale, deinde DESERTA GRÆN- LANDIÆ HELLULANDICA, SVEDIAM FRIGIDAM (t) f. KYRIALANDIAM, HUNDINGALANDIAM & BIAR-

(t) *Svedie Frigide* appellatione, Alpinas maxime & boreales



BIARMALANDIAM furioso vexat Marte. Ast ad Biarmalandiæ promontorium KLIFNÆS ap-  
pulsus, irruentem offendit Halfdanum, qui  
comite Suido perstrenuo, nuper ex Halo-  
galandia Norrigica advecto, suppetias præ-  
cipue ferente personato Skulo, eum fortiter  
depexit, non tamen sine vulnere, quod re-  
tulit ipse propemodum letale. Postmodum  
Ulfkelus cum Rege Biarmalandiæ HAREKO,  
quem sibi generum exoraverat, orientem  
versus, ad KYRIALORUM fines, juxta Svedi-  
am frigidam, classem dirigit, Skulum ultrici  
prostraturus dextera, utpote qui castellum i-  
bidem locorum tenebat; sed eos tanta forti-  
tudine non solum Skulus, sed & opportune  
subveniens Halfdanus, exceperunt, ut scele-  
stum

quas diximus regiones, universim venisse, in Geograph.  
Scandiæ prolixè, breviter autem in notis ad Epitomen  
historiæ de Bodvaro Biarkio, p. 128. 133. quæ subnexa est  
Historiæ de Hrolfo Krakio in Volum. histor. N. 4. a me  
ostensum est, ubi & in notis ad Halfdani nostri histori-  
am, p. 34. & 36. de supradictis istis regionibus, ut &  
itinere Halfdani in Biarmalandiam & Kyrialandiæ fines,  
non nihil dixi, de iisdem & confinibus etiam ad finem

stum illud par, post diuturnum licet confi-  
ctum, penitus interiret. Halfdanus tum in  
Biarmalandiam provectus, a civibus submis-  
sa admittitur fide, in amicorum numerum  
recipiens filium Hareki GRUNDUM, qui apud  
BIARKMARUM ejus terræ Jarlum educabatur,  
natusq̃ erat RAGNARO, cui pater AGNARUS, rex  
Gestriciæ. Inde autem ablata filia Hareki  
ELINA (ODNYA) in Gardariciam revertit, cujus  
tum imperium Skulo concessit, Sigmun-  
do, Elinæ mox marito Biarmalandiam,  
Svidio Kyrialorum fines, qui tamen postea  
a VALO dicti Ragnari fratre occiditur (u) ipse  
autem (Halfdanus) in Norrigiam, qua sola  
se contentum voluit, recessit, ætate ad lon-  
gam senectutem producta.

In recensita Halfdani Oestenssonii histo-  
ria, HREGGUIDUS Skuli Jarli filius fuisse fer-  
tur

K

tur

hujus opellæ aliquid allaturus. (u) Piratarum dux Valus,  
Ragnari frater, natus Agnaro Gestriciæ regnorumque omni-  
um, qui montem *Kiolum* (Norrigiam a Svedia separan-  
tem, cfr. notam ad Bodvari Biarkii hist. p. 13. juncto in-  
dice ad Sturlessonii hist. RR. Sept. voce *Kiöl*, & Torf.  
hist. Norrig. T. 2. p. 28.) ab ortu respiciunt, rege; matre



tur, qui adeo in Historia Hrólfi peditis (x) Rex celebratur Holmgardariciæ, s. Gardariciæ. Is adhuc juvenis, omnibus regionibus, quæ fluvio DUINÆ, totum illud regnum perfluenti (y) adjacebant, sub suam potestatem redactis, varias postmodum orientis gentes debellavit. Earum adeo ditatus thesauris, in Gardariciam recessit, quieto se delectaturus imperio, præsertim cum consiliario

*Hilddigunna*, Biarmiarum Regis *Hareki* sorore, qui mare Dumbicum classibus infestans, prædis agendis incubuit, *Suidum* finibus Kyrialinis præfectum, improvisum invasit occiditque. Quæ huc pertineant plura, vide in appendice ad Haldani hist. coll. Torf. L. c. p. 306. sq. (x) Quæ ms. servatur in antiqq. Archivo, interprete Godmundo Olavio, a Torfæo autem non recensita, qui tamen L. c. T. 1. p. 201. T. 2. p. 44. 80. 89. vere statuit *duos* fuisse *Hrólfo*s cognomine *pedestres*; *priorem* nostrum, licet ejus patrem *Sturloegum*, hujus nominis secundum, cum quodam *priore* (de quo peculiaris exstat historia Upsalæ edita, & ab ipso Torfæo T. 1. p. 201. sqq. recensita) non secus ac alios ejusmodi cognomines invicem confuderit; *posterio*rem *Rognvaldi* Jarli in Norrigia filium, qui in *Nor-manniam* concessit, de quo & *Sturlesson*. L. c. T. 1. p. 99. sq. coll. p. 221. (y) Addit dicta historia, hunc fluvium, qui juxta Archangelopolin se oxonerat, quartum esse eorum, qui in orbe Hyperboreo censebantur maximi, ejusque

liario gauderet SIGMUNDO Ullbandjo, multarum expeditionum impigerrimo strenuissimoque socio. Forte vero Rex quidam maritimus, nomine ERICUS, e GESTRICIA oriundus, & per Eoum orbem late grassatus, comitibus, sorore GYDA Amazone, heroibusque fortissimis SORKVO, BRYNJOLFO, THORDO, hujusque confœderato GRIMO ÆGIRIO, magicis innutrito artibus, in Gardariciam pervenit, & Hreggvidum hostili agmine invadens, dum Sigurdus a Thordo, Hreggvidus a Grimo occiduntur, toto deinde Gardariciæ regno potitur. Cumque Grimum istum, regulum constituisset provincialem, Sorkverum & Brynjolfum, ætate quavis prædando, LIMITES REGNI a PIRATIS defendere jussit. Accidit autem, ut HROLFUS pedestris, STURLOEGO ejus nominis posteriore, in Ringaricia Norrigiæ provincia natus, perempto in confiniis VERMELANDIÆ latrone ATLO, societateque dein facta cum JOLGEIRO

K 2

pi-

fontes olim *Ingvarum* quendam multivagum inquiren-



pirata in ostio GOTHALBIS, CURLANDIAM infestavit. Hinc in JUTLANDIAM ad THORGNYUM Jarlum navigans, factusque provinciae CUSTOS, socio Jarli filio STEFNERO, non modo imminentem hostem TRYGGVUM, Ulfke-li e SCOTIA filium, una cum VARO, hujus confederato, neci dedit, sed & in GARDARICIAM ad acquirendum Jarlo conjugem defuncti Regis Hreggvidi filiam INGIGERDAM mittitur. Tum SVEDIA peragrata & auctus altero comite WILHIALMO Selando, Aldejuborgum navigans, a Rege Erico, istius negotii ignaro, amice susceptus est, ejusque sub auspicio, tum, comite NORDRO, infestis armis, ex INSULA HEDINA (z) cui a rege Tar-

dos sibi sumfisse. (z) In hanc insulam pervenisse traditur *Hedinus*, Hiarandi regis Serklandiae filius, ex *India* in Dani-  
niam reversurus; de qua, postmodum ab eo denominata, & ab Erico supradicto ante adventum in Gardariciam depopulata, hujus & Tartariae reges diu decertarint, utrisque eam sibi eousque vindicare conantibus, donec Tartarico tandem subderetur imperio. Videtur itaque esse *Tartaria Crimensis*, in quam etiam tempore Vilhialmi Bastardi, Jarlum quendam Norrigiae multis navibus, praeternavigata Constantinopoli, penetrasse, ibique sedem e-

Tartariae praefectus erat, advectum immanem heroasOTUM felici occidit manu. Nec multo post, Vilhialmo regis soror conjux data, ast Rolfus cum Ingigerda clanculum in Jutlandiam discessit, quae tamen, Thorgnyo mox decedente, innupta mansit. Inde itaque classe, militibus SVEDIS, VANDALIS & FRISIIS instructa, Gardariciam, una cum Stefnero repetens, Ericum regem in praelii provocat aleam, qui illico paratus, cum YMO Jarlo hujusque ex altera conjuge, in ALABORGO, Gotunheimiae s. ejus partis Rissalandiae castello nata, fratre RANDOLFO, nec non BRYNIOLO & ARNODDO in arenam processit. His autem caesis, in urbem se recepit, collectisque majoribus viribus, quibus praerant GRIMUS, THORDUS, OERNUS, YLFUS, HALLUS, TIORFUS, TIESVUS, LODMUNDUS, HAKUS, LIFOLFUS, STYRUS, BRUSUS, proelium redintegravit. Sed cum interea Stur-

K 3

laegus,

legisse, in Introd. p. 59. collatis, quae praemittuntur, emendandis, monui. Sed quae sint cetera ad Hedinum memoriam pertinentia, disputavit Torf. in Serie RR. Dan. p. 483.



loegus, Hrolfi pater, cum altero filio ERICO pugilibusque TORFO, BARDO, GARDIO, ATLO, BIRGERO, SOELVO, LODINO, KVESIO advenisset, æquo quidem Marte fere per triduum pugnavit, tum vero, plerisque suorum amissis, ipse tandem occisus est. Et sic Hrolfus ei in Gardariciæ imperio successit, conjugem nactus prædictam Ingegerdam, ex qua plurimos progenuit liberos, quos inter HREGGVIDUS, qui in mare Balticum navigans, nunquam rediit (a). Decessit postremo Hrolfus, multis non modo meritis, sed & annis gravissimus.

Ut ex historia de Albano (b) patet, antea commemorati Grim-Ægerii filius fuit THORERUS Berferkus, eo vivens maxime tem-

(a) Hunc, ut certum Hrolfi filium, memorat ejus historia, ceterorum vero nomina, non nisi incerta quorundam traditione tangit tantum. Observandum alioquin auctorem dictæ historię satis vetustum esse, cum geographiam Jutiæ & Scaniæ delibans, regnantis in Dania Skioldungicæ tantum familiæ, adeoque & Roskildæ, non Hafniæ, metropolis mentionem injiciat. (b) Est & hæc historia non dum edita, sed in Antiqq. Archivo latens.

tempore, quo REMIGIUS quidem regno præerat Holmgardiæ, filio gaudens BALDVINO, filia autem ADA, cujus nuptias Rex NEREUS ambivit. Remigius ille duci Patriaborgi VIGVALLDO, cujus cum filia ANNA matrimonium, castello filio tradito, inire cupiebat, bellum indixisse fertur. In quo cum Thorerus heroem Ducis OLAFUM prostrasset, ipseque tamen deinceps ab Equite ARNFINNO occisus esset, castellum, sublato RINGAMONE præfecto, expugnavit Remigius, Annamque domum ad arcem Adæ duxit, sed Vigvallum, Albanum, HERMANNUM, ARNFINNUM & FRANTZIUM in vincula conjectos, securi omnes, excepto Albano & Hermanno, percutere jussit. Fuit & hoc tempore castellum quoddam Gardariciæ aliud quod AKORI nuncupabatur.

Quod jam adinet ad Herrauderis s. Rurichi, sicque in Chronicis Russicis vocatum, filium IGORUM, ejus quidem bina in monumentis nostris occurrit mentio; una in lapidis



pidis Uplandiæ Hanestadenſis inſcriptione, quæ prodit IGURI filios in Græcia mortuos fuiſſe, ejusque tum heredem factum Jonem quendam dictæ regionis, ceu & Gardariciæ poſtmodum Regem (c), de quo infra pluribus agendum. Altera ejus mentio in hiſtoria Vilkinorum (d) habetur, ubi tamen IRON vocatur, referturque primo Jarlus fuiſſe SMOLENSKOVIAE, deindeque præfectus RUSIAE, natus HERNITO ſ. HERROEDO Rege RUSIAE totiusque fere reliqui ORIENTIS, quin & SEMLANDIAE atque provinciæ cujuſdam in GRÆCIA ſitæ, ſedem adeo ſuam in Holmgardiam

(c) Iſtius lapidis inſcriptionem primus produxit Peringskiöldius in notis ad vit. Theod. p. 472. ſeq., eamque ego in Epift. reſponſ. p. 23. ſq. latius dedi explicatam. (d) Res plurimorum heroum haud ſubleſta, licet mythica, ut vetuſto ævo conſuevit, ſide hanc hiſtoriam tradere, alibi oſtendo. Certe, quamvis haud diſſitendum ſit, in ea veteres quidem nonnullos reges ac heroes, ut Ermanaricos, Attilas, Theodericos, eorumque res geſtas invicem confundi, in ceteris tamen facile in conſenſum reduci poterit cum hiſtoriis de Voſſungis, Norna Geſto & aliis, prælucente imprimis Jordanis hiſtoria Getica; prout & in geographicis uſum præbet haud inſici-

diam transferens, ubi a rege VILKINO ſ. KULLANO, Ruſſis SINANO, debellatus quidem fuit, ſed tamen opera Oddi ſ. Olegi, iterum imperio admotus. Frater ei tribuitur VALDEMARUS, Rex itidem Ruſſiæ nec non Poloniæ, idem utique, quem chronica Ruſſorum nepotem tradunt Igori. Additur eum magnas copias contra Regem quendam Hunnorum Attilam, ejus nominis poſteriore contraxiſſe, ſed a Theoderico, itidem poſteriore rege, Veronenſi (e) occiſum eſſe. Deinde Attilam ſibi Ruſſiam ſubjeciſſe, IRONEM Jarlum Smolenſkoviam ſibi reddere coëgiſſe, eumque poſtea Ruſſiæ præfectum ea lege conſtituiſſe, ut ex regno iſto certam ſibi pecuniæ ſummam quotannis transmitteret. Sed utut de Vilkinō,

L

Theo-

andum. (e) Monuit Peringskiöldius in nott. ad vit. Theoder. p. 242. ſqq. item in Prologo hiſt. Vilkin. huicque ſubnexa Tabula genealogica ſtirpis Amalicæ, *binos* omnino vixiſſe *Theodericos Veronenſes*; priorem Oſtro-Gothorum in Italia regem ſec. 5., poſteriore Regem Helvetiæ, Thietmari Samſonii filium, ſec. 8. Hinc & *duos* conſtituendos *Attilas*, priorem in hiſt. Vilkin. memoratum &



Theodorico, Attila & Valdemari posteris, multa confuse tradat auctor historiæ hujus Vilkinorum Teutonicus, fidem tamen meretur haud contemnendam, dum Russicos heros nostris annalibus sic, ut retuli, liquido respondentes producat. Nos ad HERNITUM revertentes certo putamus, eundem fuisse qui Herraudus, cui Oddus noster opem contra Kuillanum s. Sinanum, Alfumque Bialki-um tulit, tandemque gener ejus factus, & in imperio successor, & quidem ætate jam fere consummata, que universim 300. annorum perhibetur (f). Qui proinde brevi tempore Russiæ præfuerit, sicut &, eo mortuo, filii HERRAUDUS & ASMUNDUS, ab Igoro, ut proximo imperii herede, throno forte cedere coacti sunt.

Pute-

Tab. 5. designatum, fuisse filium regis *Frise* Ofidi, al. Budli, in Volsungorum hist. nuncupatum. (f) Cujusmodi *etate* giganteo præsertim ævo (quod & Gothrici historia memorat, vid. Introd. p. 91.), haud insolens fuit, prout non modo ex genealogia Gylfica in Vol. hist. n. 1. constat, sed & ex aliorum senectute summa confectorum exemplis, ut *Odinorum*, *Halfdanorum*, *Godmundorum*, *Aunorum*,

Putemus ergo Oddum nostrum natum fuisse ævo INGUARI excelsi, Svedici Regis, h. e. juxta communem calculum (g) sec. Chr. 6. medio, quo non modo, si Procopium & Jordanum, ut par est, sequamur (h) SLAVI in Polonicis terris confederunt, sed & idem ille Inguarus, ceu & filius ejus ANUNDUS BRAUTIUS, eosdem, nuper utique in Holmgardiam & Æstioniam sedes suas transferentes, invadebant plectebantque, quod has regiones, ut Scandico imperio subditas, irent acquirendas. (i) Venisse eum, sec. vergente eodem in aulam INGIALLDI ILLRADII s. pravi consilii, vel, si mavis, MONARCHOMACHI,

L 2

quod

*Bragorum, Norna-Gesti &c.* de quibus Tortæus in hist. Norrigic. T. 1. p. 152. 155. 157. 241. 251. 266. 458. T. 2. p. 501. & serie RR. Dan. p. 261. coll. Cogitatt. orthogr. prolegg. p. 10. nec non Novellis Hamburg. litterar. ibidem citatis litt. m. (g) Habetur ille in conspectu Regg. Sv-Goth. genealogico, qui ab illustrissimo Purpurato Senatore & Cancellario, Dno Comite Gustavo Bonde adornatus, prostat in Volum. hist. N. 1. (h) Vide Schurtzfleischii diss. de rebus Sclavicis p. m. 9. (i) Colligitur id ex vita utriusque regis apud Sturless. T. 1. p. 41. seq. quam in rem Perringkiceldii Genealogia RR. Sv-Goth. p. 20.-27. consu-



quod majorum, etiam in orientalibus terris sedulo dominantium, gloriam aucturus, monarchiam Svio-Gothicam, olim post regis AGNARI obitum, seculo 2. (quo ille Sarmaticam gentem, Venedos f. Fennos, tum quidem inde a mari Albo, juxta interiora finus Venedici, Vistulam usque habitantes(k) sibi subjecerat) inter filios ejus ac nepotes divisam, nonnisi nefaria in plurimos Sv-Gothorum regulos cæde restaurare conatus esset.(l) Interfuisse eum Bravicæ pugnae sec. 8. fere ad ulto, tandemque post multa & periculosa in remotioribus terris itinera, in Holmgardiam pervenisse, ubi, Rurecho & Sinano, h. e. Herraudo & Kuillano, sine prole mascula, quod nostri perinde ac Russici produnt scriptores, mortuis, regni gubernaculo admotus, nonnullo permanfit tempore, donec ultimo

lenda, coll. Exam. meo Run., ubi illustris hujus viri sententiam pluribus confirmatam dedi argumentis, probans simul *Adalyslam*, in qua Yngvarus occubuit, quæque *Eysla* f. Oesilæ vicina narratur, tum dictam, quæ hodie *Dagaa* audit. cfr. Sturleff. T. c. p. 318. (κ) Vid. Ptolemæum L. 3. coll. Speneri Notit. Germ. ant. L. 6. p. 201. (l) Sturleff.

mo in Norrigiam transiens, sec. medio 9. decederet (m) Adeoque inter ea tempora, quibus prior quidem Rex Svediaë SIGURDUS HRINGIUS in Kyrialos & Kuenlandos, ceu a Slavis vel oppressos, vel eorum suggestione rebellantes, arma movisse refertur (n); posterior vero ERICUS EMUNDI filius, ne dicam hujus nepotes BIOERNUS & ERICUS Victoriosus, a Thorgnyo, Uplandorum nostrorum summæ auctoritatis Legifero, pariles in ORIENTEM traduntur fecisse expeditiones, atque, præter alias gentes, TURCAS sibi subjecisse, omnes ut tum ab imperio Svio-Gothi-

L 3

thi-

T. c. p. 45. 51. coll. Peringsk. L. c. p. 16. (m) Cum in perantiquo membranaceo codice Oddus referatur in aula Regis Ingialldi vixisse, merito rejiciendum venit recentius quoddam exemplar, passim justo fabulosius, quippe a monacho forte quodam adulteratum (cfr. introd. p. 119.) exhibens utpote primo, Ingialldi istius loco Lodverum quendam, quo tamen nomine Scando-Gothorum nemo regum appellatus fuit; deinde Oddum, ætatem licet 300. annorum attigisse, prælioque Bravicensi interfuisse adlerat, iam Haraldo tamen pulericomo nato, quinquagenarium, & Olavo Haraldi filio baptizato, mortuum fuisse fingit. (n) In Norna Gesti hist. p. 16. coll. Torfæi



thico avulsos (o) erectis simul castris aliis.  
que

Hist. Norrig. T. 1. p. 353. (o) Apud Sturless. T. 1. p. 484. sq. ubi legifer iste *grandævus* pariter ac *sapiens* (cfr. p. 481.) infertur publicæ, coram Rege Olavo Skætkongio & corona civium potiorum, pronuntiasse, non modo quod avus suus cognominis memoria recolisset *Ericum Emundi* filium, Regem Suediæ, in vigore ætatis constitutum, æstivis expeditionibus multas invalisse terras, inque his *Finlandiam*, *Kyrialandiam*, *Aestlandiam*, *Kurlandiam* & *Turciam* (cfr. ms. Verelii in notis ad Herv. hist. p. 189. item editionem Sturlessonii Hafniensem p. 218. & Visingsœensem p. 72.) aliasque *orientis* plagas in suam potestatem redegisse; sed & quod ipse probe meminisset, quæ *Ericus victoriosus* perpetraverat, gloriosorum facinorum, cujus militiam secutus etiam fuisset. Idque cum maxime in finem, ut *Olavo Skætkongio* persuaderet, istas potius avitas provincias recuperandas esse, quas etiam p. 465. a *majoribus* ejus nuperque a *Syrbiærno*, ex fratre nepote, imperio Suedico restitutas fuisse docet, quam *Norrigiam*, inopem, sterilem & aditu difficilem regionem, nimio ambitu affectandam, cfr. Torf. hist. Norrig. T. 3. p. 77. 82. Possit & huc referri, quod Adamus Brem. p. m. 146. sq. coll. scholiis antiquis, de Olavi istius nepotum *Emundi* & *Eri* expeditionibus in *Quenlandiam* refert. Plura vero in hujus dominationis Suedicæ gloriam argumenta contulit Oernhielmus in hist. Eccles. cap. 8. toto, Libri 4ti, ubi & observat dictas orientis regiones, præcipue *Holmgardiam* & *Æstioniam*, sub imperio Svionum tantum non semper fuisse, quas ut quietiores a ferarum in proximo gentium incurſu tuerentur, in intimo recessu maris Balthici (sinus Venedici) constitutos opibusque suis firmatos habuerunt *fiduciarios*, *regulos*

que egregiarum victoriarum monumentis, quæ dictus Thorgnynus sua quidem ætate visenda narravit, adhuc tamen forte superesse eorum rudera, conjectator quispiam haud ut puto, usquequaque absurde existimabit. (p)

Ita

puta *Væringicos*, sui sanguinis & nationis, quam & sententiam vide apud dominum Scarinum in dissert. de origg. Væregg. p. 7. sqq. & alibi passim coll. nostris prolegg. ad Cogitatt. orthogr. p. 12. 14, item Introd. p. 151. (p) Enarrat hæc opera dictus Styrbicærnus apud Sturless. L. c. p. 485. coll. Torf. L. c. p. 77. 81. vocanturque Scando-Gothico sermone *jardborgir*, oc *aunnur stór virki*, secundum verba: ex humo congesti *burgi* s. castra, & alia magna monumenta bellica, ut *castella* *vallaque*, quæ & *nirkin*, solito illustribus monumentis vocabulo, nuncupabantur. Vide has voces in Lex. Verelii. Similia, sane, Stralenbergius in opere supralaudato p. 103. memorat, ut in *Permia Russica* hodie visenda. En verba ejus, ni fallor, adprime huc pertinentia: Ebenfalls sind an keinem Orte im gantzen Russischen Reiche fast mehr rudera von alten Schanzen und Festungen, als eben in groß Permia zu finden, dergleichen *Burrgarten* von Erde auch die ersten Teutschen gehabt &c. Neque adeo a vero admodum abluderet, *Saxa litterata*, quæ dictus Stralenbergius L. c. Tab. 5. & 11. protulit, ad hujusmodi Scandianorum opera referre, modo rite recteque delineata fuissent, vid. Introd. p. 135. quod haud imperiti s. proletarii esse pictoris munus, fatebuntur omnes, quibus vetusta tractare & illu-



Ita quidem non tam probe de Truvori, quam de Rureci f. Herraudi, Sinani f. Kuillani atque Olegi f. Oddi, Varegicorum Regum ac heroum serie, nostris historiis cum Russicis traditionibus convenisse videmus, a sententia proinde non alieni eorum (q) quibus suboluit DUOS statuendos esse ODDOS cognomines; priorem qui tempore Regis Svedicæ Yngvii, Alreci filii, in Samo Jutica, una cum Thordo & Hialmaro, decem Berserkos, Arngrimi gigantis filios interfecit. (r) Posteriores nostrum, cujus egregia facinora supra recensuimus, atque innotuere ut alibi, ita vel maxime in prælio Bravicensi, seculo

frare datum est, cfr. Epist. resp. de monumentis quibusdam rusticis p. 8. 9. 11. 12. 20. 21. sqq. Neque dubitetur, quin colles sepulcrales, qui ad *Volgam* & *Tanaïm* videntur, quales & in *So. Gothia* videmus innumeros, a veteribus nostris majoribus erecti fuerint, ideoque non item in remotioribus *Russiæ* *Tartariæ*que oris hodie deprehendendi, cfr. Brenneri notas ad Moysen Armenum p. 105. coll. p. 89. (q) Torfzum puto, Virum acuti admodum ingenii, qui L. c. p. 264. eosdem primus ab invicem distinguendos indicavit. (r) Cujus facinora, quæ tantum in dicta *Daniæ* insula peregit, historia *Hervoræ* com-

culo medio 8. posteaque in Gardaricia. (s)  
Quem denique familia Hramstadenfis in Nor-  
righia, sibi forte vindicat unicum. (t)



filius sui memoratus, &, quod natione SVEDUS esset (x) patre natus DAGO, a Russis quasi SVIDURLAVUS vocatus est, conjuge gaudens ELLINBORG. Ei forte, ex mari Balthico redeunti, RODBERTUS quidam insidias struxit, eoque adeo occiso, Jarlatum s. Comitatum obtinuit; ast & hunc filius Sviþdagi Jon Thialarius, ut cædis paternæ strenuus ultor, postmodum sustulit, atque imperio sic potitus, matrimonium iniit cum filia Regis Holmgardiæ primarii, cui & tandem succesit. Et hoc facto, iter MIKLAGARDIAM s. Constantinopolin instituit, cives deinde suos Christianorum religionem amplecti ac venerari iubens, quod & plerisque sancte colli-

ta tamen in Antiqq. Archivo. (x) Hujus Sviþdagi non minus quam patris ejus Dagi nomen, inter Gothica pluries occurrit, usque adeo, ut & ipsa *Suedia* in Langfædgatalio s. genealogico Regum Suediæ schemate, nec non in Edda, ab Odini cognomine *Sviþdagus*, denominata censetur, vid. Verelii nott. ad Gothrici hist. p. 10. Profecto cum Russorum ille Svetoslavus Varegus fuerit, & Sviþdagi pater Dagus dicatur, ipse etiam inter Russicos ejusdem nationis heroas referatur, facili utique conjectura assequi licebit. Prioris nomen, inde, ex quo dixi, com-

collibuit. Denique, quemadmodum ex superioribus constat, IGORUM & IRONEM non solum cognomines, sed & eosdem fuisse, ita perquam simile est vero, etiam prædictum JONEM eundem fuisse cum cognomine IGORI filiorum herede, adeoque quod a libi (y) putavi, cum JONE illo GRÆCIÆ regulo, qui in historia Finbogi Hrammii (z) luculenter memoratur, & quidem inter alia, quod HAKUM Norrigiæ Jarlum (a) tantopere amaverit, ut cum ille Finbogum (b) in Græciam mitteret ad recuperandas opes, quas olim aulicus ejus BERSE secum arripuerat, isthanc ejus legationem non honori tantum sibi duxerit, sed &, quamvis Bersium in propriam recipisset aulam, Finbogum tamen donis egregiis mactaverit, FIDEMQUE CHRISTIANAM ut reciperet, serio exhortatus sit. Sed heic recensendo, ad ductum historiarum traditionumque Scando-Russicarum, nomina &

M 2

res

positum esse. (y) In Epistola resp. p. 25. (z) Exstat ms. in Antiqq. Archivo. (a) *Duos* ejusmodi cognomines inculcat Torfæus in hist. Norrig. T. 2. p. 123. lq. unum Haraldi Pulricomi socerum, alterum posterioris paulo ætatis. (b) *Græ-*



res gestas Varegicorum Principum ac heroum, absistere oportet.

\* \* \* \* \*

Videas proinde ex succincta iustaque Varegorum istorum serie, CONSENTIRE quodammodo cum historiis nostris traditiones Russicas, & quidem passim qua NOMINA ipsa, valde autem DISCREPARE, qua TEMPORA & RES eorum GESTAS. Eo præsertim, quod SCANDO-GOTHICÆ HISTORIÆ, plures, quos & initia Slavicæ gentis in Gardaricia f. Holmgardia requirunt, commemorent Reges f. Principes ac heroas, RUSSICÆ autem traditiones contra plane deficient, seriem istorum & generationes, aut nescientes, aut confundentes, prout etiam ex iis, quæ de Legatis ita dictis Russorum, supra (\*) producta sunt, liquere poterit. Quominus autem istud magnopere mireris, facit consensus omnium historicorum, de majorum Russicæ gentis, puta Slavorum, conditione ac statu incu-

cia & Gardaricia promiscuam dicta historia adhibet mentio-

inculto prorsus ac diuturno, quo nullæ ipsis, quemadmodum Sarmaticis gentibus (c) in usu fuere LITTERÆ, nedum HISTORIÆ f. CHRONICA, ante ann. Chr. 1259 (d) quo imperator Græcorum MICHAEL PALÆOLOGUS in BULGARIAM elementa litterarum

M 3

misit,

nem. (\*) P. 60. 63. (c) Fennos puta, f. Venedos, Lappos, Samojedas, nec non Siberios, Tartaricasque gentes. (d) Testantur hoc, ut antiquiores, ita fide digniores, rerum Russicarum indagatores & commentatores, Herbersteinus L. c. p. 2. & Petrejus, L. c. p. 1. quorum quippe ille a. m. 6406. hic a. Chr. 1259. Russos litteras accepisse tradunt. Errare itaque contendo eos, qui prius id factum jactitant, Bulgaros cum Russis confundentes. Hinc & laud. Scarinus L. c. p. 53. sq. vere adferit, quod, quemadmodum apud Kiovenses ante Rorecum principes, antequam a CPTanis certiores evaderent originum suarum, litteras plane ignoraverunt (Stralenb. L. c. p. 172.) ita hisce quoque, exterorum in consilium annales vocandi sint omnino, si de rebus penes se veteris memoria, notitiam qualemcunque habere velint. Profecto Russos characteribus destitutos fuisse ad ann. m. usque 6406. aut si mavis ann. Chr. circiter 1262. quo Michael Palæologus Imper. CPTanus, secundum Petrejum aliosque (cfr Disp. Lundens. de Varegia p. 28.) Slavonicas in Bulgariam litteras mitteret, & ab illo tempore primum, quæ orali traditione hætenus, quasi longa manu, a maioribus accepissent, in litteras semet referre cœpisse, eademque cum sui ævi memorabilibus in postera secula



misit, quas Slavonicas vocant; quæ utique adeo familiares, ut illis annales condi potuerint, nonnisi multo interjecto tempore, factæ sunt. Perquam ideo credibile est, Russos antiquiora fere quælibet, origines eorum ac primordia reipublicæ concernentia, monumenta, oblivioni tradidisse, ea vero, quorum memoriam retinere potuissent, obscurata adeo & perturbata ad posteros, scribendi aliquo conatu delectatos, pervenisse, ut traditionibus ejusmodi, post tot seculorum decursum tandem evulgatis, quando cum historiis vel Byzantinis, vel, quod præcipuum est, Scando - Gothicis, & litterarum & auctorum antiquitate ac fide longe præstantioribus, non consentiant, neminem tuto acquiescere deceat, nedum oporteat. Neque vero aliud litteræ apud Russos expectare

„transmisisse, in annalibus suis, scriptores ipsi non diffidentur. Adeo ut ex illorum chronicis, quantum confessæ veritatis sibi quis polliceri possit, in rebus quæ ætatem illam antevertant, vel exinde pronum sit conicere. „Stralenbergius L. c. p. 96. defectum hunc historiæ Russicæ non agnoscit solum, sed & causas incertitudinis

ctare potuerunt fatum, antequam ipsi jugum excuterent Tartarorum, quod tamen ultra 250. annos durasse supra indicatum est (e), Quocirca haudquaquam frustra creditur (f) Russos, præter traditiones, ut dixi, tenues

„plures confert. „ (e) Digna sunt lectu, verba Petreji nostri L. 2. p. 17. sq. prolixiora, quam Herbersteinii L. c. p. 6. Hinc de incertitudine annalium Russicorum sententia Oernhielmii audienda, quam ex hist. ejus Ecclesiastica, in dissertationem suam de Orig. Vereg. p. 59. transtulit laud. D. Prof. Scarinus. Redactis enim ad fidem historiarum Scando - Gothicarum traditionibus Russicis, sic ipse cum Oernhielmio pronuntiat: „quamobrem valde incerta sunt, quæ de rebus ante excussionem Tartaricam, & expugnationem magnæ Novogardiæ tot seculis post, in Russorum annales Moscici congefferunt; quippe qui quorundam veteris Gardariciæ s. Russiæ Principum nomina, longa traditione accepta, in suorum Dudum seriem retulerunt. „ Addam & ipse non modo Novogardiam, regni priorem metropolin, a Tartaris expilatam, magnamque Russiæ partem, cum urbibus aliis, ferro flammaque vastatam, sed & Moschuam, posteriorem Czarorum sedem, sæpius, quin & aliquando prorsus exustam fuisse, cfr. Herberst. L. c. p. 6. & Michov. p. 156. (f) Laudatus nimirum Scarinus L. c. p. 68 itidem vere scribit, dissensum Russorum de tempore, quo Varegi fratres suam in Gardaricia dynastiam primum fundaverint, fluere partim a temporis diverso, adeoque non satis accurate subducto computo; partim etiam silentio, seu potius defe-



tenues de aboriginibus (g), etiam de Principibus

„*Et* historiae Moschoviticae, cui serius & multo post  
 „Christianismum, tempore incipienti, isthaec, quae an-  
 „nis prope quingentis antea gesta fuerint, & nonnisi  
 „orali traditione saltem, ab oblivione conservata, minus  
 „explorata videri potuerint, & cum illis paria, quae in  
 „nullius non gentis historia aboriginum, fabulis involu-  
 „ta, occurrere solent. Interim cum ex *Scandiae Chronicis*,  
 „illa, quae penes ipsos dubia & incerta haecenus fuerunt,  
 „illustrari & temporibus suis singula restitui possint, habi-  
 „ta ratione bellorum & fœderum, praecipue vero affinitatum,  
 „quae gentis utriusque reges intercesserunt, quantum  
 „cum *Syedica historia* collata *Russica*, illa luminis huic prae-  
 „ferat, ad inveniendum tempus, quo Varegorum in Holm-  
 „gardia imperium coeperit, porro inquirendum est.  
 „Quid, quod notatu adhuc digniora idem laud. Vir p. 61.  
 „in hunc modum proferat: fuit imperium *Russorum* Sarmati-  
 „ticum, h. e. raro moderatum, & tale, in quo, teste Flo-  
 „ro, pacem cives non intellexere plane; turbidum omni-  
 „no & Laconicum h. e. praefecturae belli simile. Ast  
 „cujusmodi illius olim conditio fuerit, retulere *Russici*  
 „scriptores in *seriem ducum* suorum, ne plane nullum a-  
 „pud majores eorum regnum fuisse videretur, nomina  
 „non pauca principum, quae longa traditione, partim ab  
 „aliis acceperant, partim suapte ingenio, ipsi sine dubio, ef-  
 „finxerant, cum pro more saeculi, ad antiquitatem gentis  
 „in tuto collocandam, per se priora non satisfacerent.  
 „(g) Enarrat incredibiles certe eorum origines celeb. Schœtt-  
 „genius in *Orig. Russicis*; ast veterum Mesechorum &  
 „Roschorum Slavos esse propaginem, uti & Siberios Thu-  
 „balinorum posteros, nemo crediderit, qui primas Scythi-

pibus suis multa effinxisse, ad explendas de-  
 perditas, vel saltem incertas antiquitates,  
 quo eo major Czaris eorum conciliaretur  
 honor.

Profecto, cum in eo occupatus est ipse  
 rerum Collector *Russicarum* (h) ut relatio-  
 nes suorum conferat cum historicis Graecis

N

Cedre-

carum, hasque insequentes Sarmaticarum, tandemque  
 Slavicarum gentium migrationes accuratiore novit per-  
 pendere iudicio, simulque cogitare recentiores illos hi-  
 storiae Byzantinae scriptores, Russis, in quorum propriam  
 de suis initiis & sedibus confessionem infra inquiram,  
 characterem gentis antiquissimae Ρωσς, in sacris scri-  
 ptis memoratae, praepostere nimis adscribere. Sed  
 de his nonnihil in Prolegg. ad Cogitt. orthogr. p. 5. 8. 12.  
 15. ex professo autem in de Aborigg. Hyperboreorum.  
 Evolve interim dissertationem Ampl. G. S. Treueri  
 de amicitia Germanicum inter & Russ. imper. perpetua,  
 p. 44. & videbis quanto mendacio, ex politicis solum  
 rationibus orto, Czarus Ivanus Basilivitzius a. 1556. litte-  
 ras ad Imperat. Carolum 5 & Ferdinandum perscripserit,  
 contendendo Germanos olim Russiam inhabitasse, ejus-  
 que rei indicia esse nomina multorum fluviorum, urbi-  
 um & monumentorum; quae tamen singula ex Scandianis  
 nostris Varegis initia sua duxisse censenda sunt longe cer-  
 tiora, cfr. Herberst. L. c. p. 2. qui ibidem Russos Romanas  
 etiam crepasse origines ingenue utique narrat. (h) Pag. 28.



Cedreno (i) & Zonara (k) migrationem Skolldi & Idiri, circa a. 863. & sq. utrique scriptori cognitam fuisse adferit, eo quod expeditionem navalem memorent Rosforum versus Constantinopolin factam, tempore Michaëlis Temulenti, qua cives quidem perterriti sint, sed peculiaris Divina providentia illico Rossos abire coëgerit. Quin & dum verba Cedreni de legatione horum, antequam discederent, ad Constantinopolitanos missa, qua quippe baptismum sibi sacrum expetiissent, conciliare conatur cum illis, quæ (l) ad ann. 898, annotaverat, Principes nempe quosdam Bulgariae, aqua Sacra adspersos, Christianorum doctrinam professos fuisse; nec non versionis Bibliorum in linguam Slavonicam per Methodium & Constantinum illis, adeoque & Russis, factam esse copiam. Dum, inquam, hæc conatur cuncta ad Russorum traditiones exigere, non considerat, singula parum cohærere; primo quum

(i) Hist. comp. p. m. 453. edit. Basil. (k) Annal. T. 3. p. m. 115. ult. (l) P. 128.

quum scriptores isti narrent Byzantini, ROS-SOS, GENTEM, ut Cedrenus ait, FERAM & IM-MANEM, qui Constantinopolin ivere oppug-natum, ex SCYTHIA TAURICA erupisse (m), & quidem duce INGORE, Russis IGOR dicto, (n) non vero sub supra memoratorum, vel RURECI ac OLEGI, vel SKOLDI ac IDIRI auspiciis; deinde, quod ad religionis Christianæ, præcipue litterarum, in Russiam introductionem, attinet, apud dictos scriptores Bulgarorum (o) maxime mentio occurrit, Russorum vero, quod observes velim, ut res gestas rarissime, ita religionem ab eorum exercitu solum receptam memorant. Cumque præterea, ut supra ex historiis Scando-Gothicis evictum dedi, OLEGA, nunquam, ceu traditiones Russorum habent, conjux fuisse videatur IGORI, sed potius alia, quæ, mox memoranda, se-

N 2 rius

(m) Vide Cedrenum l. c. Collectorem p. 14 sq. (n) Luitprandus Historia rerum in Europa gestarum, edit. Muratorii Mediolanens. L. 5. c. 6. de eo sic habet: hujus (Russicæ) gentis denique Rex Ingor vocabatur, qui collectis mille & eo amplius navibus CPolin venit &c. (o) De Bulgaris maxime loquuntur Byzantini scriptores,



rius vixerit, inprimis si ad ea, quæ de Svip-  
dagero f. Svetislavo, filio Jonis Thialarii, di-  
cta sunt, adtendimus, illius nempe matrem  
vocatam fuisse ELINBORGAM, ipsumque Con-  
stantinopoli reducem, Russis CHRISTIANO-  
RUM SACRA injunxisse recipienda; haud im-  
merito putandum, Russos, ut alia multa, i-  
ta hæc quoque permiscuisse, Elinborgam e-  
andem cum Olga f. Olena Svetoslavi, re-  
ctius Jonis Thialarii, matre facientes, quæ  
religionem introduxisset Christianam; quod  
tamen, ut vidimus, a filio Jone factum,  
quare & ipsi Russi referuntur, ante Olgæ istius  
tempora, dicta Christianorum sacra, a ma-  
joribus suis recepta fuisse (p). Enimvero Ol-  
gam

qui ex Chersoneso forte Taurica, ad latus Ponti occiden-  
tale migrantes, in Illyriam, Thraciam & Mysiam irru-  
perunt, indeque ann. 851. CPolin abierunt. vide Schoettgenii  
L. c. Sect. 3. c. 2. p. 6. (p) Quid, quod Russi historiarum anti-  
quæ ignaris imponere satagant, dum jam dudum cum  
Apostolo Andrea salutarem istam religionem illatam fuis-  
se tradant, vid. Herberst. L. c. p. 19. sq. & Collector.  
Chronicorum Russic. p. 5. Horum, certe, prior, iis-  
dem auctoribus, ut aliorum verum, ita falsum omnino  
Apostoli istius, iter enarrat, factum utpote, ex Græcia per

gam conjugem non fuisse Igori, sed dein-  
ceps regnantis VALDEMARI MONOMACHI di-  
cti, patris Jarislavi, liquido constat, cum ex  
Sturlessonii RR. historia, tum Oddi de Olavo  
Tryggvassonio, Rege Norrigiæ (q), Cujus  
etiam rei epitomen ipse Collector (r) dedit,  
nihil tamen, quo fides dictorum historico-  
rum dubia reddi possit, adferens. Narrant  
scilicet ipsi, (s) concinentibus itidem Rus-  
sis,

N 3

*Borysthenem usque Chioviam; inde, per lacus & fluvios, in mare  
Balticum; tandem etiam Romam versus.* Zonaras, refe-  
rente Collectore, non prius Christianæ, qua Russorum  
quzdam cohors imbuta fuerit, religionis mentionem  
injicit, quam sec. 9. cum legatione quippe eorum cœptæ,  
Principe, forte, Episcopos CPLi secum postulante; Quic-  
quid sit, verosimile utique est, pluries Russorum aliquos  
luminis istius divini radiis collustratos fuisse; Cedrenum  
adeoque non intelligendum esse de universali gentis feræ  
& immanis, ut ipse prodit, conversione; passim etiam e-  
jusmodi scriptores, Bulgaros cum Rossis confundere. Sed  
de Christianismo eorum vide plura, si placet, apud Re-  
genvolscium in Hist. Slav. Eccles. nec non apud Torfatum  
in Hist. Norrig. T. 2. p. 338. sq. (q) Sturlessonius in Hist.  
RR septentr. T. 1. p. 233. Oddus in Hist. Olavi Tryggv.  
edit. Renhielm. p. 44. sq. Nota ab utroque Reginam istam  
vocari *Arlogiam* vel *Allogiam*, coll. posterioris p. 16. (r) P.  
114. lqq. (s) Sturless. L. c. p. 216. Oddus L. c. p. 14. 29.



sis, Olgam, perinde ac Valdemarum, veram suscepisse religionem, eandemque civibus persvasisse, non autem Olgam prius Constantinopolin petiisse, dictaque sacra tum primum edoctam fuisse, quin hoc factum esse ab Olavo Tryggvassonio, postquam nimirum, initio adventus sui in Gardariciam, universæ aulæ præfectus & dux exercitus cujusdam, qui tutandis regni limitibus invigilaret, a rege Valdemaro, prospera undique fortuna constitutus, in Græciam (t) abiisset, unde rediens, secum Sacerdotem multæ peritiæ, nomine Paulum, duxerit, cujus opera & Olga & Valdemarus persvasi, ut sæpe dictam doctrinam ipsi amplectentes, incolis annuntiandam facerent.

Vin autem plura *αἰσθησιας* exstantioris exempla? in promptu erunt. Monendum itaque

ubi egregia Olavi opera, eademque maxime militaria, in Gardaricia aliisque Orientis regionibus, quarum nonnullas, cum urbibus & castellis recuperavit, peracta notanter recensentur. cfr. Torf. Hist. Norrig. T. 2. p. 334. (t) *Græciæ* nomine ista ætas Constantinopolitanum impe-

itaque primo, quod figmenti admodum crassi arguatur chronicorum auctor, dicendo OLEGUM s. Oddum MORTUUM fuisse in RUSSIA, & MONIMENTUM ei ibi in SCESKOVIL statutum, quod suo adhuc tempore visendum fuerit; deinde sciendum, EXPEDITIONES Olegi, non dicam in nationes plures Slavicæ, quam nostri memorant historici, sed ad ipsos Constantinopolitanos, susceptas, atque in ann. 904 - 907. relatas, fatente ipso collectore, ne verbulo quidem ab historicis memorari Byzantinis, quare nec ille eas ipse ullo argumento corroborare potuit, (u) His accedit, quod Byzantini nec primorum illorum PRINCIPUM, quos a gente VAREGICA arcessitos, Russi tantopere celebrant, ullam faciant mentionem, cum a nostris tamen luculenta, immo longe alia plerumque, quam quæ Russis placuit, & nominum & rerum gestarum Serie exhibeantur. Quemadmodum nec illud horum juvet placita, quod nostri,

rium maxime designavit. (u) P. 30.



nostri, ut supra retulimus, referant, binos Herraudi f. Rureci heroas victrices contra Græcos vibrasse dextras; cum, nulla MIKLARGARDIÆ (x) f. Constantinopoleos facta mentione, dubium utique sit, an ipsi sponte sua & soli, an sub ductu Herraudi, id fecissent. Saltem LEGATIONIS cujusdam Constantinopolitanæ nostri non meminere, nedum pacis, cujus tabulæ f. instrumenta, si vel maxime existissent, tot seculorum spatio, sub ipsius gentis, quam antea urfi, non modo Barbarie, sed & sub Tartarorum, ei diu imperantium, crebra deprædatione & incendio, non potuere non interire, immo, ipsa vetustate, tineis & blattis escam præbere certissimam (\*). Tandem & omni carere videtur dubio, CHRONOLOGIAM adeo exactam, quam

(x) *Miklagardia* Scandico idiomate vocatur CPlis, quasi magna admodum civitas, urbs, *septa* quippe f. *munita*, a *gerda* sepire. Crebra ejus mentio in historiis nostris injicitur, quæ & ejus loco passim *Græcia* tantummodo mentionem adhibent. Vid. Sturlesson. T. 2. p. 55. 57. 60. 68. 69. 70. 240. 244. inprimis p. 396. (\*) Fac quidem ejusmodi tabulas a CPtanis consignatas fuisse, & in archivo quodam aulæ

quam Russi suorum rebus gestis prætexunt, nonnisi post seculum 13. quo litteras acceperunt, barbarieque tamen & propria & Tartarorum admodum crassa adhuc laborabant, compilatam fuisse a Monacho quodam, qui HISTORICOS BYZANTINOS ruspatus, ad illorum tenorem fatiscientes majorum suorum traditiones, temeraria profecto sedulitate adplicaverat; multa tum, ut supra observatum, simul pro lubitu CONFINGENS, quibus & ipsi compilati annales auctiores redderentur & vero similiores. Est itaque quod mirere Collectorem ipsum chronologiæ ejusmodi, cujus tamen, qua maximam partem, nec fundamentum nec argumentum ex propriis documentis suppetebat, tuto acquiescere

O

re

Russicæ reconditas, necesse tamen fuit, eas tot seculorum funestis fatibus succubuisse, prorsus quemadmodum plurima apud nos eadem de causa perire monumenta, qui tamen minoribus longe obnoxii fuimus invasionibus ac prædis, saltem quas barbaræ fecere gentes, cfr Cogitatt. orthogr. p. 62. sq. & Præclarissimi Magistri E. Renstræmii eruditam dissertationem de historia Svio Go-



re voluisse, adeo ut ipse (q) eam, quasi ab antiquioribus mutuata, lectoribus persuadere annitatur; simul tamen confessus, (z) quæ de antiquissimæ ætatis rebus gestis prodant chronica ab illo edita, admodum esse INCERTA, quin & eadem NOVITER esse descripta.

Mihi vero, ex omni istius gentis traditione *παρὰ παραδοτῶ* nihil fere magis, ut NATIVUM & GENUINUM arridet, quam quod ex tenui prodidit fama, primo de VAREGORUM SEDIBUS TRANSMARINIS, quas supra indagavimus. Secundo, de VOLCHOVIS, Rusiæ prioribus dominis, quorum quidem originem Varegicam, appellationem autem Slavicam s. Rusficam pariter adseruimus. Tercio, de CHORSARIS, quibus, ut Varegis, tributa aspreolorum (a) pelles pependerit

ZUDI

thica deficiente p. 30. sq. (y) P. 3. (z) P. 1. (a) Jordanes de *Suedis* nostris, qui ad *Romanos saphirinas* miserunt pelles, hæc p. 612. postquam de *CreFennis* dixerat, narrat: „alia vero gens ibi (in Scanzia) moratur *Suethans*, quæ velut „Thuringi equis utuntur eximiis. Hi quoque sunt, qui „in usus Romanorum *Saphirinas pelles*, commercio inter-

ZUDI (b) s. Fenni & Æstones, una cum Slavis, Crivitzis & Meranis. Ubi & monendum dictos CHORSAROS, non alios mihi videri quam CORELIOS s. CARELIOS KYRIOSQUE Fennicos s. Venedicos, quorum cognati CURII in Curlandia, eosdemque forte, quos in oriente piraticam exercentes, Scando-Gothi nostri

O 2

stri

„veniente, per alias innumeras gentes transmittunt, famosi pellium decora negredine. sequuntur deinde diversarum turba nationum, *Theusthes* (Tiustii in Smolandia) *Vagoth*, *Bergio* (Vogii & Bergii in Norrigia) *Hallin*, *Liothida* (Hallandi & Lædosii Gothoburgensibus vicini) &c., (b) *Zudos* a sinu Venedico ad lacum Peipensem se extendentes, ut supra indicavimus, Scythas fuisse nemo prudens dixerit, a Russis quippe sic vocitatos, quibus *Scytharum* nomen (quod Græci a *Gerico* formarunt, ut in Prodomo nostro p. 2. sq. ostendimus, coll. Sheringhami Orig. Angl. passim & Peringsk. nott. ad Vit. Theoder. p. 343. 374. 437.) non potuit non fuisse ignotum; potius per *Zuodos* s. Fennica dialecto *Zuomios*, al. Græco idioma te *Saur* seu *Sar-matas* putet intelligendos, quorum pars haud exigua Ætiii, gens itidem Fennica. Quandoquidem non modo *Corelii*, ejusdem generis populus, ante Russos in confiniis sinus Venedici habitarunt, sed & *Suodii* s. *Suomii*, ut nonnulli putant, a Fennica dicuntur voce suo, palus, unde *Suomenmies* Fennus, perinde ac ipsa vox *Fennus* a Goth. *Fen* itidem palus, lacus arcessenda. Adeo isthæc denominatio Fennorum, a terræ qualitate ipsius secundo petita, vero admodum fit similis, ut ut vel maxime fa-



ftri KUSAROS (c) nuncupabant. Quarto, de perantiquo non minus quam frequenti communique accolarum maris Balthici, Scandogothorum puta maxime, ITINERE per Rusfiam

tendum sit, ipsis Sarmatis id nominis primario esse vindicandum, ceu a *Samaritanis* ortum, quorum, ut & *Budiorum* s. *Budinorum*, ex *Assyria* & *Media* coloniam, *reges Scytharum* ad Tanaim traduxisse, eamque adeo facili migratione ad finum Venedicum & Boddicum, tandemque in Fennmarkiam pervenisse, ego in appendice ad Dissertat. Epistol. de Stockholmia &c. primus indicavi & urfi. Et quidem praeunte Diodoro Sic. cum Plinio & Solino collato, cujus deinceps verba a. 1726. cum amico Stralenbergio communicata, ejusdem Tractationi, sapius commemorata, p. 164. inferi commeruere, in usum licet suæ, h. e. alienæ longe hypotheseos adhibita; qua tamen, ut fabulosa maxime scriptoris Arabis traditione de origine Tartaricarum gentium, Ogo item Chano, Berofiano utique commento, nec non incondito Johannis Magni Catalogo regum Svedicorum chronologico subnixa, meam longe probabiliorem existimandam adhuc confido. cfr. Cogitt. Orthogr. p. 13. addita Introd. ibidem citata. (c) Ut *Chorsari*, quod initio hujus opellæ observavi, Varegi etiam a Russis apellati sunt, qui eis, ceu dominis, annui tributi nomine, *aspreolorum pelles* pendere tenebantur, quarum nihilominus copia ipsi, per Scito-Fennos, si una cum Russis longius in oriente habitasse statuerentur, facile abundassent; cum tamen Russi vicinas jam tum nostris Veregis fixerint sedes, quibus, ceu ceteris Scandianis, ejusmodi pelles, una cum Saphirinis, de quibus supra, sem-

fiam in GRÆCIAM, de qua alibi (d) egimus; dum & expedite traduntur transivisse ex Borysthene, ductore alio fluvio Volota, in lacum Ilimensem, cui, interfluxu fluvii Volchovæ, lacus ingens Nevensis, rectius Ladogensis, in mare Balthicum s. Venedicum se exonerans, annectitur. Quinto, de regione RUSS s. ROSEIJA, ante Russorum adventum ha-

O 3

bita-

per placuere. cfr. quæ infra de Faravido Kvenlandorum rege, cum Fennis dimicante, dicturi sumus. Ita veritati haud repugnabit sententia nostra de Varegis *Coraliis* s. *Kyriis* in Carelia, (de quibus posthac plura) apud Russos *Chorsarorum* vocabulo pronuntiatis. Uti nec incredibile est, *Coriorum* in Curlandia majores, istorum *απογονες* fuisse, cum Fenni Kyriorum & Karelorum gentiles & *ομολωσσοι*, ad Vistulam usque sedes suas extenderint. Tandem haud male statueremus, ejusdem generis, saltem studii ac denominationis fuisse, non modo Plinii aliorumque *Chorsaros*, verum &, sic in Scandogothicis historiis appellatos, *Kusaros*, de quibus Torfæus in hist. Norrig. T. 3. p. 451. sq. ubi eos ab Islandica voce *Koff* cursu, quasi diceret piratas, derivat, Sheringhamo proinde in suas partes vocato, a quibus nec ego admodum diversus in Introd. p. 207. abeo, dum eosdem, quasi *Cheruscas*, *Coribantes*, *Curetes* per sagittarios, scutarios explicoo, eosdem cum S. Scriptoris *חבשי מלח* (d) iter illud Russis, testibus Collectore p. 5. Herberst. p. 19. sq. coll. p. 172. & Petr. l. 1. p. 97. usitatum, etiam *Scandianos* frequenter instituisse



bitata; de qua, ut & horum æque ac Scandianorum borealium quibusdam provinciis ac antiquitatibus, jam datur uberior differendi locus.

\* \* \* \* \*

Potuisse, sane, Russorum gentem, ut quosdam primorum Varegicæ stirpis Principum, ita & NOVISSIMÆ SEDIS suæ, maxime quippe inter eos celebratæ, memoriam tenere, tanto minus in dubium vocari poterit, quanto certius est, parilem rerum suarum notitiam etiam adhæsisse aliis populis multo antiquioribus (e) Non vero jam multis exaggerandum venit, quod non solum Luitprandus, scriptor quidem Italicus, sed pervetustus & magnæ auctoritatis, diuque in Germania, nec non Constantinopoli, ut Orator & Legatus, sec. 10. versatus, narraverit, Russos in NOR-

MAN-  
per *Dunam* Livoniæ & *Polgava* Russiæ fluvios, in *Greciam* & *Pontum* profecturos, in prolegg. ad Cogitt. Orthogr p. 13. ostendi. (e) Ut non modo nostris de Ogo & Fornoto in Kuenlandia & Gothlandia, sed & Aegyptiis de Hammonne l. Chamo ad Nilum; Græcis de Inacho & Ione l. No-

MANNORUM ( quorum in Galliam aliasque australes regiones migrantium majores, Scandianos fuisse, Muratorius (f) egregie evicit) censum relatos fuisse (g) sed & Annales Bertiniani ad ann. 839. apud eundem Muratorium (h) perhibeant, legatos RHOSSORUM Regis CHACANI (HAKONIS s. HAKI) ad Regem Ger-

acho & Javane in Thracia & Thessalia; Italis de Saturno & Jano &c. (f). In antiqq. Italicis medii ævi, T. 1. diff. 1. p. 22. sq. (g) Scribit enim Luitprandus in L. 1. c. 3. ita: Byzantium habet ab aquilone Hungaros, Pizenachos, Chasaros, *Russios*, quos alio nomine nos *Normannos* appellamus. Porro in L. 5. c. 6. gens quædam est sub aquilonis parte constituta, quam a qualitate corporis Græci vocant Russos (intellige *ῥῆς Ρῶς*) nos vero a *positioni loci* vocamus *Normannos*, h. e. *aquilonares homines* (h) L. c. p. 525. ubi verba Annalium conditoris sic jacent: cum legatis Græcorum a Theophilo imperatore, ad imperatorem (Ludovicum) directis, missi etiam quidam, qui se, id est *gentem suam RHOS* vocari dicebant. Quos rex illorum *Chacanus* vocabulo, ad se amicitia, sicut assererat, causa direxerat. Petens per epistolam, quatenus benignitate Imperatoris redeundi facultatem atque auxilium per imperium suum totum habere possent, quoniam itinera, per quæ ad illum Constantinopoli venerant, inter Barbaros & nimia feritatis gentes immanissimas habuerant, quibus eos, ne forte periculum inciderent, redire noluit. Quorum adventus causam Imperator diligentius investigans, comperit eos gentis esse SVEONUM &c.



Germaniæ Ludovicum missos, SUEONES fuisse; quod, utique, intuitu SITUS Russiæ antiquioris, de quo mox, nec non IMPERII Suedo-Varegici, quod supra ursumus, ab extero illo homine, verissime omnium prodi credimus. Quin edisserendas nobis potius sumamus ipforum Russorum traditiones (k) quibus pateat, primo, quod regio, quam occupavere, ad mare Varegicum sita, vocata fuerit ROSEIJA, a qua & ipsis regnoque eorum deinceps appellatio RUSS data sit. Deinde (l) quod VAREGI, ante Slavorum immigrationem, RUSSIAM incoluerint, ab his autem expulsi, circa adventum Rurechi, revocati fuerint. Porro, quod PARS VAREGORUM sese RUSSOS appellaverit. Denique, quod, dissentientibus inter se Sinao & Truvoro, dum posterior Varegos Ruslicos in suas partes traheret, prioremque una cum ejus Slavis vicisset,

(i) Petrejus L. 1. p. 109. (k) Stralenbergius L. c. p. 194. coll. etiam, qui adplaudit, celeb. Scarino diss. cit. p. 57. (l) Uti & laudatus monet Stralenberg. l. c.

set, ab eo tempore tota regio RUSSIAE, & gens Slavonica RUSSORUM cognominibus insignita fuerit.

Hinc itaque cognoscimus, quod qui primitus Rusfi vocabantur, originis fuerint Slavicae (m) &, cum pars Varegorum ex transmarinis terris advecta, pars itidem alia Rusfi vocata, eam olim, quam Slavi dein occuparunt, regionem incoluerit, adeoque hæc Rusfici nominis appellatio eidem propria fuisse pateat, consulenda ideo nobis omnino sint Scando Gothicae historiae, quæ rerum ejusmodi, in vicino cognitoque olim oriente, historico geographicarum liquidiorum præbeant notitiam. Earum nimirum quædam, Bodvari Biarkii, herois apud Hrolfum Krakium, Regem quondam Daniæ, famigeratissimi prolixè exponens res gestas (n) seculo quæ  
P jam

(m) Stralenberg. l. c. (n) Epitomen istius historiae jam supra dixi subjunctam esse vitæ Hrolfi Krakii in Volum. historico. Occurrit quidem ibidem etiam *Russia* mentio, sed ita, ut per hanc totum intelligatur Russiæ imperium, recepta utpote auctoris tempore appellatione, qui & ideo Gardariciæ immemore est, quæ eidem imperio prius subjacuit. Perinde ac



jam sexto, quo Slavos in Russiam pervenisse supra retuli, contigerunt, perspicue prodit RISALANDIAM, seu Latino idiomate RISIAM, quandam MINOREM, fama ejus ævi hominum celebratam fuisse, unde, Slavica dialecto, Rosęyæ f. Russiæ appellationem enatam mihi perquam verosimile fit. Minor autem dicta est, intuitu majoris, quæ ad occidentem sita, & GOTUNHEIMLÆ ut plurimum

no-

*Suidiodia* f. Suedia, in aliis Scando-Gothicis historiis æpiffime a *Suiarike* f. *Suiavallde* h. e. Suionum imperio distingvi solet, probante id ipsum celeb. mem. C. Lundio nott. ad LL. Upl. p. 135. Porro observandum *Risalandias* f. *Gotunbeimias* (quas gigantes f. homines proceri admodum atque olim rebelles incolebant, respectu nimirum habito ad *Mannheimias*, f. Suionum, ut virorum staturæ mediocris & civilium habitationes, de quibus sequenti nota ex Sturlessonii & Hervoræ historiis) vetustate nominis longe antecellere *Gardariciæ* memoriam; nec non vocabulum *Russię* Slavicæ, multo esse *Gardariciæ* recentius, quandoquidem, ut alias mittam, historia de Jone Thialarioprodat, *Gardariciam* postea *Russię* appellatione venisse. *Risalandias* autem a *Gardariciæ*, f. *Russię* late sumta, qua nomen & situm diversas habitas fuisse, ex historia *Landnamæ* f. occupationis *Islandiæ*, manifestum est, utin qua hujusmodi leguntur verba: Torkillo uxor fuit Elina, filia Regis Burislavi, qui orientem versus in *Gardariciæ* regnavit,

nomine celebrata, partem Suediæ borealem constituit (o); jacens adeo & ipsa, ad fidem historiæ Jonis Thialarii, ut tum temporis provincia *Gardariciæ*, ad boreale latus *KÆNUGARDIÆ*, seu, ut Fennico torquetur idiomate, *KYMMENEGARDIÆ*, quæ australis olim *KUENLANDIÆ*, postea *FENLANDIÆ*, ex Fennica f. Vendica, Venedica colonia, nuncupatæ, erat pars, (p) media hodie Nylandiam inter &

P 2

Ca-

& conjuge gaudebat Ingeborga, nata Dagstigi Regis Risorum, *Risalandiam* puta minorem incolentium. (o) Patet hoc tam ex Edda Sæmundi, unde nonnulla in Tract. de Armillis p. 16. sq. transcripsi, quam ex Sturlessonio L. c. T. 1. p. 5. de itinere Gefionæ boream versus in *Suediam*, indeque in *Gotunbeimiam* instituto; item ex Hervoræ historia, præcipue ms. c. 1. ubi *Suioniæ* regnum in *Mannheimias* & *Gotunbeimias* dispescitur.

(p) *Kuenlandiæ*, sane, mentio in antiquioribus historiis, aut plerumque sola, aut passim per *Finlandiæ* vocabulum significata occurrit, cfr Origg. Norrig. Eglam, alias. Hinc cum *Finlandia*, ut hodie accipitur, nec apud antiquiores quosvis historicos, nec apud Adamum Brem. (qui tamen, alioqui *αγρωγχαφωτατος*, *Kuenlandiam* per *terram feminarum* recte exponit p. 93. 146. sq. & per *Fennos* suos, *Alpinos* intelligit, *Fennmarkiæ* incolas, quemadmodum & in historia Oddi jaculatoris semel occurrit *Finlandiæ* scriptio pro frequentiori *Fennmarkiæ* mentione) sed solum & quidem omnium primo, apud Sturlessonium memoretur, qui



Careliam provincia, adeoque in SUPERIORE s. MONTANA, quæ lacus Saimensem & Ladogensensem interjacet, Careliæ plaga olim sita. Fuit autem CARELIA duplex, Kyrialandiarum s. Kyriarum nomine nota; quarum borealior, Holmgardicis subdita regulis, a mari glaciali ad inferiora KUENLANDIÆ, unde CAJANIÆ hodiernæ superest denominatio, se extendebat, quæ & olim regulis gaudens, hodieque KYRIARUM memoriam in duabus cognominibus parocciis servans, appellationem suam, ut nuper dixi, deinceps cessit Fennlandiæ, Russis ideoque CHAINSKA SEMLA vocatæ (q); australior autem, per Kuenlandiam superiorem s. Savolaxiam exporrecta, in Carelia hodierna, quæ strictius olim latera lacus Ladogensis pressit, defini-

sec. 13. vixit, & de prioribus agens temporibus, id vocabulum proleptice pro *Kuenlandia* (ut auctor originum Norriggerarum Laponiam, pro Fennmarkia s. Fiallamannalandia & Kilpingalandia, de qua infra) usurpat, vide Dissert. epistolic. de Stockholmia p. 8. & introduct. p. 7. necesse est statuamus, nonnisi inter Adami & Sturlessonii tempora, Fennos e Fennmarkia in hodiernam Fennlandiam concessisse, quo & tempore Rex Suediæ Ericus, cognomento sanctus, colonias illuc Suedicas misit. (q) Vide Her-

definebat, clausa adeo interiori sinus Fennici termino. (r)

Sed his levi digressionem tactis, porro ob-

P 3

fer-

bersteinium L. c. p. 56. (r) De *Kyriis australibus*, accipiendum est bellum, quod, non modo Rex Daniæ *Ivarus Vidfadmus* Radbiarto Regi Holmgardiæ intulit in Kyrialicis finibus, ubi & ipse spontanea obiit morte, de quo fragm. hist. de bello Bravic. p. 11. sq. sed & quod in Norna Gesti historia, ut supra dixi, cum eis primo, dein cum *Kuenlandis* habuit Rex Suediæ Ivaro æqualis *Sigurdus Ringius*, eo quod regiones ejus infestarent. De borealibus autem (quorum cum *Fennmarchiis* mentio habetur in fragmento Runico, quod in Cogitt. Orthogr. p. 60. produxi, & quibus regendis Suidium præfectum fuisse supra dixi, teste Halfdani OEstenfsonii hist. p. 32. sq.) hæc habet Eigla c. 22. sq. ab *Havalldo* mempe *pulcricomo* Halogalandiæ præfectum fuisse Thorulsum, qui in *Fennmarchia* orientalia proficiscens obvios sibi habuit Legatos Regis *Kuenlandorum* Faravidi, qui suppetias, non quidem debitas, sed gratuitas, postulabat, adversus regulum *Kyrialorum*, qui ditionem suam infestaverat, oblata, ut Torfæi exemplar in Hist. Norrig. T. 2, p. 92. habet, societate prædæ sibi Thorulfoque ex æquo dividendæ, singulis autem Thorulfi militibus geminata portione; nostrum autem æquas verius utrorumque partes recenset, portio ut regia triens totius prædæ esset, præter mustelarum exuvias pellesque urfinas, quas ex indiviso perciperet. Thorulfus itaque exposito legationis scopo, consensum suorum requisivit. Hi occasionem prædæ haudquaquam elabi se passuros pronuntiantes, legatos e vestigio secuti sunt. Ubi adeo in Kuenlandiam ad Faravidum



servandum, quod historia Hrolfi pedestris perspicue testetur, prædictam KÆNUGARDIAM, quæ australem Kuenlandiæ partem olim constiti-

regem ventum est, exercitum instituunt, Kuenlandorum acies 300. militibus, 100. Norrigiorum constitit. Conscenso monte in Kyrialos, qui prius Kuenlandos impugnaverunt, inciderunt, qui priore victoria feroces, eandem sibi fortunam pollicentes, iterum collectis viribus magno in eos impetu feruntur. Verum Norrigii *clypeis* quam Kuenlandi firmioribus usi, mascule eos exceperunt, tandem etiam represserunt, magna eorum parte cæsa. Aucti spoliis haud exiguis Faravidus & Thorulfus in Kuenlandiam redeunt. Mox Thorolfus, firmata cum Kuenlando amicitia in montem se recepit Norrigicum. His addere lubet nonnulla ex historia Regis Norrigiæ Haki Annofi, quam ms. in idioma transtuli Suedicum. Nempe, ad Regem istum ex oriente & quidem Gardaricia, profectos fuisse Regis *Holmgardiæ* Alexandri legatos, sub ductu *Risi* s. Russi cujusdam Michaëlis, qui querebatur de præfectorum Regis Haki & *Fennmarkensium* contentionibus cum vicinis *Kyrialis*, tributariis Regis *Holmgardiæ*, & præcipue quod mutuis prædis & cædibus se invicem lacefferent. Hinc Hakum permotum fuisse, legatos suos eo in orientem mittere, qui *Holmgardicis* juncti dissensum sopirent inter utriusque cives Fennos & Kyrialos. Fuisse etiam eo tempore conflatum bellum inter *Holmgardenses* & *Tartaros*, quo durante Rex *Surdalorum* in Gardaricia Andreas, frater dicti Alexandri, a Tartaris regno expulsus, in *suediam* transmigraverat ad Birgerum Jarlum, cujus in bello contra Danos pro Hako Rege Norrigiæ gerendo fuit comes.

stituebat, (s) extendisse se juxta MONTES, qui Gotunheimias s. harum minorem ac orientalem districtum, Risalandiam puta, de qua agimus, distinguebant ab Holmgardia, hodie CHOLMOGORODIA dicta (t) cui GOTUNHEIMIA itidem contermina fuisse narratur (u) nempe BOREALIS, complectens DUMBSLANDIAM s. Norbotniam, cum suis SMALANDIIS s. parvis insulis (x) alias etiam, ut infra patebit, SUECIA FRIGIDA vocata, & ab orientali Alpium latere exporrecta, ut historia Bodvari Biarkii habet. Hinc &, fide historiæ Samsonis pulcri, RISALANDIA (major & minor) ad plagam maris orientalis s. sinus Bothnici orientalem & borealem, vel accuratius loquendo cir-

(s) Borealis Fennica dialecto *Cajania*, vocabatur, australis vero, variante paulo Suedico ore, *Kanugardia*, i. ad Fennicum detorta, *Kymmenegardia*, quæ & nonnunquam regulis suberat, ut ex Oddi patet historia, coll. Gæthrici p. 26. (t) De qua infra. Certe, ut hodie in Tabulis Geographicis inter mare album & lacum fere Ladogenscm collocatur, ita & hinc olim latius in sinum usque Fennicum extendebatur. (u) Teste historia Bardi montis nivei deastri c. 1. (x) De quibus dicta historia, unde & *Dania*, ceu plurimis constans insulis, pariter *Smolandia* nuncupata. cfr Sturless, T. 2.



circium versus, refertur (y). Dicta etiam perhibet historia Jarlum quendam, nomine ASPERUM in RYSSALANDIA habitasse, quæ certius certo Risalandia nostra minor fuerit, explicante præsertim eadem semetipsam, dum porro utriusque promiscuam adhibet mentionem.

p. 128. (y) Historiæ Samsonis, quæ in Volum. hist. N. 12. edita est, verba, ut alia huc pertinentia, in Gotunheimia mea p. 48. sq. protuli. Et quamvis isthæc historia videatur *Risalandiam*, & *Glæsisvalliam* a *Gotunheimia* distinguere, hoc tamen levioris est momenti. Cum non tantum in cod. ms. historiæ Hervoræ locupletiore, *Glæsisvallia* inter *Gotunheimica* territoria recenseatur, quæ & ipsa gigantibus *Jotar* s. *Risar* habitata fertur, unde, præter alia argumenta, *Risalandiam* *Gotunheimiamque* unam eandemque regionem, saltem illam hujus partem fuisse constat; verum & ipsa Historia Samsonis, istam distinctionem rejiciat, dum c. 14. Skrymnerum monarcham *Gotunheimiæ* fuisse narrat, cap. tamen 19. Sigurdum *Glæsisvalliæ* regis filium, itinere ad Skrymnerum in *Risalandiam* directo, in *Gotunheimiam*, ut eandem pervenisse, ibique tum ejus occisi imperium sibi adseruisse. Prorsus quemadmodum in historia Thorsteni urbium roboris, quam Volum. histor. N. ult. continet, legimus, Godmundum Regem fuisse *Glæsisvalliæ*, quæ *Risalandiæ* subjacet, illumque hujus monarchæ tributa pependisse. Profecto, *Glæsisvalliam* non modo *Biarmalandiæ* finitimam fuisse, & hujus cives *Gothica* adorassee numina, ut Herrædi historia p. 24. 28. coll. p. 41. 43.

tionem. Vixisse autem videtur Jarlus ille seculo vergente 7. quum eadem historia tradat Sigurdi, Regis *Gotunheimiæ* (majoris) cujus pater Godmundus Rex *Glæsisvalliæ* erat, filium *Ulthedinum* unimanum, in historia commemorari Sigurdi Hringii, qui initio sequentis seculi vixit. Evidentius adhuc commonstrat historia Egilli Asmundique (a) supralaudatum Regem Tryggvum s. Truvorum, dominatum fuisse per *Russiam* orientalem, vel ut aliud

Q. . . . . ms.

nec non Tract. de Armillis p. 28. sed & ad eandem, ut, una cum *Biarmalandia*, inter *Norlandicas* nostras, ad mare *Svedicum* jacentes provincias, numeratam, aliquot navigatores in dicto mari procellis agitados, sine multa remora delatos esse, ex Thorsteni urb. rob. hist. c. 4. p. 7. sq. constat, coll. omnino *Gotunheimia* nostra p. 84. Porro majorem *Gotunheimiam* s. *Risalandiam*, etiam *Suediæ* frigidiæ appellatione insigniri, supra collegimus ex Bodvari Biarkii historia p. 128. 130. 136. quæ adeo sita fuerit ad latus orientale *Kilpingalandiæ*, plagam *Norlandiæ* *Suedicæ* montanam constituentis, & nonnunquam *Hellulandiæ* & *Fiallamannalandiæ* vocatæ, immo adnexas habentis regiones *Biarmalandiam*, *Hundingialandiam*, *Kalbaksfidam* (cujus nomen adhuc refert parœcia Kalisia) *Maginratiam* (plagam *Kuendlandiæ* maritimam, quod in longitudinem extensa esset multam, usque ad *Balagardsfidam* s. finem *Fennicum*) *Kyrialandias* &c. (a) c. 1.



ms. rectius habet, per RUSSIAM, quæ orientem versus jacens, sita erat intra HUNALANDIAM & GARDARICIAM. Quarum PRIOR, stricte accepta Botnias, præsertim occidentalem, comprehendebat, late autem, ab una parte, per totam se extendebat nonnullo tempore Ostrobotniam s. Cajaniam, ab altera vero inde a dicta occidentali Botnia usque ad Gestriciam (b). Posterior s. GARDARICIA ita nominata est, loco potioris & propinquioris Holmgardiæ, quæ & in historia de Oddo nostro (c) aliisque passim absolute GARDIARUM vocabulo celebrata,

(b) De sedibus Hunnorum, prima, puta, in Botniis quin & ad Gestriciam usque & Gardariciam extensa; secunda ad Paludem Mæotidis; tertia in Germania, fule egi in Gotunheimia c. 13. ubi, quod ad primam sedem, fidem secutus sum antiquissima historiarum Sturlœgi, nec non Hervoræ & Ketilli Hængii, quæ Framarum quendam Hunalandiæ (*Hunrvældi* s. Hunnorum imperio) æque ac Gestriciæ præfuisse tradit, unde & Torfæus L. c. T. 1. p. 321. *Gestriciam* tum partem Hunalandiæ constituisse vult. His vero addantur, quæ de *Hunnis* eorumque lingua *Gothica*, si vel maxime, propter vicinas & communes cum Venedis ac Slavis, in oriente, sedes, duplex, secundum Dionem, fuerit, dixi in prolegg. ad cogit. Orthogr. p. 14. coll. Johannis M. hist. Sv. Goth. p. m. 294. (c) c. 60.

ta, situm, ut supra indicavi, habuit mare Glaciale inter & sinum Venedicum; hoc est, ut eundem situm explicat Olvi Bragdii historia (d) respectu Gardariciæ, occidentem versus & septentrionem, quam in rem dignum est, quod legatur ipsius Olvi ibidem descriptum iter.

Jam in superioribus ostensum est, denominationem Russorum & Russiæ, a RISAR s. gigantibus & RISALAND, eorum terra, nonnisi circa initium seculi 6. exortam fuisse, ceu quod prius haud contingere potuit, quam ipsi Venedarum s. Sarmatarum (e) jam dudum

Q. 2

400

(d) Postquam nimirum Olvus ille, ex mandato Regis Sveni, e Dania abierat, ad investigandum fugitivum Akum, sub adventum, in portum quendam Gardariciæ, a ruricola nomine Alfo cognovit, Akum versari in plaga Holmgardiæ septentrionali, quo proficisci quidem duplici posset itinere; sive longiore, juxta continentem s. littora, maris Baltici superiora, scilicet Jotlandica, h. e. Jotunheimica, & dein per fluvium Ulöentem; sive brevior, per regiones quasdam montanas & campos haud injucundos, ubi tamen prædones commorari solebant (Kareliam innuens) itinere 7. milliarium, sicque in ditionem Aki, ab ipso Akoriam vocatam, optato perventurum. (e) Enimvero cum Russis s. Slavis Bulgarisque Asiatica ex Illyria colonia, minime



400 fere annis, ante nativitatem Servatoris, ad finem Botnicum, & deinde, quod supra monui, in Fennmarkias commigrantium (f) circa finem Venedicum residuas colonias, longius austrum versus & ultra Vistulam, in VANDALIAM sec. exeunte 7. propulissent, quarum nonnulla in Pannoniam s. Ungariam usque processit. (g) Quod adplicari forsan com-

confundendi sunt multo antiquiores *Venedæ* s. *Fenni*, quibus ideo diversa numinum vocabula, ut ex iis, quæ ad Russos pertinentia, & cum Fennicis collata, de quibus diss. Ups. de origine Fennorum, initio hujus operis abunde patuit. Idem profecto *Venedæ* fuerunt cum *Sarmatis*, nisi quod, ut supra retuli, *Venedas* vicini Svio-Gothi, ut ipsi se *Sarmatas* s. Samaritanos, vocaverint, unde & promiscua eis *Venedorum* & *Sarmatarum* appellatio apud Græcos & Latinos scriptores, quos inter etiam Geticas s. Gothicas nostras gentes, æque ac istos sequioris ætatis Samaritanorum ex Media & Assyria ἀπογονες, frequentia olim fuere commercia. (f) Hi enim apud Græcos præcipue vetustiores, *Budini*, *Arimi*, s. *Arimaspii*, *Arimphæi*, item *Ægipani*, *Himantopodes*, *Oxyopodes*, *Sciapodes*, *Cyclopes*, *Monosceli*, *Panotii* s. *Fanesii*, a situ scilicet, amictu, habitu alioque vivendi genere, quod eis alioquin in istis terris, tum temporis, cum vetustioribus nostris Scythis & Cimmeriis commune fere fuit, sic vocati, celebrati sunt, cfr introd. p. 6. 213. sq. (g) *Ungaros* origine *Venedas* esse s. Fennos, (quod tamen ego de parte quadam Ungarorum intelligendum puto) indicavit qui-

mode poterit, ad Regis Gardariciæ Herraudi s. Auriki heroum, Siolfi & Ottari, ut supra itidem inculcavi, prælium cum VINDIS s. Venedis habitum, quorum & nomen sequiori illo seculo Slavis passim tribuitur, quod illos, propinqua & longa necessitudine junctos, secuti fuerint (h). Eo tempore non modo, sed & ante, REGIONES RUSSORUM antiquioris appellationis, a primis maxime suis PRINCIPIBUS & PRÆFECTIS SCANDO-GOTHIS, nomina sortita puto, quod, præter Lucianum, qui linguam Gothicam, seculo 2. per totam invasisse Scythiam refert, etiam testimonio Procopii, & auctoris historiæ Vilkinorum confirmari poterit. (i) Nam, ut de vocabulo HOLM-

dem Leibnitzius in Miscell. Berol. p. 8. Rudbeckius junior autem ex lingua præcipue eorum, in de usu lingvæ Gothicæ p. 77. sq. fuse probare satagit.

(h) Non modo Latini, sed & Scando-Gothici, recentioris ævi, scriptores, Slavos appellaverunt *Venedas* s. *Vindos*, & quidem eapropter, quod illi his, ut multo tempore, etiam in Polonicis terris, vicini & familiares, postquam seculo 8. in Vandalorum sedes immigrarant, sequaces immixti fuerint, pleno tandem veluti alveo se ipsos in Vandaliam effundentes. (i) Procopius in hist. Vandal.



HOLMGARD, Russice Cholmogorod, unde universum Russorum imperium GARDARIKE, GARDAVÆLLDE, immo absolute GARDAR f. GARDIÆ, in historiis nostris appellatur, primo agamus loco, ejus *ετυμολογία* quærendum erit, non ab ULMERUGIA (k) quadam Fennicæ signi-

p. m. 5. Gothicæ, inquit, nationes (cum quibus, ut passim, Scythiæ dominis, imprudenter Sarmatas & Melanchlænos, confundit) multiplices sunt & olim fuere & nunc sunt; maximæ harum & nobilissimæ sunt Gothi, proprium nomen ex tota gente adepti. Est post pauca: e ducum sibi nominibus discrimina sumfere. Auctor Vilkinorum historiæ p. 113. traditionum, ait, in hac historia ea indoles est, ut ex primi præfecti nomine, totum ejus regnum cognominatum sit, ut & cives, quibus imperaverit. (κ) Scilicet ut Stralenbergio L. c. p. 95. placuit. Enimvero ne jam magnopere urgeam, Holmgardiæ, quemadmodum Ulmerugiæ, vocabulum esse Scando-Gothicum, dilucidius jam, quam antea in Introd. p. 19. & prolegg. ad Cogitt. orthogr. p. 19. de Gothorum & Longobardorum nostrorum abitu hinc in Ulmerugiam f. Rugilandiam, porroque in Germaniam Scythiamque disquirere animus est. De Gothis agit Jordanes Geticarum rer. p. m. 613. referens eos „duce Berigone (Erico) e Scanza insula gremio navibus vectos, „Gotbiscanzia (Gotlandia) exscensa, mox ad Ulmerugos, in „citeriorem Oceani (Germanici) ripam pervenisse; horumque „deinde vicinos Vandalos propulisse. Cum vero populi Gothi- „ei magna numerositas cresceret, pæne quinto rege eorum re- „gnante, decretum fuisse, ut familiæ Gothorum inde in

significationis ULIMA, (quam recentiorum nonnulli districtum Russiæ, qui, ultra Holmgardiam in orientem protensus, Pleseoviam, Pettzu-

„aptiores terras migrarent Trajecisse ideo *amnem* quendam „*Visclam* (Viśulam) in cujus insula, quam gens *Vividaria* (de „qua posthac pluribus) paulo ante Jordanis tempora, oc- „cupaverat, Gothorum legniores, *Gepide*, remanserunt, „donec postmodum, ductore *Fastida* (*Fastido*) *Burgundio-* „*nes* aggrederentur. Gothos vero mox longius progres- „sos, loca aptiora quævisse in *Scythicis* terris, quæ lingua „eorum *Orim* vocabantur, (h. e. exponente *Peringiskœl-* „*dio* in notis ad vit. Theoder. *Osheim*, quasi latior mun- „dus; *Sturleffonio* dictus *Suidiod. hin mikla* f. *Suedia* vel *Scy-* „*thia magna*). Postea victores *Spalorum* factos ad *mare Ponti-* „*cum* migrationem perfecisse. Hactenus Jordanes. Quod „si porro Paulum Varnefridum audias, facile videbis eum „*Longobardorum* fere eandem ingerere viam, cum jam adaper- „ta Gothorum. Narrat itaque p. m. 749. seq. eos ex *Scan-* „*dinavia* (sensu latiori accepta, cum e *Norrigia* maxime e- „ruperint, ut infra ostendam) processisse in *Scoringiam* (*Sc-* „*ningiam*, cujus & incolæ hodie *Scöningar* vocantur) unius „non nimia amplitudinis insula (*Scandinavia*) tertiam solummo- „do particulam. Cum autem hæc regio, ut vicinæ quæ- „vis, a *Vandalis* pressa ac tributaria facta esset (quod & po- „sterioribus contigisse temporibus, *Sturleffonius* aliique „de *Vindis* seu *Vandalis* agentes testantur) obsequioque „isto *Longobardi* teneri nollent, cum *Vandalis*, invocato „*Odini* auxilio, congressi victoriam reportarunt, sed abi- „re cogitantibus transitum impediabant *Assipeti* (*Asaboñses*, „territorii in *Smalandia* *Calmariensis* cives) quibus tamen



Petzuram Novogardiamque complectitur interpretari amant, frustraneo tamen ut opinor, conatu, cum & historia & geographica

„sponte tandem cedentibus, *Mauringiam* (quæ bina itidem „Smolandia territoria eaque maritima constituit) peragrarunt, inde in *Gotlandiam* (Gotlandiam ut supra ex Jordane vidimus, vel potius *Oelandiam*) trajicientes, ubi aliquanto tempore commorati, abiverunt in *Antabai* & *Batbaib* (insulas utique proxime adjacentes, cum Scandica vox *ai f. ey* in plur. *eyar, eyum*, Ebr. *א* & *א* ejusmodi terræ portionem significet) porro in *Burgundai* (quæ hodie *Bornholm*, olim *Borgundar ei f. holm* vocata, de qua, ut jam sæculo a Longobardorum exitu sequente, h. e. quarto, ex Thorsteni Vikingssonii hist. p. 4. Torfaus videndus T. I. p. 195. coll. 356.) Et postquam ibi aliquot annos commorati essent, abitum (nullis tamen, quas transiissent, regionibus nominatis) accelerasse dicuntur, donec ad *fluvium* quendam (sine dubio, ut supra vidimus, *Vistulam*) subsisterent, ceu cujus transitu prohibebantur, ab *Amazonibus* quibusdam (*Hamaifor, Hamæar*, alias *Skjöldmæar*, quibus utique etiam orientales maris Balthici accolæ gaudebant, tributarii quippe Scando-Gothorum, qui eos præterea sæpissime adire solebant, in orientem per fl. Dunam, profecturi, probantibus præter Oernhielmium in Hist. Eccl. & Vita Delagardiana D. Mollero in dissert. supracit. p. 24. sq. & D. Scarino in dissert. Aboënsi de Sveonum in Livoniam meritis; immo exempla de Amazonibus ejusmodi, Varegico-Russicis, suppeditante Oddi nostri historia c. 57. coll. heic p. 75. ut necesse non sit huc unice adplicare Adami Brem. traditionem de Amazoni-

ca fides exstantissima, eandem evincat esse, cum celebri Pomeraniæ insula, a Jordane memorata, & Paulo Varnefridi RUGILANDIA dicta, cognominemque habente PROVINCIAM

R

in

bus Kuenlandicis, quas nec Paulus Varnefridi intellexit, cum in *intimis alicubi Germaniæ* (non Scandinaviæ) *finibus*, eorum gentem degere, se, ut dubium, nonnihil inaudivisse, se narrat. Ab hoc tamen fluvio Longobardi, ad *ulteriores terras* (sine dubio Otheim) digressi, a *Bulgaris* (Russicis, de quibus supra) ferme oppressi sunt; recuperatis tamen viribus, feliciter cum dictis congressi hostibus, audaciores quidem se gesserunt ad expetendos belli labores, nihil tamen deinceps memoratu dignum, egisse memorantur, præterquam quod, post devictum ab *Odoachre* (*Oddavakro*) inde ex Italia profecto, *Rugilandia* (Pomeranicæ) Regem *Feleibeum* (*Folkvidum*) in hujus mox occisi regionem prorsus *vastatam*, sed tamen *fertilem*, retrocesserint. Unde post aliquot annorum moram egressi in *campis* (*Rugiæ* istius) *patentibus* habitaverunt, qui Barbarico (Scandico) sermone vocabantur *Felle*, (*Folld*, ut *Folldia* Norrignorum orientales & occidentales, nec non *Fale f. Folldebygdia* Vester-Gothica, patentis itidem campi). Tandem gloriosa de *Herulis* acta victoria, qua utpote *diversiores* non modo, sed & *diversis*, quas dein superabant, *gentibus*, *auctiores reddit*, in *Pannoniam* discesserunt. His ita recensitis & explicatis, constare puto Ulmerugiam esse Rugiam Pomeranicam, quod adhuc certius constabit, si consideraverimus primo, Longobardorum *Gungingiam*, ut P. Varnefridi p. 753. scribit, rectius *Giukingiam*, a Satore



in NORRIGIA INSULAREM, & antiquissimis temporibus celeberrimam, unde RUGII utique Pomeranici antiquitus emigraverint) sed vel a primo quodam provinciæ istius præfecto, HOLMGARDO sive HOLMGAIRO (1) vel potius HULM

*Giuko*, familiam e *Norrigia* esse deducendam, cfr. prolegg. ad Cogitt. orthogr. p. 19. seq.; secundo *Holmrugios* etiam ibi ab antiquissimis inde temporibus habitasse, quasi dicas *insulares Rugios*, in provincia *Rogalandia*, de qua præter Sturlessonium L. c. T. 1. p. 96. 164. descriptio Norrigiæ in Torfæi Hist. Norrig. T. 1. p. 32. 34. 62. consulenda. Tertio *Longobardorum*, ut gentis Norrigicæ, certissimos lares haberi apud eundem Sturlessonium, non modo T. 2. p. 321. ubi Norrigiæ quidam tractus *Langbardsfida* nominatur, sed & T. 1. p. 165. proxime post Holmrugorum mentionem, de Longobardis ita scriptum esse: *Langbardir luto at lida fiorvi*, h. e. *Longobardi inclinarunt s. incurvarunt se ad vitam hominum*. Ubi quidem Godmundi Olavii versio, loco Longobardorum habet: *longiores clypei*; ipse tamen in Indice Poëtico ad Sturless. ingenue fatetur priorem versionem æque rectam esse; *restiore* tamen potius dixisset, cum post allatas voces, mox tam *clypei* quam *lanceæ* (*skioldur & geir*) memorentur. Notat alias verbum illud *luta* fortiri, partiri, ut sensus sit, Longobardos *sortitos* esse vitam hominum. Tandem & hoc addere juvabit, quod expeditio *Berici*, a Jordane supra memorata, e Scandinavia pariter in *austum* (*Suderlandias*) facta tradatur in nostris Chronicis, cfr. introduct. nostr. p. 7. (1) Vid. Indicem Verelii nominum priorum in calce nott. ad Herroedi hist.

HULM insula & GARD sepes, munimentum (m), quasi diceres INSULAREM PROVINCIAM, SEPARATAM puta, versus occidentem lacubus, Ladogensi & Onegensi, ab oriente fluvio Vaga, qui se in fluvium Duinam exonerat, ortumque trahit haud procul a Bialo-Ozoro & palude vel fluvio Badogensi, conexo iterum cum Ladogensi supra NOVO-

R 2

GAR-

item Epistolam meam resp. p. 21. (m) Notat prior vox *holm* proprie insulam, & quidem plerumque minorem, a rad. *bol*, *boll* tumulus, editior humus, solum erectius, unde & Poët. *bolmlinde* mare, quasi insulæ zona; translate *septum & definitum locum*; hinc & *gardur* additur, quod *sepem* significat, de qua voce vide Verelii Lex. Certe *Holmgardur* etiam in Hist. Vilkin. p. 479. occurrit, de area quadam in castello Helvetiæ Sulano, verbis seqq. *Hunni in aream irrumpentes, a Niflungis propulsantur, quæ postmodum ex loco prælii istius, Holmgardia Niflungica (Niflunga Holmgard) cognominari meruit*. Observandum proinde Goth. *bolmgang* s. duellum, ab *insula* vocari, quod in ejusmodi locis pugiles Scando-Gothici concertatum plerumque coirent. Vid. Sturleegi hist. p. 23. ubi tamen loco *eggiatinnar* scribendum fuisset *eyarinnar*, coll. p. 33. Vatsdælorum c. 39. Eyrbyggorum c. 9. Bardi nivei montis *deastri* c. 17. Kormaki hist. c. 17. Eiglæ c. 71. seq. Gissi c. 1. A *gard* vero, ut urbis vel civitatis notione proprie nuncupatam fuisse *Holmgardiam* Russiæ provinciam, nemo rite putaverit, qui confideret, & istam notionem esse recentiore, pro qua antiqui sem-



GARDIÆ districtum (n). Hujus autem denominatio est a Scando-Gothico NYGARD h. e. NOVO SEPTO seu MUNIMENTO; illam enim a Varegis non solum reparatam, tempore Rurechi, posteaque totam Russiam Novogardiæ titulo insignitam, sed & cives ac incolas istius urbis ac regionis Varegos fuisse, ipsi facti sunt Russi. Videtur præterea hujus urbis meminisse Jordanes, dum (o) narrat, SCLAVINOS commorari a CIVITATE NOVA & Sclavino Rumunnenfi, & lacu, qui appellatur Musianus, usque ad Danastrum, & (iterum) in boream Viscla tenus. Hos PALUDES SILVASQUE pro CIVITATIBUS habere (p) ad LITTUS autem OCEANI (Germanici) ubi

per *by* s. *be*, *ber* & *borg* usurparunt, & regionem istam orientalem, haud pluribus quam Scandinavia, gavilam fuisse urbibus. Hinc & urbes *Miklagardia* s. Constantinopolis & *Novogardia*, a recentioribus tantum memoratæ historicis, ut omnium maxime celebres latissimeque munitæ, isto commeruerunt efferri vocabulo. (n) Vid. Stralenbergii Tabul. Russiæ & Tartariæ Geogr. (o) P. 615. coll. 635. (p) Patet vel hinc, collato Herbersteinio de *Novogardia* districtus *vicinorumque* conditione p. 54. *Russiam australem*, cum vicina *Polonia*, adhuc satis *incultas* fuisse, ut de

„ubi tribus faucibus fluente VISTULÆ fluminis  
„ebibuntur, VIVIDARIOS (LIVOS, LIVONES,  
„LITHUANOS q) residere ex DIVERSIS NATIO-  
„NIBUS AGGREGATOS. Post eos tripanti Ocea-  
„ni ITEMESTIOS (Goth. OESTMESAR, OEST-  
MÆNN, h. e. ÆSTONES, Fennicam s. Venedi-  
R 3 cam

assertione nostra in Prolegg. ad Cogitt. orthogr. pp. 5. 7. nequicquam dubitetur, ubi videlicet, non dictas modo regiones, sed & *Germaniam*, imperio ac jussu Svevorum nostrorum, in antiquam *vastitatem* redactas fuisse asseruimus. cfr. Rudb. T. 1. p. 593. 181. seq. 323. 341. (q) Facile intellectu est, Jordanem, ut Scando-Gothicum *Nygard* s. Russicum *Novogorod*, vertisse per *civitatem novam*, ut supra ostendi, ita ex Gothico vocabulo *liv*, vivus, vividus produxisse *Vividarios*, nobis etiam hodie *Livos* s. *Livones* nuncupatos, quos dicente Jordane p. 635. coll. 613. in insulam Vistulæ primo collectos, postea erupisse in superiores regiones, ut tandem Itemestiis s. Æstiis, vicini evaserint, eo vero similis est, quo clarius idem testatur, eandem gentem, ex *diversis nationibus* initio constitisse; quod utpote, hodiernum ex *sermone Lettico*, ceu *faragine linguarum* variarum, luculentissime cognoscitur, ut animadvertunt Vexionius Descr. Svec. L. 2. c. 11. & illustr. Hermelinus in Dissert. Dorpat. de Orig. Livonorum §. 14. vel p. m. 28. seq. Unde falli eos necesse est, qui per *Levonos* Scandicos, s. *Hilleviones*, quos Ptolemæus Geogr. L. 2. c. 11. memorat, Livios s. Livones, Lithuanosque intelligendos



„cam gentem (r) tenere, pacatum hominum „genus omnino, His, sane, gentibus Oceani nostri accolae intelligi, ex alio patet Jordanis loco (s), ubi Ermannaricum in VENETOS arma commovisse tradit, eosque non minus quam ANTES & SLAVOS, suo imperio servire coegisse, ÆSTIORUM quoque, similiter nationem, qui longissimam ripam OCEANI GERMANICI insident.

ALDEYUBORG antiquissima fuit Gardariciæ civitas, ad lacum Ladogensen, sic ab ista, Russicæ dialecti torsione, denominatum, olim sita; commemorata quippe, non modo a nostris sæpenumero historicis, sed & a Dyo-

affirmarunt, cfr. Prodr. nostr. p. 27. (r) Probavit idipsum, post Grotium, Stiernhielmium & Rudbeckium, D. Mollerus in Diss. de Varegis p. 12. ubi, refutatis Cluverio & Wachtero, opinantibus Æstios Germanicam esse gentem, sic perorat: præterquam quod Æstii sint Finnicæ populi, & Finnia in historiis nostris sæpius etiam vocetur *Oesterland*, notandum est, quod Jordanes Æstios Finnica lingua expresserit *Itemestios*; ite enim Finnice notat orientalem plagam, Svedice *aster* & *mies*, sive, ut Æstones pronuntiant, *mes*, significat virum; ideoque *Itemes* idem est quod Svedicum *Oestmann*, vir versus orientem habitans &c. (s) P. 642. seq.

a Dyonyfio Periegeta (t), dicente, lacum ALDESCIUM & mare GLACIALE adjacere montibus RIPHÆIS, e quibus fluvii nonnulli promanant, qui circa ostia sua SUCCINUM ferant. (u) Quod ad regiones adinet Russicas, auctoritate historiarum de Oddo jaculatore & Bodvaro Biarkio, facile deprehendimus, a RADFASTO quodam nuncupatam RAFESTALANDIAM s. ROSTOVIAM; a MORO, MORALANDIAM s. MORDOVIAM vel MURUMIAM; a BIALKO, BIALKALANDIAM s. BIALO OZORAM, vel BIELSKOVIAM; a BALLDERO s. BALLDVINO, PALTESKIAM s. PLESKOVIAM; prout REFALANDIAM s. REFANIAM a REFERO aliquo, qua-

(t) Cujus hæc sunt verba, v. 314. Hic quoque *Aldesi* & *Panticapæ* aquæ *Riphæis* in montibus, separatim murmurant. Horum item juxta gurgites, „*Glaciale* prope *mare*, jucundo nitore lucens *electrum* nascitur. (u) De electo isto, quod ex *Eridano* s. *Rhodano* nostro abunde collectum prodidere antiquissimi Græcorum scriptores, fuse egit Rudebeckius T. 2. p. 64. seqq. coll. Illustr. Hermelini cit. dissert. §. 3. 8. præcipue 10. nec non D. Pryszii diss. Aboëns. doctissima, de transformatione Lacrymarum Heliadum in Electrum. Misisse etiam *Æstios*, Svionum fiduciarios, Legatos ad *Theodericum*, Regem in



quale nomen pariter sæpiusculè occurrit. (x) Nec dubium, quin supranominata Rusiæ Provincia SURDALIA, hodie SUSDALIA nomen traxerit a SURTO Kuillani f. Sinani filio. Eadem ratione denominatas vero videtur simile, non modo RESANIAM f. RESKOVIAM a RESAR f. RISAR h. e. gigantibus, Risalandiæ forte minoris, de qua supra, qui longius in orientalia Rusiæ, vel ipsi penetrarint, vel vi abducti fuerint, quemadmodum posterioribus temporibus, sub invasionibus Russorum, Suedi & Fenni (y); sed & SMOLENSKOVIAM a SMALANDIA, ut in Vilkinorum histo-

Italia OstroGothorum, cum muneribus *succino* constantibus, testantur litteræ eorum mutæ, a M. A. Cassiodoro in Variar. L. 5. p. m. 62. seq. exhibitæ. Certe, ad istum Theodericum, contempto proprio regno, Regem Scanzizæ *Rodulphum* profectum esse, narrat Jordanes L. c. p. 61. (x) Vid. Gotrici hist. p. 66. seq. (y) Ex historiis Svio-Gothicis, prisce & recentioris xvi, patet, non tantum Suedos, occupata Fennia, huius, præcipue Osterbotniæ, Savolaxiæ & Nylandiæ incolas in montana Norrigia vicina, abduxisse, substitutis in eorum locum, suæ gentis colonis (vid. Dissert. Ups. de Oster-Botniæ p. 21. sq. & Gestricia p. 2. p. 4.) verum & Russos Suedorum Fennorumque terras sæpiusculè invadentes, plurimas inde familias secum in Tartariam

storia (z) vocatur, prorsus quemadmodum SMOLANDIÆ Scandicæ & Danicæ, quas in superioribus nominavimus (a). Regio autem montana MORTURAMIA, cui LIBERDONIA confinis (b) Russis, sine dubio, MURUM audit. Castellum autem AKORI, quemadmodum territorium AKABYGDIR, hodie KASTROM f. KORESTEN vel ISCHOREST vocatur. De ASPARICIA, f. Asperi Jarli regno, dispiciant ipsi antiquitatum Russicarum consultiores. CARELIAM f. KYRIALIAM utramque, tam borealem quam australem, ab antiquissimo aboriginum Scandianorum Satore, KARO, Fornioti filio, dictam puto, qui utpote sedem in Kyria Kuenlandica obtinuit fixam (c). Hac

S

autem

& Siberiam traduxisse, quorum & hodie *reliquiæ* passim dignoscuntur, ab indigenis & lingua & religione diversæ. Vide de Tartaris *Dagestanensibus*, *Suiatsehis* & *Czeremissis*, Brenneri nott. ad Moysen Armen. p. 99. & 107. addito Stralenbergii L. c. p. 346. 419. coll. Prodromo nostro p. 13. 20. item Introduct. p. 195. (z) Pag. 117. 397. (a) Nisi a Scando-Gothico *Smala* pecudibus minoribus, quibus forte abundaverit, certe a *smā* parvus, & *land* regio, quod variis constaret territoriis. (b) De quibus in historia de Albano. (c) Vide Origg. Norrigicas p. 1. coll. Introd. p.



autem occasione simul commemorandam duco HERDALIAM Fennicam, quam haud procul a Balagardenfi latere s. Fennico Sinu sitam, Rex Norrigiæ, Olavus Haraldi filius, e Gardaricia advectus, depopulatus est (d) nomen suum adhuc servare incorruptum in parœcia quadam Provinciæ Tavaastensis, versus orientalem plagam lacus Pæyænensis sita, quo utique Olavus ille juxta fluvium Kymmenensem contendisse potuerat.

**T**Andem SLAVORUM appellationem, a RUDITATE ac SERVITU petitam fuisse, Viri quidam celebres arbitrari sunt. Etenim pro ut primo adferi nequit, Russos hoc se nomine tanquam proprio, honesto vel glorioso appellasse, ita negari haud poterit, per utramque istam appellationem, unam gentem esse intelligendam, quamvis interdum apud scriptores externos, Constantinum puta Porphyrogenn. & alios, eadem nomina, tanquam diver-

5. 11. (d) Sturlessonius T. 1. p. 387. collata Tabula geograph. nuper edita de regionibus sinui Venedico adjacen-

versas gentes, & tamen CONFOEDERATAS importantia, licentius occurrant (e) Quin contra adferendum, quod non tantum apud Scando-Gothos, sed & ipsos Russos, ut ex civitatibus non modo CHLOPIGOROD sed & SERVITIO civium CHLOP (f) videri potest, inde ab hujus gentis adventu, in usu fuerint, præsertim postquam ejus haud exigua pars, Venedos secuta, australia Vistulæ peteret, maxima autem domi manens, Russicum nomen, tanquam patrium, quippe ipsi sedi jam olim competens, retinuit. Deinde, quemadmodum, quod supra inculcatum est, non modo SCANDO-GOTHORUM REGES, & HEROES VAREGI, Slavis s. Russis, ut genti hunc temporis

S 2

RUDI

tibus. (e) Id, sane, eo minus miramur, quo clarius constat, Græcos & Latinos scriptores ipsas gentes Gothicas, utut sibi invicem interdum inimicas, & quidem nominibus solum distinctas, revera quippe unius originis & nationis, tanquam diversas sæpenumero referre. cfr. introduct. p. 53. (f) De Chlopigorodia a servis nuncupata, & prope Novogardiam 2. miliaribus ab Uglitzo distante, nec non de cognomine alia ad Volgam sita, videatur Herbersteinus L. c. p. 55. 57. Gnagninus ibid. p. 166. & Oderbornius p. 244. qui illarum alterum celeberrimum prædicant emporium, in



RUDI, PRESSÆ, adeoque istorum OPEM ac DOMINIUM tandem imploranti, ab initio adventus sui diu IMPERARUNT; verum & ipsi Rusſi, ut SERVITUTI omnium quasi DEDITISSIMI, (g) Czarorum se suorum SERVOS profesſi ſunt; ita fieri potuit, ut Scando-Gothi, per ludibrium

quod plurimæ & quidem remotiſſimæ quotannis confluerint gentes. De Ruſſis, ſe *chlopos* vocantibus ipſos, ſequenti videbimus nota. (g) In hanc rem Herberſteinus p. 36. ſic utpote de ſui temporis Ruſſis, a quibus ad antiquiores facilis argumentatio, ingenuè ſcribens: gens illa magis *ſervitute*, quam libertate gaudet, nam morituri, ut plurimum certos ſervos manumittunt, qui ſe tamen continuo aliis dominis, pecunia accepta, in ſervitutem vendicant. Si pater filium, ut mos eſt, vendit, & is quocunque tandem modo liber factus, aut manumiſſus fuerit, pater hunc rursus atque iterum jure patriæ potestatis vendere poteſt; Poſt quartam autem venditionem, nil amplius juris in filium habet. Idem pag. præced. mulierum, inquit, conditio miſerrima eſt &c. omnes Ruſſi ſe Principis *chlopos*, id eſt ſervos fatentur. Item: præſtantiores, ex majore parte emtos aut captos ſervos habent; quos autem liberos in ſervitio nutriunt, iis non eſt liberum quolibet tempore diſcedere. Si aliquis citra voluntatem dominiabit, nemo eum aſſumit. P. 40. coloni ſunt miſerrimæ conditionis, nam illorum bona nobilium ac militum prædæ expoſita ſunt, a quibus etiam per ignominiam *Chriſtiani*, aut *nigri* homunciones vocantur. No-

brium eos SLÆPARE, KLOPARE, GLOPARE, unde poſtmodum Teutonico - Ungaricum SCLAV, SCHLAVAC, (h) nuncupaverint. Eadem fere ratione, qua Romani GETAS ſ. GOTHOS & DACOS, nonnunquam devictos preſ-

S 3

ſos

bilis quantumvis pauper fuerit, turpe ſibi tamen & ignominioſum eſſe putat, ſi manu laboraret, hoc autem turpe non eſſe ducit, cortices ſ. putamina fructuum a nobis & famulis noſtris abjecta, de terra levare & devorare. Audivi ſervitores aliquando conqueſtos, quod a dominis non eſſent probe verberati. Credunt ſe dominis diſplicere, ſignumque eſſe indignationis, ſi non verberentur. Guagninus etiam p. 179. Hæc omnis gens Moſchovitica ſive Ruthena magis ſervitute quam libertate gaudet, cujus egregium executorem Principem proprium habet, omnes enim paſſim, cujuſcunque conditionis ſint, nullo reſpectu perſonarum habito, graviffima ſervitute premuntur. Nobiles, magnates, præfecti, Primoresque & Conſiliarii omnes, *chlopos* ſe, id eſt, abjectiſſimos & viliſſimos ſervos magni Ducis fatentur; & bona ſua omnia mobilia & immobilia, quæ proprie poſſident, non ſui, ſed magni Ducis eſſe dicunt. Ut autem equeſter ordo a magno Duce, ſic etiam plebejus civilisq; a nobilibus & magnatibus graviffime premitur. Colonorum enim bona & civium, militum & nobilium prædæ expoſita ſunt, & per contemptum *nigri* homines. ſive *Chriſtiani* communiter appellantur, &c. (h) Goth. *sla* verberare, pulſare, Ulphila *ſlaban*; *ſlagi*, *ſlatur* caro macerati pecoris, *czſio*; *ſlaggia* malleus, *ſlag* verber, pulſatio,



fos & despiciatui habitos, SERVORUM probro-  
fa appellatione insigniverunt. (i) Adeo hæc a  
vero non abludit sententia, quin testata etiam  
red-

strages, prælum; *slaga* vagus ferri; *slake* ancilla, *slager* e-  
quus recalcitrans; *slapa* trahere onus, *sl*, *slu* hebes, *slit*  
*lek* hebetudo; *slipa* atterere; *slappur* vacuus, laxus; *slieper*,  
*slieiter* lubricus; *slieipner* equus Odini; *slieipnisverdur* *slieipne-*  
*ri* pabulum s. servus; *slieppa* relinquere; *slifr*, nugæ, ger-  
ræ; *slissa* ligurare, sorbillare; *slodr* depressio, *slode* rheda  
ex virgis confecta; *slodde* habitu & moribus sordibus;  
*slensa* ignavi otio frui; *slengia* mittere, jacere, jactare.  
*klappa* verberare, pullare; *kläpa* ruditer agere, facere;  
*kläp* rudis artifex; *klapr* utensile rude; *klampr* truncus; *kli-*  
*pa*, *klifa* torquere, findere, secare, rupes scandere. *gle*  
lubricus, unde *kasta a gle* prodigere, perdere; *glapa* brute  
cernere; *glopa* inhiare; *glopr*, *glappe* glubo, stultus; *glöp-*  
*ska* stultitia; *glepia*, *glaipe* glubere, inescare, fallere. (i)  
Prætorius orb. Goth. L. p. 21. *Slavorum* nomen adeo pro-  
brosus & contemptibile Germanis redditum est, ut  
„*mancipia* vocarent *Slavos*, *die schlayen*. Iidem inter cetera,  
„quæ passi sint, & nescio an uspiam non patiantur, ad  
„nullum honestius admittuntur officium; quod ex non-  
„nullis opificum testimonialibus, quas a magistratu No-  
„vitii, de honestis suis natalibus accipiunt, colligitur, in-  
„quistus verba leguntur huiusmodi: Testamur &c. quod  
„N. N. legitime ex honestis parentibus & non ex *Vendis*  
„aut aliis *despicatui habendis hominibus* &c. natus sit Neque no-  
„stra hoc primum ætate natum est; iam olim ætate Tullii,  
„Romanis *servi* dicti sunt *Geta* & *Daci*, Cælio Rhodigino  
„L. 21. c. 11. attestante. Causam reddit Trebellius Pol-

reddatur verbis Jordanis (k) dicentis: Verum  
Antes & Sclavos GETARUM (s. Gothorum)  
Regis Erinannarici IMPERIIS SERVIVISSE, im-  
mo iis, quemadmodum alioquin Æstis o-  
mnibusque Scythiæ & Germaniæ nationibus,  
ac si PROPRIIS LABORIBUS imperavisse. Qui-  
bus, coronidis loco, addiderim verba Nice-  
phori Gregoræ (l) de Scythis in SCYTHIA no-  
stra antiqua, ut exterarum tantum non o-  
mnium gentium dominis: Scytharum gens,  
„inquit, est POPULOSISSIMA, magis versus  
„SEPTENTRIONEM habitans, quam aliæ no-  
„stri orbis; & quamvis non prorsus arctico  
„polo subjecta, in eo tamen sita parallelo,  
„qui maxime versus septentrionem porrigi-  
„tur. Ut & veteres Historici nobis tradide-  
„runt, & quantum licuit diuturna experien-  
„tia comperimus - - Innata quædam JUSTI-  
„TIA illos regit & haud invidenda LIBERTAS.  
Qui-

lio in Claudio, ubi de *Gothis* in Pannonia & Mysia debella-  
tis: factus, inquit, miles Barbarus & colonus ex Gotho;  
„nec ulla fuit regio, quæ Gothum servum triumphali quo-  
„dam servitio non haberet. (k) Pag. 642. sq. (l) P. m.  
14. sq. edit. Basil.



„Quibus de caussis & Homerus eos mortali-  
 „um iustissimos nominavit. Appellationem  
 „vero eorum scriptores veteres nobis varie  
 „tradiderunt. (m) Nam Homerus CIMMERI-  
 „OS eos vocat, Herodotus vero Persicæ hi-  
 „storix auctor, SCYTHAS diversos. Plutarchus  
 „Chæroneus, CIMBROS & TEUTONES, non il-  
 „le quidem suapte auctoritate, nam PROPRI-  
 „AM SUAM APPELLATIONEM IPSI UTIQUE SUA  
 „LINGUA norunt. Qui vero Græcis nomini-  
 „bus, alias aliter, suo quique arbitratu, illos  
 „vocant, qui TORRENTIS instar in nostras ir-  
 „ruentes provincias, alias alia loca occupant.  
 „Ut enim terrores de cœlo sæpe hominibus  
 „a Deo incutiuntur, ut fulmina, incendia &  
 „crebri imbres, sæpe e terra, ut telluris hia-  
 „tus & quassationes, sæpe ex aëre, ut typho-  
 „nes & nimbi; ita hi a Deo asservantur SEP-  
 „TENTRIONALES & HYPERBOREI TERRORES,  
 „ut pro alia poena, quando & quibus provi-  
 dentix

(m) In hanc rem consulendus omnino Rudbeck.  
 T. 1. 303. sq. 521. coll. T. 3. p. 186. 445. 450. 1q.

„dentix visum fuerit, immittant. Horum ali-  
 „qui PATRIIS SEDIBUS relictis, multas provin-  
 „cias vastarunt, plurimasque gentes JUGO  
 „SERVITUTIS subdiderunt, non secus ac ma-  
 „gni maris sinus per declivia effusus, omnia  
 „ad quæ pertineret, inundaret & prosterne-  
 „ret. Ceterum cum inde nudi atque iner-  
 „mes exierint, MUTATA VICTUS RATIONE,  
 „MORES EORUM IMITANTUR, apud quos con-  
 „federint. Quemadmodum e maximis orta  
 „montibus flumina, quæ in mare influunt,  
 „potabilem suam aquam non statim in litto-  
 „re in salsuginem convertunt, sed in longo  
 „tractu maris naturam suam retinent, do-  
 „nec copiosioribus undis victa, eam muta-  
 „rint; sic ii QUI PROXIME VETEREM SCYTHI-  
 „AM confederunt, NOMEN PRISTINUM INVIO-  
 „LATUM CONSERVANT, nam & ipsi SCYTHÆ  
 „appellantur, & terra quæ eos alit SCYTHIA  
 „dicitur. (n) Cujusmodi sunt, qui, cum  
 T UL-

(n) De hac, ut regia Scytharum Hyperboreorum in-



„ULTRA TANAIS FONTES, & AD IPSUM TANAIM  
 „(o) olim habitassent, in Europam effusi,  
 „Mæotidis paludis lătera ad occasum spectan-  
 „tia occuparunt. Deinde multis seculis post,  
 „alii, ut ex AMPLISSIMA REGIONE PRIMA SCY-  
 „THIA avulsi, in duas partes sunt divisi, qua-  
 „rum una Sarmatis Asianis eversis, ad Caspi-  
 „um usque mare excurrit, qui PATRII NOMI-  
 „NIS etiam OBLITI, SARMATÆ, MASAGETÆ  
 „& MELANCHLÆNI a nigro vestitu, atque  
 „AMAZONES vocabantur, quæque singulæ ab  
 „eis domitæ gentes NOMINA fortitæ fuerant,  
 „eadem & illi ASSUMSERUNT, propter illa-  
 „rum MORES & RITUS ascitos. Alteri vero  
 ver-

*sula, Basilia s. Balbia, olim Hecatæo, Herodoto, Xenophonti, Timæo, Diodoro Sic. memorata, optime itidem egit Rudbeck. T. 1. cc. de Scythis & Hyperboreis, coll. Prodromo meo p. 15. sq. præcipue Prolegg. ad Cogitt. orthogr. p. 19. ubi ex Geographo Ravenat. sec. 7. scriptore Gotho, de Longobardorum patria Albia & Mauringia, Normannica puta s. Norrigica, Scito-Finnis vicina, nonnulla commentatus sum. (o) Fluvios Araxin & Rba, adeo a veteribus celebratos, de uno tantum eodemque Tanai esse in-*

„versus Europam profecti & omnem OCEA-  
 „NI ORAM pervagati, SARMATARUM & GERMA-  
 „NORUM NOMINA sibi vindicarunt. (p) Deni-  
 „que in GALLIAM quoque impressione facta,  
 „eaque subacta, CELTÆ & GALATÆ Sive GALLI  
 „sunt appellati, ut CIMBROS & TEUTHONES  
 „taceam, qui multo post Alpibus superatis,  
 „cum innumerabili multitudine, uxoribus  
 „& liberis etiam adductis, ITALIAM ingressi,  
 „vix illi quidem, sed tamen cæsi sunt a Roma-  
 „nis exercitibus, Caii Marii & Luciatii Catuli  
 „consulum ductu atque auspiciis. Quid  
 „multa? cum in ipsam AFRICAM sæpe pene-

T 2

tra-

telligendos, Bajerus in Actis Petropolit. T. 1. p. 394. luculenter demonstrat, laudante Schœttgenio in origg. Russ. sect. 5. p. 1. & 8. ubi ingenue testatur Rudbeckium in Herodotea & Ptolomæa *Scythia descriptione*, se & Bajerum prævisse; addens etiam, quod licet ejus in talibus opinionibus plerisque portentosa videantur, id tamen in plurimis fieri præter meritum. Hinc & tempora fore auguratur, quibus si non omnia, quæ laudatus Rudbeckius protulit, multa certe placeant, quando migrationes gentium solidiore studio, quam huc usque factum, exami-  
 „nabuntur. (p) Novit adeo & Nicephorus, *Scythicas*



„trarint, & Herculeo freto trajecto HISPANOS  
 „subegerint. Nam QUIBUS ARMA INFERUNT,  
 „EOS PLERUMQUE VINCUNT, ET ALIENIS RE-  
 „GIONIBUS DOMINANTUR. EORUM VERO PA-  
 „TRIAM SCYTHIAM NEMO UNQUAM AB  
 „OMNI ÆVO DOMUIT. (q) In caussa est, quod  
 „delicatam & luxu diffluentem vitæ ratio-  
 „nem AB INITIO perosi, nec frumentum e-  
 „dunt, nec vinum bibunt. Quamobrem  
 „neque terram arant, neque vineam unquam  
 „coluerunt, NEQUE ALIAS FRUGES SERUNT,  
 „UNDE INTERIORIS ORBIS INCOLÆ VICTI-  
 TANT

nostras gentes in Sarmatarum & Germanorum sedes mi-  
 grantes, ut victores, horum nomina adsumfisse, ni ea-  
 dem ab aliis eis tributa potius dicamus, qui ip-  
 sos describere. Iste sane, praeuntes habuit non  
 tantum Procopium, cuius verba in Hist. Vand. p. 5. legantur,  
 sed vel maxime Plinium, qui L. 4. c. 12. Scytharum no-  
 men usquequaque transisse in Sarmatas & Germanos affir-  
 mat. (q) Aurea hæc sunt verba, quia verissima, cum  
 nec Odinum posteriorem, quem familia tantum numerosa  
 alique comites cingebant, Scandiam, majorum suorum pa-  
 triam, vi aliqua occupasse, in Introd. p. 13. 27. sq. & Prolegg.  
 ad Cogitt. orthogr. p. 16. sq. probaverim, coll. Hamburg.  
 Beyträge zur aufnahme der gelehrten Historie huj. Anni

„TANT. (r) Quæ cum Scythis, quippe assuetis,  
 „minime gravia, ac potius jucunda sint, ho-  
 „stibus eorum acerbissima essent, impedi-  
 „menta plura quam arma adducentibus,  
 T 3 &

p. 57. sq. (r) Quod ad agriculturæ ignorantiam adinet, eam  
 aut ad primorum emigrantium parentes, aut ad Scandianorum  
 solummodo monticolas, qui magnam civium constitue-  
 bant partem, restringendam esse, satis luculenter ex Stur-  
 lessonio patet, qui tempore jam Odini posterioris  
 posteaque, majores nostros ad anniversaria sacra e toto  
 congregatos regno, *Dius* suis pro *felici* impetranda *annona*  
 (*ar*, *grodrar*, pro annona, ubertate soli. ab *ara*, *eria*, *a*-  
 rare; *ard* aratio; *ardur* aratrum; *ar*, *arr*, *arre*, curator  
 arvi, agri, servus) summopere litasse, sæpiusculæ pro-  
 dit. cfr T. 1. p. 10. de Legibus ab Odino isto latis, de  
 Freyro; p. 12. sq. de Domaldo p. 18. Granmaro p. 50. Ola-  
 vo Træteltio p. 54. item de Norrighis pp. 555. 558. 575.  
 Digna, sane, sunt lectu verba ejusdem Sturlessonii p. 5.  
 ubi de adventu Odini in Suediam in hunc modum agit:  
 „Odinus (in *Dania* insula *Fionia* commoratus) Gefionam se-  
 „ptentrionem versus, trans fretum (Oeresundum) misit,  
 „ad circumjacentium regionum indolem ac habitum co-  
 „gnosendum. Illa regem *Suediæ* Gylfum adiit, qui eam  
 „agri portione (arvo, Sued. *plogsländ*) donavit (cfr Torf.  
 „Hist. Norrig. T. 1. p. 143.) In *Jotunheimias* deinde profecta,  
 „quatuor filios ex gigante quodam suscepit. Quos in bo-  
 „ves transformatos, *aratro* junxit, totumque arvum in



„& ubi castra metati sunt, mercatum o-  
 „mnis generis requirentibus, ne quid vel  
 „ipsis vel jumentis desit. At illi expedi-  
 „tæ ac tenui vitæ assueti, facile QUOVIS  
 TEM-

„mare devexit, moxque in occidentem directum, ad Odini  
 „insulam defixit, eamque terram, quæ nunc *Selandia* dici-  
 „tur, cultura sedula exercuit. - - ibidem loci in Sue-  
 „dia, unde ager ille exemptus est, *laeus* quidam sinuosus,  
 „qui *Laugus*, i. e. *Malerus* vocatur, successit. Nec aliter  
 „sinibus Laugus, quam peninsulis s. promontoriis *Selan-*  
 „*dia* distinguitur. In hanc rem vetus ille Bragus, hujus-  
 „modi carmen struxit: *Gefionæ auro ditata, augmentum Da-*  
 „*niæ (Selandiam) regi Gylfo detraxit, idque tanta cum vebemen-*  
 „*tia, ut, circa boves aratro junctos, mare, adinstar impetuo-*  
 „*fissimi imbris, hinc inde in æra dispergeretur. Et ubi hi tauri,*  
 „*vastam illam ruptionem camporum (Valrauf, campi ruptura)*  
 „*Mæleri fluvio adjacentium trahentes ibant, semper eorum-*  
 „*dem quatuor capita, octo gesserunt frontium stellulas s. no-*  
 „*tulas candidiores.* Hactenus Bragus. Odinus, cognito, in  
 „orientali illa parte, apud Gylfum, *fecundas esse regiones*, eo-  
 „dem profectus, foedus cum eo pepigit &c. Istius vero  
 Bragicæ narrationis non tantum ratio, sed & paraphraseos  
*oecasio* hujusmodi verissima a b. m. Godmundo Olavio in  
 Indice poetico ad Sturlessonium, adfertur, quod Rex  
 Gylfus Gefionæ virginis, verborum suavitate morumque  
 comitate & facetiarum sale excellenti, (vid. Torf. l. c.) ar-  
 vum quoddam in præmium suæ virtutis dedisset, ceu etiam

„TEMPORE BELLA SUSCIPIUNT, ac TRIDUI  
 „ITER sæpe UNO DIE VOLUCRUM INSTAR  
 „conficiunt, & alias atque alias ANTE FA-  
 „MAM ADVENTUS sui terras occupant, ni-  
 „hil quidem secum adducentes, sed iis RE-  
 „BUS OMNIBUS INSTRUCTI, quibus VICTO-  
 „RIA facile paretur. Eæ sunt, MULTITUDO  
 „eorum penè innumerabilis, (s) AGILITAS  
 COR-

in Eddæ Mythol. i. narratur. Ubi &, quemadmodum  
 supra narratum, arvum illud vocatur *plogsland*, quod i-  
 dem est ac *Sadland*, nunc *Seland* s. *Selandia* appellatum.  
 Sensus igitur esse, *Selandiam* tunc temporis Regi Sue-  
 diæ subjectam Gefionæ, munificentia regis ejusdem, in  
 possessionem cessisse, *agricolarum colonia* ex *Jotunheimis* &  
*Uplandis* collecta. Hinc cum ad dominum suum Odi-  
 num, in Fionia, quæ Daniæ est, dum hæc agerentur,  
 commorantem, reversa est Gefiona, Skioldo ejus filio,  
 postea regi Daniæ matrimonio jungebatur. cfr. *Introd. nostr.*  
 p. 14. 145. Solitudines autem nonnullorum Suediæ territo-  
 riorum, quas Sturlessonius L. c. p. 42. 95. memorat, ex  
 crebris gentis natas esse expeditionibus, in quas, utpote, ceu  
 & in bella cum vicinis, olim nonnisi virum abire soliti  
 sunt, in descriptione mea Scandinaviæ historico-geographi-  
 ca fuscè probavi, addens etiam in ipsis passim maximis sil-  
 vis, rudera habitationum antiquarum adhuc conspici exstantis-  
 sima. (s) De fecunditate & polygamia Scandianorum vide



„CORPORUM, AC CELERRIMÆ PROGRESSIONES,  
„& (quod hæc superat) MORTIS CONTEM-  
„PTUS, (t) ET FERARUM MORE RECTUS IN AD-  
„VERSUM HOSTEM IMPETUS.

Prolegg. ad Cogitt. orthogr. p. 9. 10. Eos etiam in exte-  
ras abeuntes terras, *accessione alienigenarum* perquam auctos  
fuisse, jam supra p. 126. 129. ex Jordane & Paulo Varne-  
frido testatum dedi, cit. prolegg. p. 12. 16. (t) Caus-  
sas *contemptæ* a Scandianis adhuc gentilibus *mortis*, vide apud  
Bartholin. in Antiqq. Danicis.



In

In majorem illustrationem præsentis argu-  
menti, coronidis quasi loco annectere lubet VITAM  
ODDI JACULATORIS, antiquo CARMINE ab  
ipso descriptam; unde simul, quanta sit HARMONIA VE-  
TERIS & RECENTIORIS LINGUÆ SCANDO-GOTHI-  
CÆ, etiam qua vocabula, phrasæ & contextum poëticum,  
uberrime colligi poterit. Utere his B. L. eo, quo  
tradita sunt, animo, h. e. sincero, & ipsam Oddi  
historiam propediem edendam exspecta.

**H** Lyde segger,  
En ek legia mun  
Vigniallum fra  
Vinum minum,  
Seint man ek dyljast,  
Se ek ei tiaer  
Skogs skæstaf  
Vid skopum giora.

Var mer fostur tekit  
At Fodur rade,  
Bratt vondust þui  
A Beruriodre,  
Var mer ecke  
Vant til sælu

**H** Lyde svenner,  
Huad jag sægia må,  
Vignællaste om  
Vænner mina,  
Sent må jag døeljas,  
Ser jag ei tyder  
Stridsstyfvan mann  
Mot skapnan (œdet) giœra.

Vart jag fostertagen  
Åt faders råde,  
Bratt vandes det  
Å Beruriodre,  
Var mig icke  
Vannt (svårt) til sællhet  
pei- Des.

**A** Ttendant mortalium filii, ad ea quæ dicam, de bel-  
latoribus peritis, amicis meis, tardius hoc occultem,  
videns *non decere*, virum strenuum, *fatis resistere*.  
Mihi nutritius datus, patris consilio, ei cito ad-  
suevi, in Beruriodro, mihi nil, defuit beatitudinis,  
U illius



þeirrar, sem Ingialldur  
Atte kostar.

Vaxtom bader  
A Beruriodre  
Asmundur ok ek  
Upp i barnæsku,  
Skofum skeyte,  
Skip smidudum,  
Giordum vid orvar  
Ockur ad gamne.

Sagde mer Volva  
Sannar raunar,  
Enn ek villda þui  
Ecke hlida,  
Gat ek fyrir ungum  
Ingiallds syne,  
At ek fedur *tuna*  
Fystunf vitia.

Buinn letst Asmundur  
Opt medann lifde,

Malm

Deffom, som Ingiallder  
Atte tilreds.

Væxtom både  
Å Beruriodre  
Asmunder ok jag  
Up i barnskone,  
Skafdom skiute,  
Skiep smidadom,  
Giordom off pilar  
Bådom til gaman.

Sade mig Vyskærng  
Samna roener,  
Ænn då ville jag  
Icke hlyda,  
Gat (láfva) jag foer ungan  
Ingiallds sone,  
At jag fædra tomten  
Finna ville.

Bonad låts Asmunder,  
Oft' me'n han lefde,

Man

illius qua Ingialldus, gaudebat.

Adolevimus ambo, in Beruriodro, Asmundus & ego,  
prima ætate, polivimus arcus, fabricavimus naves, apta-  
vimus sagittas, nobis gaudio.

Prædixit mihi Saga, vera fata, sed nolui eis, fidem ad-  
hibere, pollicebar juveni Ingialldi filio, patrium me so-  
lum, ocyus revisurum.

Paratum se gessit Asmundus, sæpe dum viveret,  
bello

Malmþing vanur  
Mer at fylgia,  
Sagde ek karle  
At ek koma munde  
Aptur alldreige,  
Nu er ek *eidrofa*.

Letum bate  
A brym fara,  
Stod hard dreiginn  
Hunum nærre,  
Komum at *eyu*  
Utann brattre,  
þar er Grymur  
Fyrer garde atte.

Sa ek blydlega  
Ey til bæar,  
Kom bergslagner  
Mer bader fagna,  
Við matta ek  
Med vinum minum  
Gulle skipta  
Ok gaman malum.

Vard

Mannstrid vander,  
Mig at foelgia,  
Sade jag kallen (gubben)  
At jag komma mände  
Åter alldrig,  
Nu ær jag edsrifvar.

Låtom båten  
Å haf fara  
Slog hård vågan  
Høegt å suden.  
Komom åt een  
Utan bratta,  
Dær som Grymer  
Foer gården rådde.

Såg jag blidliga  
Ei til byen,  
Kom husbonden  
Off båda fagna,  
Við måtte jag  
Med vänner mina  
Gullet skifta  
Ok gamman tale.

Vart

bello adfvetus, ad me comitandum, dixi seni, me redi-  
turum, postea nunquam, jam jusjurandum violavi.

Curavimus navem, mare secare, ejusque scalpos,  
fluctibus altis verberari, pervenimus trans mare, ad inlu-  
lam præcipitem, ubi Grymus, villæ præerat.

Intuebar blande, minus villam, venit herus, utri-  
que congratulandum, certe ego tum, amicis meis, di-  
videbam aurum, & jucunda colloquia.

U 2

Con-



Vard ek at vore  
Vist at fara,  
Brymþings boda,  
*Biarma* at sækja,  
Sidann kuadda ek  
Sigurd ok Gudmund,  
Villda ek med frændum  
Til farar radaft.

Vorum hosker  
A herskipum  
Frændur minir tueir  
At forradum,  
Villdu hafatar  
Hosker eignast  
Gots þat er attu  
Gamler *Finnar*.

Vær kaupskipe  
Komum heilu,  
þar er *Biarmar*  
Bygder attu,  
Eyðum elld

Vart jag át våren  
Vist at fara  
Brus sio genom  
*Biarmar* at sœka,  
Sedan kvædde (hælsa) jag  
Sigurd ok Gudmund,  
Ville jag med fränder  
Til ferden redas.

Vorum hoske  
A herskiepen  
Fränder mina två,  
I förrådet,  
Ville högsfatar  
Hoske ega  
Gots, det som ätte  
Gamla *Finnar*.

Vi köpskiepet  
Komum helbregt,  
Där som *Biarmar*  
Bygder ätte,  
Oeddom med elld

Eigner

Egnder

Constitui futuro vere, certo inire, maritimam societatem, ad *Biarmios* infestandos, deinde salutavi, Sigurdum & Gudmundum, volens cum cognatis, parari ad iter.

Eramus strenui, in navibus militaribus, ego & cognati mei duo, rebus gerendis, volebant proreta, masculine diripere, bona quæ possidebant, senes *Fenni*.

Nos navem mercatoriam, direximus salvam, eo quo *Biarmii*, domicilia habebant, igne devastavimus, pos-

Eigner þeirra,  
Uns at roskur  
Var raddmadur tekinn.

Hann lets seggium  
Segia kunna,  
Hvar til *boddbryngia*  
Var hægt at rada,  
Hann bad off ganga  
Gotu leingra,  
Ef ver villdum fe  
Fleira eiga.

Redu *Borgarmenn*  
Bratt at verja  
*Haug* hermonnum  
Ok *bamalt fylkia*,  
Letum þegna,  
Adur þadann forum  
Ofmarga mioð  
*Ondu* tina.

Red ek skunda  
Til skipa ofann,

Egnder deras,  
Til deff rasker  
Vart skiankvenner tagen.

Han låts suennom  
Sægia kunna  
Hvarest gullringar  
Man had at fanga,  
Han bad off ganga  
Gatan længre,  
Om vi villdom få  
Flera egor.

Togo *bårgarmenn*  
Bratt at verja  
Høg med herman  
Ok høernstælt strida,  
Låtom drangar  
Føerræn dædan forom  
Ofnarga nog  
Andan tyna.

Jag mig skynda  
Til skiepet nider,

þa

Dá

possessiones eorum, usque dum strenuus, pocillator caperetur.

Ille jactitabat viris, indicare posse, ubi armillas (pecuniam) commodum esset acquirere; oravit ut irentis, via longius, si vellemus divitias, plures possidere.

Cœpere burgiones, cito defendere, collem militibus, & cunei in modum aciem ordinare, cœgimus milites, antequam inde abivimus, per plurimos, spiritum exhalare.

Ego festinavi, ad naves deorsum,

U 3



þa ed flote var  
A fen rekinn,  
Mistum bæde  
Bats ok knarar  
Ok yta er vār  
Ofann komum.

Skiott nam kynda  
I skogie þraungvum  
Eld brennande  
Uppa landet,  
Sua at vid lopte  
Bar loge fagur,  
Letum leika  
Hatt i gran vidar.

Saum skiotlega  
At skundudu at lande  
Skeider veglegar  
Ok skrautleger lider,  
Fegner urdu,  
Sem fyrer voru,

Fræn-

Dá at flottan var  
Á síen utvæken,  
Mittom bæde  
Båt ok knarre (julle)  
Ok mænner, nær vi  
Måste nider.

Snart då lyfte  
I skogen trånga  
Eld brännande  
Uppå landet,  
Så at vid lusten  
Bar lågan fagre,  
Låtom leka  
Høgt i gran veden.

Sågom skyndliga  
At skyndade åt lande  
Skepen hærliga,  
Ok skrytliga mænner,  
Fagne vordo,  
Som føere voro

Fræn-

ubi classis erat, in mare propulsa, amissimus utramque,  
cimbam & lembum, atque milites cum, deorsum per-  
veniremus.

Illico fecimus accendi, in silva densa, ignem uren-  
tem, quæ in continente erat, adeo ut sublime, feriret  
flamma splendida, permisimus ludere, alte abiegnum in-  
cendium.

Vidimus cito, festinare ad continentem, naves pulcras, & ja-  
etabundos milites, gaudio perfundebantur, qui præerant,  
cogna-

Frændur minar,  
Er mik finna giordu.

Letu skeika  
At skopudu  
Dreinger snotrer  
I drifu vedre,  
Syndist seggium  
Sandur var a þilium,  
Landvon lidinn,  
La ek ei þar til.

Kom at eyu  
Utann brattre  
Sumar sidla,  
Segl var þa rifit,  
Giordu fyrdar  
Flester aller  
Skipum til hlunns  
Skiott at rada.

Sloum tialldum  
En sumer foru

Biorn

Fränder mina,  
Som mig finna gitte.

Låto bafa  
Til byff dædan  
Drængar snygga  
I drifve væder,  
Syntes allom  
Sand vara fœr deeren,  
Landvæn liden,  
Lad' jag ei dærom.

Kom jag utan  
Til œn bratta  
Sommarn sidla,  
Segl var då rifvit,  
Laga flincka  
Flæste alla  
Skepen å rullar  
Snart updragas.

Slog' upp tællten,  
Ok somma foro

Bicern

cognati mei, quod me reperirent.

Permisimus currere naves, quo vellent, heroës egre-  
gii, vento acri, videbatur viris, arena præ foribus, o-  
mnis spes continentis irrita, nil horum curavi.

Transvexi, ad insulam editam, æstate sera, carbasus  
disruptus tum erat, cœperunt classarii, propemodum  
omnes, naves vectibus, cito subducere.

Expandimus tentoria, & quidam abierunt,  
ad



Biörn at verða  
þeir vid boga kunnur,  
Redum i eyu  
upp at kinda  
Bál brennelegt,  
Bessa stod fyrer.

Kuadust fiallbuur  
Flitia mundu  
Oss ur eyu,  
Nema utan farum,  
Þotte ej reckium  
Romu at heya  
Halegur sa er var  
Hrymners Skolldungur.

Vogudu ecke  
Vist eyar til  
Vopns vigleger,  
Er vider komu,  
Hlodu bragnar  
Fyrer biarg framan  
Vegg sterkligann,  
Var ex at þui.

Biörn at jaga,  
Som med bágar kunde,  
Togom i oen  
upp at tända  
Bál bránnande,  
Bíxflén stod foere.

Kvadde (sade) fiallboar  
Flyttia skulle  
Oss ur oen,  
Om vi ut ei fore;  
Tycktes ei stridsmánn  
Striden dá hafvas  
Gagnelig, där han var  
Gatta Konungen.

Vágade icke  
Vist oen til  
Vapn vigliga  
När de tilkomo,  
Reste bussar  
Foere berget framman  
Vall starkligan,  
Var ok jag där.

Red

Tog

ad ursum venandum, arcu valentes, inde in insula, excitavimus, pyram ardentem, ursus ante stabat.

Dixerunt monticolæ, sese ejecturos, nos ex insula, nisi discederemus, non videbatur militibus, prælium aptum, ubi aderat, gigantum princeps.

Non ausi sunt, certe ingredi insulam, armorum periti, cum adessemus, extruxerunt milites, in fronte montis, munimentum firmum, aderam & ego ei.

Cœpi

Red eg at ganga  
Med Gufanautum  
Beggia a mille  
Biargs ok eyu,  
Skaut ek i auga  
A einum þusse,  
Enn i briost framana  
Biarga Freyn.

þat feck ek heite  
Er ek hafa villda,  
Er mik ur fiollum  
Flogd kolludu,  
Kuadust Odd Orva  
Byr vidbuinn  
Bradlega vilja  
A burt gefa.

Buner letunf  
I burtu þadana  
Bratt ur eyu  
þegar byr feinge,  
Heiler komunf

Tog jag at gânga  
Med Gufes pilar  
Bagge imellan  
Berg ok oen,  
Skioet jag i oega  
Å enom Gatte,  
Men fram i brœstet  
Berge Fruen.

Då feck jag heta (namn)  
Det jag hafva ville,  
När mig ur bergen  
Boar ropade,  
Sad' Pil Odde  
Boer (vind) til redo  
Brådliga vilia  
I bårt gifva.

Bonade forom  
Vi bårt dædan,  
Brått ur oen  
Strax boer fingom,  
Hela komom

Heim

Hem

Cœpi ambulare, gestans Gusi sagittas, utrinque inter, montem & insulam, ferii oculum, unius gigantis, sed pectus, montana femina.

Tum obtinui cognomen, quod habere volui, quum e monte, monstra inclamarent, dicentia se Oddo jaculatori, tempestatem opportunam, cito velle, qua abituriret dare.

Paratos gessimus nos, inde discessui, cito ex insula, cum ventus adflaret, integri venimus, domum

X



Heim ur þessu,  
Giordum vid fagna  
Frændum hollvinum.

Vorum aller  
Vetur þann samann  
Gulle gladder  
Ok gaman malum,  
Drou fyrdar  
Er frostum lette  
Skrautlegar helldur  
Skeidur at vane.

Sigldum sidann  
Sudur med lande  
Tællaut skipum  
Tueimur ok einu,  
Vantum feingar,  
þar er fyrir vissum,  
Ok *Elvarsker*  
Oll konnudum.

Fundum sidann  
Fyrer i *Sunde*

Hem ur detta,  
Giordoms vi fagna  
Frædom hulltrognom.

Vorom alle  
Vinter den saman  
Gulle glade  
Ok gammantale,  
Drogom flincka  
Nær frosten læt af  
Skrytliga mycket  
Skiepen åt vatne.

Segldom fedan  
Søder med lande  
Tryggt med skiepen,  
Tvænne ok ena,  
Væntad' fånget  
Dær vi færut viste,  
Ok *Elfvarsker* (*Goetaskær*)  
All genomfor?

Funnom sedan  
Fære i *Sunde*

þegna

Dræn-

domum inde, lætabundi nos excepere, cognati fidi.

Eramus omnes, per hyemem una, auro contenti, & confabulationibus, commisimus strenui, cum frigus cessaret, splendoris satis, naves mari.

Præternavigavimus deinde, australia litora, tuto navibus, duabus & una, sperantes divitias, ubi eas adesse novimus, & Albis (Gothici) scopulos, omnes perlustravimus.

Invenimus deinde, ante nos in freto,  
mili-

þegna nytas,  
þord ok *Hialmar*,  
Fragu fyrdar þeir  
Er fyrer voru,  
Huert var villdum frid  
A frone hafa.

Baru reckar  
Rad sin samann,  
þotte ei fyrdum  
Fevon mikil,  
Kioru Haleigiar  
Kostinn villdra  
Redum leggja  
Lag vort samann.

Helldum aller  
Ur hofn skipum  
þegar fullhugar  
Feingar vantum,  
Hræddunst ecke  
Medann hofdingiar

Drængar nyttige  
þord ok *Hialmar*,  
Fråga flincka dem  
Som fære voro,  
Hvart vi villdom frid  
Å fællte hafa

Buro raske  
Råd sin samann,  
Tycktes ei kæmpar  
Gods vån mycken,  
Valde Halogar  
Villkår villdre  
Togom lägga  
Lag vårt samann.

Hålldom alle  
Ur hamn skiepen,  
Strax fullhugo  
Fång vænta,  
Hræddoms icke  
Medan hæfdingar

Hei-

Hel-

militēs utiles, Thordum & Hialmarum, interrogabant principes, qui præerant; an vellemus pacem, in continente constituere.

Contulerunt heroēs, una consilium, non videbatur præfectis, opum spes multa, elegerunt Halogii, conditionem mitiorem; cœpimus inire, societatem mutuam.

Promovimus omnes, e portu naves, mox sperantes nos, opes consecuturos, timidi nullatenus, quamdiu præfecti,

X 2

fani



Heiler redu  
Fyrer herskipum.

Vorum reider  
Er radberendur  
Hofka hittum  
Fyrer *Holmsnefe*,  
Redum sidann  
Ollum eignum  
Snarpra dreingia  
Af sex skipum.

Vorum aller  
Vestur med *Skolla*  
þar at lande sat  
Lida drottinn,  
Baru bragner  
Blodugar under  
Sverdum meidder,  
Enn ver figur  
þadann.

Hofdu Jarlsnidiar  
Utnæs rodit

Helbrægd rádde  
Fære hærskiepen.

Vorum vreda,  
Nær ráðbarare  
Hæfke hittom  
Fære Holmsnefe,  
Togom sedann  
Allan eg'ndom  
Snælla drengars  
Af sex skiepen.

Vorum alle  
Væster med Skolle,  
Dær som færstod land  
Folka drotten,  
Bæro bra menn  
Blodiga færen,  
Sværdæ meidde,  
Menn vi seger  
Dædan.

Hæde Jarls søener  
Utnæs roedjat

Rond- Rask-

fani præfent, militaribus navibus.

Iraſcebamur, cum ſocii conſilii, ſuperbos invenire-  
mus, ad Holmicum iſthmum, diripimus deinde, bona  
omnia, acrium virorum, e ſex navibus.

Eramus omnes, in occidente cum Skollo, ubi regio-  
ni præfidebat, populi dominus, reportarunt heroës, ſan-  
guinolenta vulnera, gladiis læſi, ſed nos victoriam, inde.

Jarli filii, iſthmos vaſtarant,

præ-

Rondþings vaner  
*Sem ref um hundar.*  
Unnum vid Hialmar  
Er hinn veg forom  
Elde ok ofla  
Eitt langſkipum.

Frette Gudmundur  
Ef ek fara villda  
Heim at hauſte  
Ok honom filgia,  
Sagde ek ſua  
At ek ſia villda  
Nordur alldreige  
Til nidia minna.

Mælltu aller mot  
Med ſer at ſumre  
Auſtur i *Elfi*  
Til utſarar,  
Villde Hialmar  
Enn hugſtore  
Sueit mina med ſer  
Sudur haſa.

Raskſtrids vane  
Som ræf om hundar,  
Alſtæds vi Hialmar  
Ehvad væg forom  
Elde ok uſlade,  
Oedde langskiepen.

Frågte Gudmunder  
Om jag fara ville  
Hem åt hæften  
Ok honom ſœlgia,  
Sade jag ſå  
At jag ſe ville  
Norder alldrig  
Til næſtar mina.

Mätte alle møetas  
Med ofſt åt ſommar  
Oeſter i *Elſven*  
Til utfærden,  
Ville Hialmar  
Den hugſtore  
Suit min med fig  
Sœder haſva.

Foru Foru

prœliis adſueti, ut vulpes circumeunt canes, valui cum  
Hialmaro, qua nobis via patuit, flamma ferroque graſſari,  
vacueſacere longas naves.

Quæſivit Gudmundus, an redire vellem, domum cir-  
ca autumnum, & eum comitari, reſpondi ita, me reſpi-  
cere nolle, boream verſus unquam, ad cognatos meos.

Pollicebantur omnes conventuros, ſe æſtate ſequenti,  
in oriente ad Albin, expeditioni paratos, voluit Hialmarus,  
ille animoſus, ſocios meos ſecum, auſtrum verſus habere.

X 3

Abi-



Foru teiter  
Tueggia vegna  
Brynþings bodar  
þegar byre feingust,  
Sigldum þegar  
Suiþiodar til,  
Söktum Ingialld Kong  
Heim til Uppsala.

Fundust aller  
A feigins dægre  
*Suensker* segger  
Ok Sigurdur vestann,  
Ræntu ytar  
*Eyar* stundum  
Aude ollum  
Enn þeir ellds bidu.

Letum vestur  
þadann venda  
Viders fa,  
*Irlands* a fit  
Elldar brenna,

Foro tippre  
Tvægga vagna  
Brafa þuffar  
Genast þær fingom,  
Segldom genast  
Sverige til,  
Söktom Ingialld Kong  
Heim til Upsala.

Funnos alla  
A fægne dagen  
Suenske fuenner  
Ok Sigurder vestan,  
Rænte sællar,  
Stundom æar,  
Egndom allan  
Ok med eld stræfde.

Låtom vestan  
Dædan venda  
Alla skiep,  
Irlands á fællt  
Elldar brenna,

Hof-

Hade

Abivimus hilares, ambo, per mare grassaturi, illico  
aura adflante, navigantes indidem in Suediam, conveni-  
mus Ingialldum Regem, in sede Upsalensi.

Associebamur omnes, læto die, Suedici heroës, &  
Sigurdus ex occidente, diripuimus præstantes, insulano-  
rum passim, opes omnes, qui & ignem expectabant.

Curavimus in occidentem, inde verti, naves,  
in Irlandiæ campis, incendia facta sunt, inde

Hofdu þadann  
Er þangat komum—  
*Dreinger* ok *droser*  
Drifit ur husum.

Rann ek a vidre  
Vagnslod gotu  
Vondum ok fleigvolum  
Stridum mœtta,  
Munda ek Asmund  
Aude minum  
*Aptur odainn*  
Ollum kaupar.

Sa ex umfider  
Hvar samanforu  
Karlur roskver  
Ok Kongur þeirra,  
þa let ek fíora  
Frændur *Alvarar*  
Eggbeins huata  
Ondu tina.

Hade dædan  
Dit nær vi komom  
Drængar ok drœfor  
Drifvit ur husom.

Rann jag á vidan  
Vagnfœr gata,  
Onda ok styggliga  
Stridsþiut mœtte,  
Jag dâ fœr Asmund  
Æter oðœdan  
Allan utgof  
Æntlig rikdom.

Såg jag omfider  
Hvar samanforo  
Karlur raske  
Ok Kongen deras,  
Dâ læt jag fyra  
Frænder Alvaras  
Eggfær vana  
Andan tyna.

Red

Kom

hinc autem, cum adveniremus, viri & feminae, aufuge-  
runt e domibus.

Percurri latam, curruum plateam, scelestis & violen-  
tis sagittis occurrens, volui Asmundum, opibus meis,  
e mortuis, omnibus redimere.

Deprehendi tandem, ubi conveniebant, viri strenui,  
& Rex eorum, ibi feci quatuor, cognatos Alvoræ, gla-  
diis cruentis adfvetos, spiritum perdere.

Obve-



Red mig ur vagne  
*Vif* at kuedia  
 Ok hadde sifiar  
 Mer hetu godum,  
 Bad mig snót koma  
 Sumar ed næsta  
 Lest þa at launum  
 Leita munde.

Var sem *brynja*  
 Eda blar *bringar*  
 Yskolld um mik  
 Allan felle,  
 Þo er ei sidar  
*Silkeskyrea*  
 Gulle saumad  
 Geck fast ofann.

Forum vestann  
 Feingiar vitia,  
 Sua at bragnar mer  
 Bleyde kendu,  
 Undir *Skyde*

Kom mig ur vagnen  
 Vif at kuæda,  
 Hon gullet alt  
 Mig goda læfde,  
 Bad mig snutfagra  
 Sommar næst komma,  
 Låts hon dá lænen  
 Lemna skola.

Som en blær  
 Brynja af ringar  
 Skall om mig  
 Allan fœlle,  
 Dock gaf hon likvæl  
 Silkes skiorta  
 Gulle soemad  
 Gæend fast neder.

Forom vestan  
 Fång at vittia,  
 Så at buffar mig  
 Blœdig kalla,  
 Under Skida

Skat-

Buffar

Obvenit mihi ex curru, virgo salutatum, & aurum simul, mihi promittens, rogavit me venusta redire, & state proxima, pollicita tum præmium, soluturam esse.

Erat hoc sicut lorica, cœrulea annularis, perfrigide me, totum cingens, & nihilominus, sericum indusium, aureis filis contextum, graviter premeus.

Abivimus ex occidente, opes acquisitum, cum milites me, pusilimum dictarent, sub Skidiam, mili-

Skatnar fundu  
 Brædur bolharda  
 At bana urdu.

Sote ok Halfdan  
*I sviafkerjum*  
 Morgum manne  
 At meine urdu,  
 Unnum þeirra  
 Adur þadann forum  
 Halfhundrað skipa  
 Hrodit med stofnum.

Fundum þegna  
 Er þadann forum  
 Teite ok Slite  
*I Tronuvogum,*  
 Var ei *Ogmunde*  
 Audhægt tekit  
 Komum vær þrir þadann  
 Enn þeir niju.

Buffar fundo  
 Brœder bálhårda  
 Som bana fingo.

Sote ok Halfdan  
 I Sveafkiaren  
 Mången manne  
 Til men vordo,  
 Fingum deras  
 Fœrn dædan gingom  
 Halfthundra skiep  
 Rœdiad til stamnar.

Funnom drængar  
 Nær dædan forum  
 Teiter ok Slite  
*I Tronuviken,*  
 Var ei Ogmunde  
 Oedligt råkat,  
 Komom vi tre dædann  
 Men de nijo.

Matta

Mätte

milites offenderunt, fratres præduros, mox interitui datos.

Sotus & Halfdanus, in Suedicis scopulis, multishominibus, damno erant, cepimus eorum, antequam reditum est, sc. naves, vastatas ad usque puppes.

Offendimus milites, cum inde navigaremus, Teitum & Slitum, in Tronuvogis, non erat Ogmundus, difficilis exceptu, discessimus nos tres inde, sed illi novem.

Y

Po-



Matta ek banorde  
Fyrer bragnum hrosa  
Snotra seggia,  
Er til floar komu,  
Hofdu vid *Hialmar*  
Halldit illa  
Þa er *Glam* stod  
Gegnum spor.

Forum heim þadann  
Hosker þegnar  
Enn *haug* þorde  
Hafann urpum,  
Madur einge þorde  
Mote off mæla,  
Var off þa einkis  
Vant þess goda.

Let ek eige þess  
Langt at bida,  
Er ek *Sæmund*  
At fionum voru,

Mátte ei banordet  
Færebuskar rosa  
Snygga sællar,  
Nár til síces komo,  
Hade vi *Hialmar*  
Hállits illa,  
Dá nær *Glam*er  
Genom stacks.

Forom hem dædan  
Hurtig' drængar,  
En hóg *Thor*de  
Hógan giordom,  
Mánde ingen tóras  
Mot off tala;  
Sá off var intet  
Svært gott efter.

Læt jag icke det  
Långt at bida,  
Fórr ænn *Sæmund*er  
Och jag á sícen voro,

Unnu

Vunno

Potui ego cædis gloriam, heroibus commendare, pul-  
crorum militum, cum ad mare convenirent, ego & *Hial-*  
*marus*, male mansimus, cum *Glamus*, perfoderetur hasta.

Redimus domum inde, generosi milites, sed tumu-  
lum *Thordo*, altum struximus, nemo ausus fuit, nobis con-  
tradocere, nobis tum nil, defuit bonorum.

Non sivi, multum tempus præterire, antequam  
*Sæmundum*, in mari offendi,

valu-

Unnu skatnar  
Skip min hrodinn  
Enn ek sialfur þadann  
Sunds kostade.

Geck ek um *Gotland*  
I grimum hug  
Sex dægur i samt  
Adur *Sæmund* finda,  
Let ek hans lide  
Fiorve svipta  
Sex ok nju  
Med sialfum *Grami*.

Let ek *sudur* i haf  
Sua langt um farit  
Adur ek grunnáse  
Grimmu mættag,  
Sua at ein samann  
Enn ollu fyrður  
Gumma sinne,  
Geck ek annan veg.

þar kom ek utarft  
At *Aquitania*

Vunno stridsmenn  
Skiep min' roedjad',  
Menn mig sialfver dædan  
Simning káttade.

Geck jag om *Gottland*  
I grymman hug  
Sex dagar i samt  
Fœrn *Sæmund* fann jag  
Læt jag hans maníkap  
Lifvet mista  
Sex ok nju  
Med sialfvan *Herren*.

Læt jag soeder i haf  
Så langt skiep fara  
Tils jag grunnfoetar  
Grymma mætte,  
Så jag ensamen  
Måst af vagen  
Menn då buskar  
Mina fœrgingo.

Dær kom jag yterft  
Åt *Aquitania*

Bagna

Braf-

valucere tum milites, naves meas vacuefacere, sed ipse in-  
de, natate coactus sum.

Peragravi *Gotlandiam*, animo furibundo, per sex  
dies totos, antequam *Sæmundum* invenirem, curavi ejus  
milites, vita privari, sex & novem, una cum ipso duce.

Ego australe mare, tam procul pernavigavi, dum in  
brevia, dira inciderem, adeo ut ego solus, alia via ten-  
dens, milites omnes, suffocatos relinquerem.

Ibi perveni tandem, ad *Aquitani*am,

Y 2

ubi



Bagna kindur  
Borgum riedu,  
þar ek fíora lét  
Fallna liggja  
Hrausta dreinge  
Her er ek nú kominn,

þat var fyrre  
At ek tilfor  
At frýuord senda  
Frændom minum,  
Vard ek súa feiginn  
Funde þeirra  
Sem *hungradur*  
Haukur epter bradum.

Brognum þremur  
Budú þadara  
Marger síðann  
Metord skatnar,  
Enn ek þat þeige  
þiggja villde,

Bratva mænner,  
Bárgar rádde,  
Dær jag fyra lét  
Fallna liggja  
Hraska drængar,  
Hær er jag nú komen.

Det var færut  
Då jag tillfor  
At finna mig jag boed  
Fränder mina,  
Vart jag så fægien  
Funden deras,  
Som hungrader  
Høcker efter steken.

Bussom trenne  
Budo dædanfrå  
Många männer  
Mycken heder,  
Men jag den icke  
Taga ville,

Ur-

Vor-

ubi heroës, burgis præerant, quorum quatuor feci, eos  
occumbere, fortes viros, huc ego jam veni.

Fuit autem prius, quam iter ingrederer, ut advoca-  
rem, confangvineos meos, erat mihi tam lætus, accessus  
eorum, quam famelico, accipitri caro assa.

Heroibus tribus, obtulerunt ex eo, multi indidem,  
honores viri, at ego eos non item, accipere volui,  
mei

Urdu miner bader þar  
Brædur epter.

Red ek skunda  
Fra skatna lido  
Unz ek hitta breida  
Borg *lorfala*,  
Red ek þar allur  
I at fara  
Kunna ek þa  
kríste at þiona.

Veit ek at fossum  
Fallu letu  
Jordan um mik  
Fyrer utann *Gricke*,  
Hellt þo sem adur  
Huer sem vísse  
Ytur gior *skyrta*  
Ollum koitum.

Matta ek *gamne*  
Gliufrum nærre  
Flaug hann med mik

Vordo mina báða dær  
Brøder efter.

Jag mig skynda  
Frå stridsbussarna,  
Tils jag hitta breda  
Bårg *lorfala*,  
Honom aller jag  
Genomfor,  
Kunde jag då  
Christo at tiena.

Vet jag at fors de  
Fallu låto  
Jordans om mig  
Fære utan Grækland,  
Høelt doch som færut  
Det jag vísse  
Dugelig skiorta  
Allan svårhet.

Møtte jag gammen  
Klystor næra,  
Flæg han med mig

Fær-

Færre

mei ambo ibi, fratres remanserunt.

Festinanter discessi, a gente illa, usque dum offende-  
rem vastum, burgum Hierosolymorum, cæpi eum totus,  
penetrare, potui tum, Christo servire.

Novi fluente, perfudisse (eos) me Jordanis, ultra  
Græcos, sustinuit tamen ut antea, quod ego expertus,  
pulcre confutum indusum, omnes casus.

Occurrit vultur, rupes prope, volando abripuit me,  
Y 3 per



Fjarre londum  
þar til hava  
Hamra fundum,  
Ok let mik hvilaz  
I hreidre sinu.

Uns mik *Hilðer*  
Hafde a burtu  
Ríse mannlegur  
A rodrar skutu,  
Let mik veiter  
Vi ðer síor elda  
Heila tolf manude  
Hia ðer dvelja.

Þiddunf ek pruda  
þar meðan dualde  
Rauusamlega  
Rísa dottur,  
Ok með henne níð  
Helldur sterkligann  
Eiga nam olíkan  
Oðrum monnum.

þann

Fjarra lǽnder,  
Ðar tís hœga  
Hǽmrrar funnos,  
Ok læt mig hvilas  
I hredre (boët) sine.

Tíks mig *Hilðer*  
Hæde bort dǽdan,  
Rêse mannligur  
Å rodrar skuta,  
Læt mig goda  
Gullêts gífvare  
Hela tolf mǽnader  
Hos sig dvelja.

Tyddes (bess) iag prydda  
Ðær meðan dvaldes  
Ríkmildiga  
Rêsa dottren,  
Ok með hǽnne son  
Helder stǽrkligan  
Egde iag, olíkan  
Andra mǽnner.

Ðæn

per dissitas regiones, usque dum ad altas, petras perueniremus, finens me quiescere, in nido suo.

Donec me *Hilðus*, inde abvexit, giganteus vir, navi actuaria, permisit mihi largitor, auri, totos 12. menses, apud se commorari.

Consuevi cum formosa, ibi cum manerem, munificaque, gigantis filia, & ex ea filium, perquam fortem, procreavi dissimilem, aliis hominibus.

Illum

þann drap *Ogmundur*  
Eypíofs bane  
I *Hellulands*  
Hrauns obygdum,  
Felaga hans  
Ek síorve ranta  
Hef ek ei víking  
Verra fundit.

Fleire hefur, mína  
Fostbrǽður dræpit  
Síner ok Gard,  
Geck skeggit at  
Enn han þa slagde  
Ongvu líkur  
Ok kalladur síðann  
*Kuillanus Blesse*.

Þotte ek hæfur  
A *Bravalle*  
þa ek bardist  
Vid Budlungs meinge,

Bad

Ðæn drap *Ogmunder*  
Edtíofs bane  
I *Hellulands*  
Hárda obygdur,  
Ledsagar hans  
Iag lífvæt rǽnte,  
Har iag ei víking  
Værre funnit.

Flera har'n mína  
Fœstbrœder dræpit  
Síner ok Gard,  
Geck skegget at  
Men han dǽ Gattom  
Mínsta líxer  
Ok kallader sedan  
*Kuillanus Blesse*.

Tycktes iag hæfver  
Å Brǽvalla  
Dǽ iag krigde  
Med Kongasólket,

Bad

Illum occidit *Ogmundus*, *Edtíofseida*, in *Hellulandis*, petrosis desertis, hujus locis, ego vitam privavi, nusquam piratam, pejorem inveni.

Plures ille meos, confederatos occidit, *Sínerum* & *Gardum*, ipse barba spoliatus, evasit tum giganti, nulli similis, & dictus deinde, *Kuillanus Blesius*.

Videbar mihi præstans, in *Braviceis* campis, dum dimicabam, cum regia multitudine,

roga-



Bad Hringur þa  
Hamalt fylkia  
Odd enn vidforla  
At orustu.

Hitta ek hugsuinna  
Heim i Gallia,  
Tuo Lofdunga  
Litlu fidar,  
Veita ek odrum  
Vigs um geinge  
Ungum jofre  
Arfs at kuedia

Kom ek umfider  
þar suinner þottuft  
Sigurdur ok Siolfur  
I fveit Kongens,  
Rede ek skatna lid  
Skots ad bida  
Ok skillda fim  
Til skilminga.

Bad Hringer då  
Hœrnlikt strida  
Odd den vidfarne  
Å stridsfællat.

Hitta jag hugprydda  
Hem i Gallia  
Två Kongsoener  
Litet lenar,  
Kunde jag genom  
Krigskännt mine  
Unga Kongen  
Arfvet skaffa.

Kom jag omfider  
Dær snälla tycktes  
Sigurder ok Siolfer  
I fuit Kongens,  
Reta mig sällarna  
Skått at bida,  
Ok skicelldar så  
At skilldra med.

Skaut

Skœt

rogavit Hringus tum, aciem in modum cunei disponere,  
Oddum multivagum, in pugna.

Incidi in ingenuos, habitantes in Gallia, duos Prin-  
cipes, paulo post, juvavi alterum, per artem militarem,  
juvenem Principem, in hæreditate acquirenda.

Pervenit tandem, ubi præstantes videbantur, Si-  
gurdus & Siolfus, in satellitio Regis, cœpi cum mili-  
tibus, sagittis concertare, & pugnandi, periculum fa-  
cere.

Emi-

Skaut ek ei skemra  
Enn Skioldungar  
Var lett skafinn  
Linde i hende,  
Redu fidann  
Sunds at kosta  
þa let ek bada  
Blode snyta.

Var mer skialdmar  
Skiput ed næsta  
þa er orustu  
Eiga skyldum,  
Vellta ek ytre  
I oþœkiu  
Andræn bidu  
Enn ver aud feingum.

Soktum fuerde  
Seggia kindur  
Ok tre godum  
Tindum þeirra,

Skœt jag ej kærtar  
Æn Kongsmänner  
Då lätt bågen  
Låg mig i handen,  
Boerja sedan  
Så at fimma,  
Då læt jag båda  
Blodet snyta.

Var mig skjœldmœ  
Skipad den næsta,  
Då nær orosta (strid)  
Ega skullom,  
Vællte jag hænnæ  
I jyttpussen  
Andalœsann  
Ock vi gods fingom.

Slogom fuåra  
Suenner många  
Ok træ gudar  
Tyndom deras,

Deidda

Dœd-

Emisi sagittas nihilo brevius, quam satellites,  
erat facilis arcus, in manibus, cœperunt deinde natando  
experiri, tumque feci utriusque, sanguinem emungi.

Mihi virgo clypeata (Amazo), designata fuit  
proxima, cum prælium, gesturi essemus, volvebam de-  
super, in volutabrum, mox expirantem, sed nos divi-  
tias accepimus.

Petivimus ensibus, hominum filios, & lignea  
numina, perdidimus eorum,

Z

oc-



Deidda ek *Bialka*  
Bagna forstiora  
Lika konga  
Sua hann let *oudu*.

Þa var *Harekur*  
Hollur fulltrúe  
Er han feste mer  
Fostri sína,  
Atta ek hofku  
Hilmers dottur  
Ver redum samann  
Sigre ox londum.

Sat ek at sælu  
Sidann mine  
Veglega leinge  
Enn ek vita þottunf,  
Fíolde er at seigia  
Af ferdum minum  
Snotrum dreingium  
Su mun nu efitá.

Dædde jag *Bialke*  
Bussars fœrstandar  
Like kongars  
Så han læt andan.

Då var *Hareker*  
Huller fulltrogen  
Nær han fæste mig  
Fostre sína,  
Åtte jag håffka  
Herrens dotter,  
Vi råddom saman  
Seger ok lænder.

Såt jag i sállhet  
Sedan mina  
Verdliga, længre  
Ænn jag veta tycktes,  
Mycket ær at segia  
Af færdar mina  
Snyggom drængom,  
Såd'n ær den sídsta.

þer

I sko-

occidi Bialkium, heroum præfectum, parem regibus,  
ut exhalaret animam.

Tum erat Harekus, fidus amicus, cum nuptum  
mihi dedit, alumnam suam, nupsí honestæ, regis filia,  
nos potiebamur, victoria & regionibus.

Gaudebam felicitate, deinde mea, eximia diutius,  
quam novisse videbar, multa sunt dicenda, de itineri-  
bus meis, venustis militibus, hocce erit jam novissimum.

Vos

þer skolut skunda  
Til skipa ofann  
Heilir allir  
Her munum skiliaf,  
Berit *Silkefif*  
Ok sonum ockrum  
Kuediu mina  
Kiem ek ecke þar.

I skolen skynda  
Til skiepen neder  
Hela alla  
Hær månd við skiljas,  
Bæren Silkefif  
Ok søener våra  
Kuædet mine,  
Komr jag icke dær.

Vos festinabitis, ad-aves deorum, felices omnes,  
heic disjungemur, dicite Silkefifæ, & filiis nostris, salu-  
tem meam, nunquam veniam illuc.

## Emendanda.

P. 30. lin. 4. lege *Jugo*. P. 36. l. 4. *Varetschoi More*. P.  
46. l. ult. & lq. P. 47. l. 4. præfixo of f. *uf* (particula  
intensiva, de qua Verel. in Lex.) *ofarg* f. *ufarg*, contra-  
cte *Varg*, quasi perf. -- P. 54. l. 6. *missis*. P. 56. l. 9. *natio-*  
*ne Varegum fat*. P. 76. l. 1. & 2. *infestaret*. Hinc in. P. 77. l. 14.  
*nec non cum Bryn* -- P. 87. l. 2. *Thorgnyus*. P. 88. l. 21. lq. p. 105.  
coll. p. 99. P. 100. l. 13. *Russi referunt*, ante -- P. 109. l. 16.  
*ἐμπεδωσσε*. P. 128. l. 6. *Golandam*. P. 130. l. 17. *incurvarunt*,  
l. 24. *partiri*. l. 28. p. 7. P. 137. l. 16. *quorum*. Ad carmina  
Oddi nostri observet B. L. quod eorum unum P. 166.  
tria autem P. 170. omissasint, cum eadem ad priores co-  
gnomines Oddum, Thordum & Hialmarum pertineant,  
cfr. P. 89.



# V I R O

*Amplissimo*

DN. ERICO JULIO BIÖRNER,

S:æ R:æ Maj:is Regnique Svedicæ  
Collegii Antiquitatum  
ASSESSORI.

**U**sque adeo assuetus Fama in senium irruis Orbis,  
Nesciat ut fervens otia pene calor?  
Qvi doctus lassare solet, qvi frangere, mentes,  
Te fovet incumbens exacuitque labor.  
Curarum genitrix cerebrum non vexat Enyo,  
Turbaque ferales ejaculata minas.  
Haftenus in nostræ laudes attolleris Arcti  
Plurimus Annales excutiendo senes.  
Nunc Ducibus frænata Gothis Holmgardia pollens  
Secula per quatuor commemoranda venit.  
Pone modum calamo, Polyhistor clare, laborum  
Jam satis est, plausus sat quoque, pone modum.  
Tanta, ignava manus,volvendo volumina, torpet,  
Et stupet accretum Bibliotheca decus.  
Fama Tibi emunctum jam pridem colligit orbem,  
Pignoribusque ævum pignerat omne Tuis.

Ergo

Ergo, vetus valeat fac Clio: Patria plorans  
Auxiliatricem flagitat, ecce! manum.  
Si qua precum vis est, pia votaue sidera pulsan,  
Pro misera da nunc, da sine fine, preces:  
Flecte fatiscenti commotum Numen, & opta  
Pacatumque gregem, pacificosque Duces.  
Sic Tibi semotis decurrent tempora curis,  
Et tranquilla senex otia letus ages:  
Sic Tua, quæ nostros nunc rumpit Fama Triones,  
Æterna stimulus sedulitatis erit.

Stockh. d. 5. Julii 1743.

GUSTAVUS LITHOU.





THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO, ILL. 1892



Russia

II. Historia

gener  
anteq



